









**Cyber Security
Management
Renault CAN-Gateway**



Operating Instructions

BD0000V0000ML1220S0
460 000-00 / 12.20

	5-16	Bedienungsanleitung	DE
	17-28	Operating Instructions	EN
	29-40	Notice d'utilisation	FR
	41-52	Istruzione d'uso	IT
	53-64	Manual de instrucciones	ES
	65-76	Gebruikershandleiding	NL
	77-88	Instrukcja obsługi	PL
	89-102	Kullanım kılavuzu	TR


Inhaltsverzeichnis


DE

1	Zu dieser Bedienungsanleitung	6
2	Cyber Security Management	7
2.1	Systemvoraussetzungen	7
2.2	CAN-Gateway freigeben	7
2.2.1	Registrierung im Renault ASOS-Portal	7
2.2.2	Token bestellen	8
2.2.3	Token aktivieren	9
2.2.4	Gateway-Entriegelungsmodul herunterladen und installieren	10
2.2.5	CAN-Gateway entriegeln	12
3	Allgemeine Informationen	15
3.1	Problemlösungen	15

1 Zu dieser Bedienungsanleitung

In dieser Anleitung haben wir für Sie die wichtigsten Informationen in einer übersichtlichen Form zusammengefasst, um Ihnen die Freigabe des Renault CAN-Gateways so angenehm und reibungslos wie möglich zu gestalten.

	<p>HINWEIS</p> <p>Die Freigabe des Renault CAN-Gateway gemäß der nachstehenden Anleitung ist nur bei folgenden Geräten ab Version 60 möglich:</p> <ul style="list-style-type: none">• mega macs 42 SE• mega macs 56• mega macs 66• mega macs 77• mega macs PC• mega macs X
---	--

	<p>HINWEIS</p> <p>Vor dem Betrieb des VCI/Diagnosemoduls DT 66 muss das Modul auf den neusten Stand des Geräts gebracht werden.“</p> <p>Um Fehlerquellen auszuschließen, sollte das zugehörige Diagnosegerät (mega macs 42, 56 oder 77) des VCI zudem ausgeschaltet bzw. das Programm geschlossen werden (mega macs PC).</p> <p>Im Falle des mega macs 66 muss das Diagnosemodul DT 66 im Modulschacht eingesteckt und das Diagnosegerät eingeschaltet sein.</p>
---	---

2 Cyber Security Management

Cyber Security nimmt auch in der KFZ-Branche eine immer bedeutendere Rolle ein. Um die IT-Sicherheit von Fahrzeugen zu gewährleisten und unbefugte Zugriffe von außen zu verhindern, werden immer mehr Modelle mit sog. CAN-Gateways ausgerüstet.

Auch Renault hat kürzlich einige Modelle mit einem solchen Schutzmodul ausgestattet. Es soll Manipulationsversuche verhindern und den IT-Datenschutz gewährleisten. Allerdings wird dadurch auch der Zugriff freier Werkstätten auf bestimmte Einstellungen und Funktionen verhindert, die für die Reparatur von Fahrzeugen unerlässlich sind.

Mit dieser Anleitung ist es möglich, das CAN-Gateway zu entsperren, und mit der Diagnose des Fahrzeugs fortzufahren. Die einzelnen Handlungsschritte zur Freigabe des CAN-Gateways werden in den nachstehenden Kapiteln erläutert.


2.1 Systemvoraussetzungen

Software/Hardware	Mindestanforderung
System	X86 32 oder 64 Bit
Prozessor	1 GHz
RAM	1 GB
Festplattenspeicher	1 GB
USB-Anschlüsse	2 USB-Anschlüsse (2.0 oder 3.1)
Internetverbindung	mind. 8.75 MB/s

2.2 CAN-Gateway freigeben

Um das CAN-Gateway freigeben zu können, müssen folgende Schritte ausgeführt werden:

1. Registrierung im Renault ASOS-Portal
2. Erwerb eines Tokens (USB-Stick)
3. Herunterladen der Token-Software (**OPEN TRUST IDX SCM**)
4. Installation der Hella Gutmann PassThru-Software
5. Erwerb und Installation des Renault Gateway-Entriegelungsmoduls (**Unlock Gateway Module**)

	HINWEIS Einige der genannten Schritte umfassen kostenpflichtige Komponenten. Diese müssen einmalig erworben werden.
---	--

Die einzelnen Handlungsschritte werden in den folgenden Kapiteln genauer beschrieben.

2.2.1 Registrierung im Renault ASOS-Portal

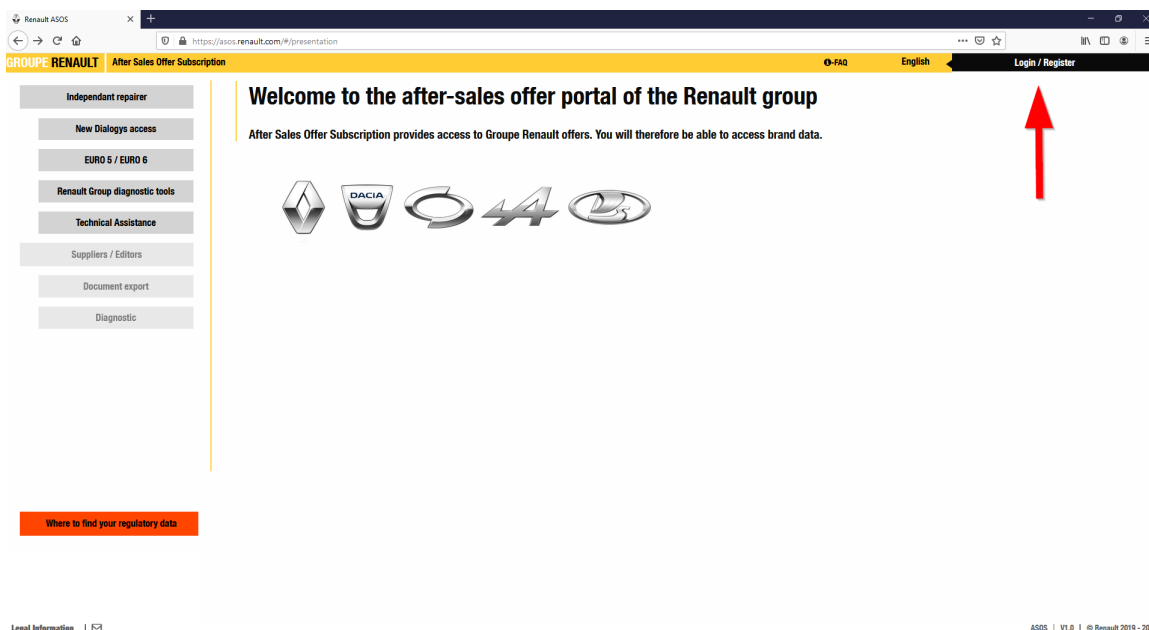
Um das CAN-Gateway freigeben zu können, muss zunächst eine Registrierung im Renault ASOS-Portal durchgeführt werden.

Um sich zu registrieren, wie folgt vorgehen:

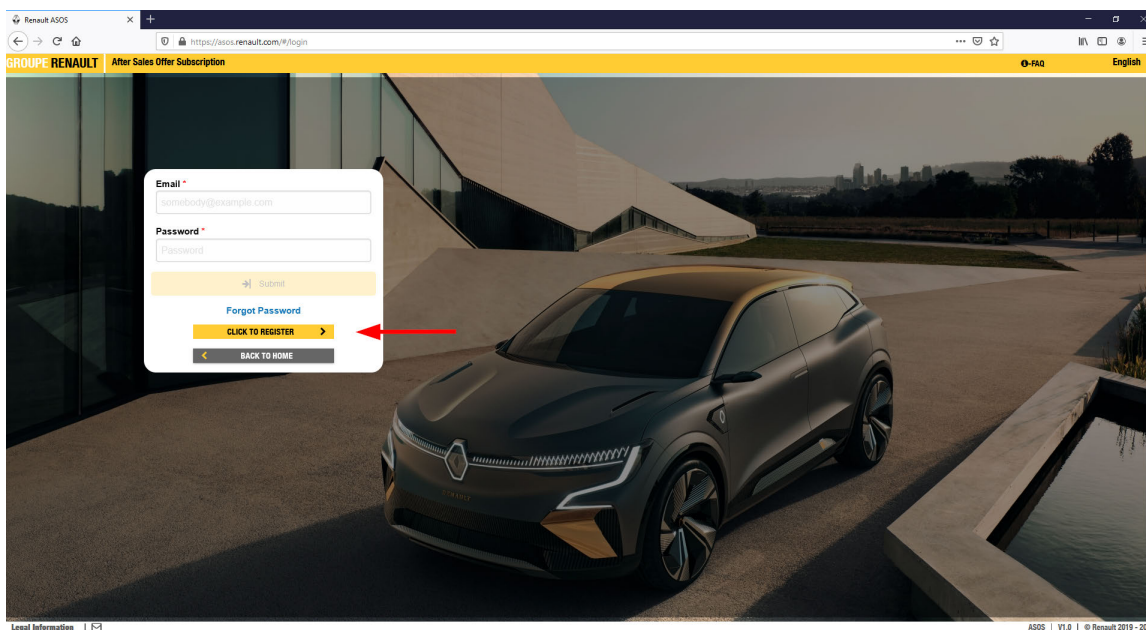
1. Über <https://asos.renault.com> Renault ASOS-Portal aufrufen.

DE

2. Auf **>Login/Register<** am rechten oberen Bildschirmrand klicken.



3. **>Click to register<** auswählen.



4. Persönliche Angaben und Kontaktdaten eingeben, Kontrollkästchen bestätigen, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren und über **>Submit<** bestätigen.

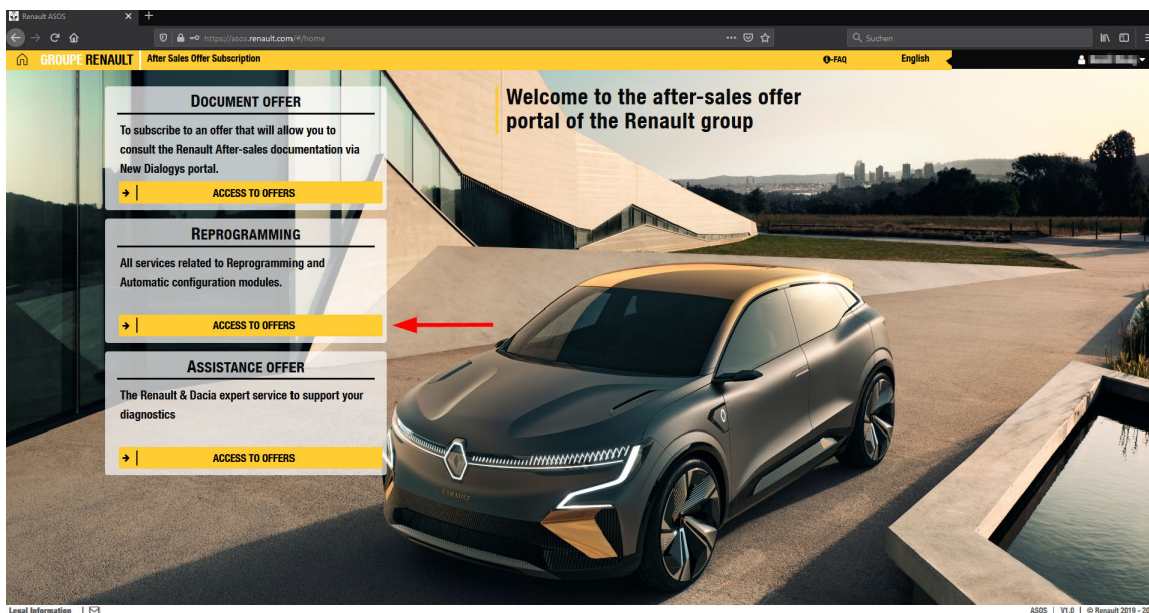
Die Registrierung ist hiermit abgeschlossen.


2.2.2 Token bestellen

Um das Token zu bestellen, wie folgt vorgehen:

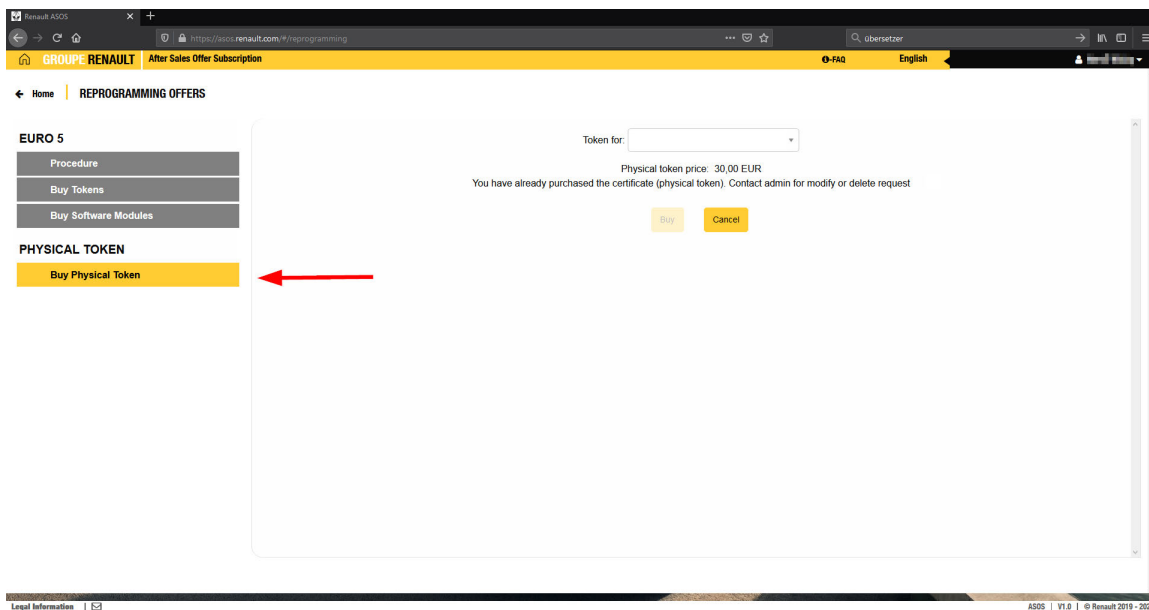
1. Über <https://asos.renault.com> Renault ASOS-Portal aufrufen und mit Kundendaten anmelden.


2. Unter **>Reprogramming<** die Schaltfläche **>Access to offers<** auswählen.



	<p>HINWEIS</p> <p>Alternativ kann die Eingabemaske auch direkt über https://asos.renault.com/#/reprogramming aufgerufen werden.</p>
---	---

3. Über **>Buy Physical Token<** Token bestellen. Dieses wird im Anschluss per Post versandt.



	<p>HINWEIS</p> <p>Die Lieferzeit kann bis zu 10 Tage betragen.</p>
---	---

Der Bestellvorgang ist nun abgeschlossen.

2.2.3 Token aktivieren

Nach der Bestellung des Tokens, wird dieses innerhalb von 10 Tagen per Postversand zugestellt.

Der Kunde erhält eine E-Mail mit seiner **Token IPN** und seinem **Passwort** sowie drei Anleitungen zur weiteren Vorgehensweise.

2.2.3.1 Softwareanwendung installieren


Um das Token zu aktivieren, muss zunächst die Softwareanwendung **OPEN TRUST IDX SCM** heruntergeladen und installiert werden.

Die genaue Vorgehensweise wird in der Anleitung **Renault KIT – Full Internet Installation procedure** erläutert.

2.2.3.2 Aktivierung durchführen

Nachdem die Software installiert wurde, kann das Token aktiviert werden.

Die genaue Vorgehensweise zur Aktivierung wird in der Anleitung **Renault RNET TOKEN CARD ACTIVATION PROCEDURE** erläutert.

	<p>HINWEIS</p> <p>Bei der Nutzung eines Proxys muss dies in den Netzwerk-Einstellungen der Software Opentrust SCM entsprechend eingestellt werden.</p> <p>Bei Fragen Ihren IT-Spezialist konsultieren.</p>
---	--

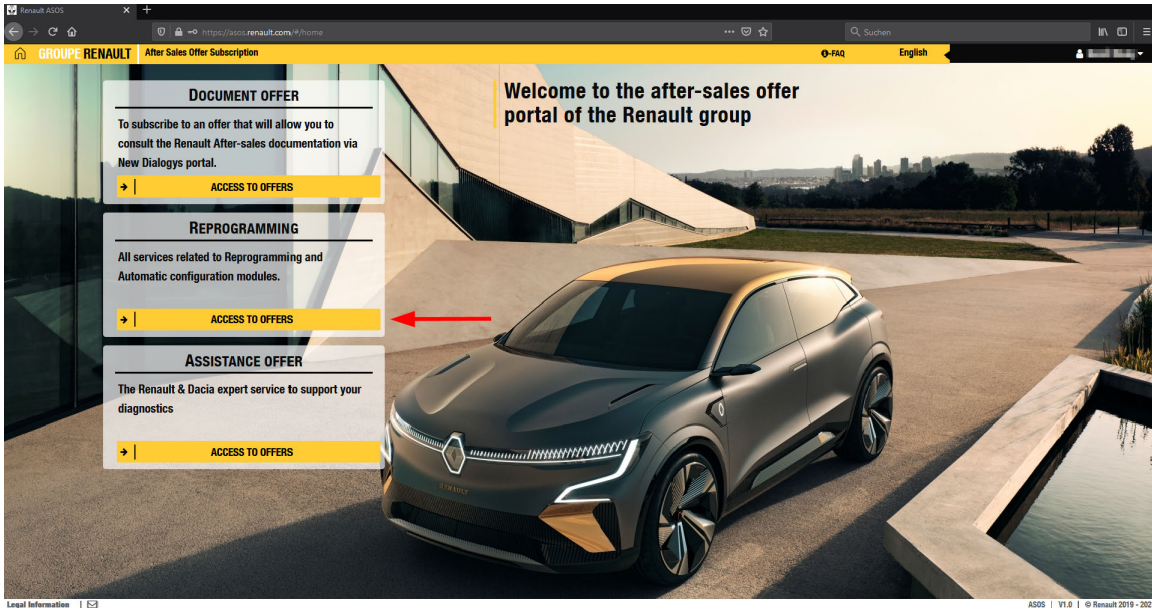
Nun kann das Token gemeinsam mit dem **Renault-Entriegelungsmodul** genutzt werden.


2.2.4 Gateway-Entriegelungsmodul herunterladen und installieren

Um das **Renault-Gateway-Entriegelungsmodul** herunterzuladen, wie folgt vorgehen:

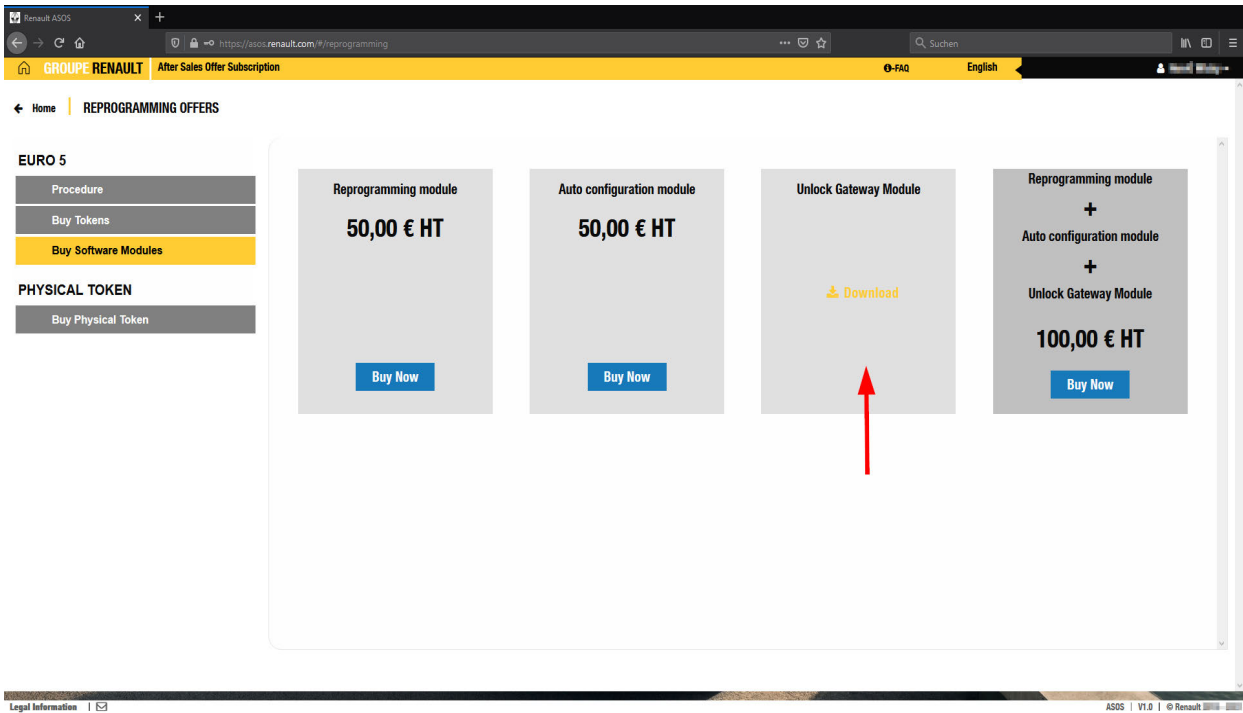
1. Über <https://asos.renault.com> Renault ASOS-Portal aufrufen und mit Kundendaten anmelden.

2. Unter **>Reprogramming<** die Schaltfläche **>Access to offers<** auswählen.



	HINWEIS Alternativ kann die Eingabemaske auch direkt über https://asos.renault.com/#/reprogramming aufgerufen werden.
---	--

3. Über **EURO 5 > Buy Software Modules** den Bereich **>Unlock Gateway Module<** auswählen.



4. Über **Download** Unlock Gateway Module herunterladen.
Der Download ist abgeschlossen. Nun kann das Gateway-Entriegelungsmodul installiert werden. Hierzu die Setup.exe ausführen und den Anweisungen folgen.


2.2.5 CAN-Gateway entriegeln

2.2.5.1 Voraussetzungen

Voraussetzungen Software


- **PassThru_setup_V49_V2** für das zu nutzende Gerät herunterladen und installieren:

Hella Gutmann Solutions GmbH: PassThru

	HINWEIS Um das gewünschte HGS-Gerät auszuwählen, muss im Installationsassistenten das entsprechende Kontrollkästchen aktiviert werden.
---	--

- **Microsoft Net Framework 3.5** für das zu nutzende Gerät herunterladen und installieren:

<https://www.microsoft.com/de-de/download/details.aspx?id=21>


	HINWEIS Falls Microsoft Net Framework bereits mit der Version 4.0 installiert wurde, muss zusätzlich die Version 3.5 installiert werden, da das Renault Gateway-Entriegelungsmodul unter Windows 10 nicht mit der Version 4.0 kompatibel ist.
---	---

Allgemeine Voraussetzungen

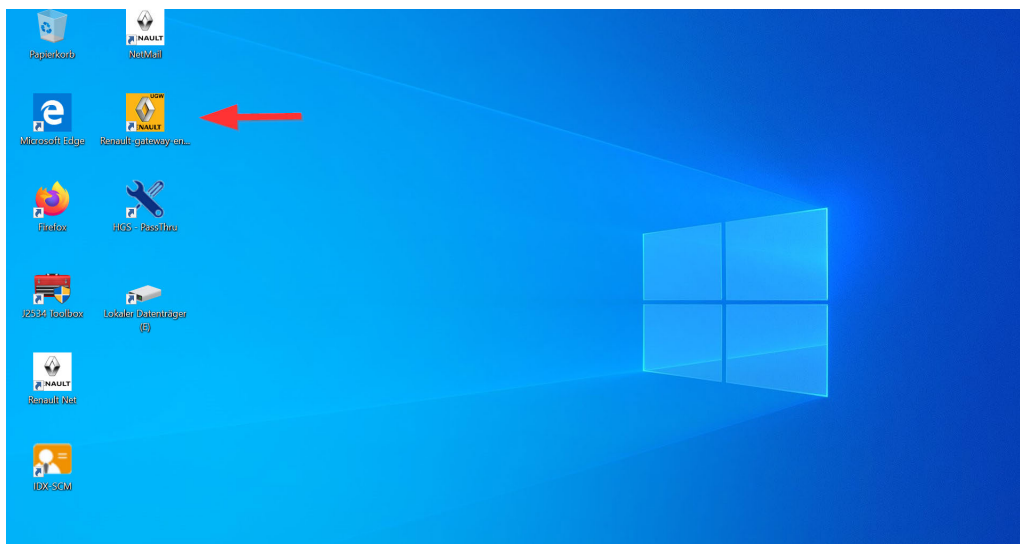
- Renault Token ist funktionsfähig und am PC angeschlossen.
- USB-Kabel ist mit VCI und PC verbunden.

2.2.5.2 Vorgehensweise

Um das CAN-Gateway zu entriegeln, wie folgt vorgehen:

	HINWEIS Um das CAN-Gateway entriegeln zu können, Folgendes sicherstellen: <ul style="list-style-type: none">• Renault Token ist am PC angeschlossen und funktionsfähig.• VCI und PC sind über USB-Kabel miteinander verbunden bzw. mega macs 66 ist mit USB-Kabel und PC verbunden und das DT66-Modul im entsprechenden Modulschacht eingesteckt.
---	--

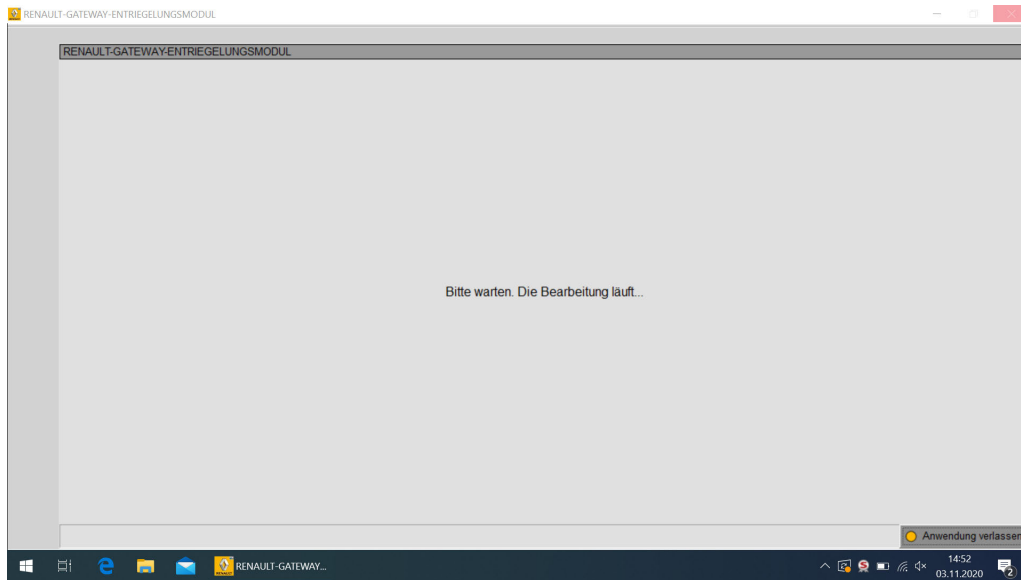
1. Gateway-Entriegelungsmodul über Doppelklick auf das Anwendungssymbol öffnen.



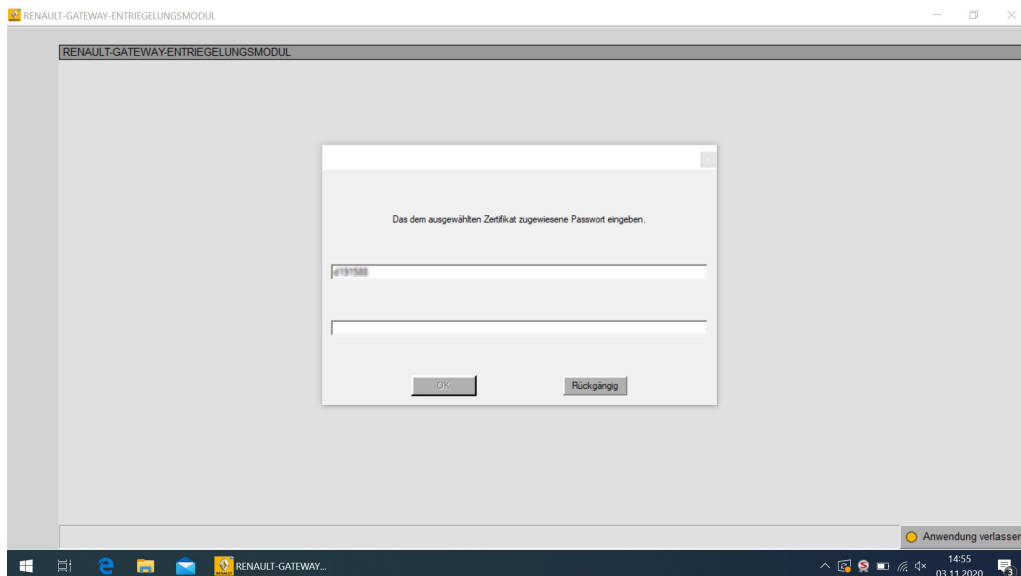
2. Schaltfläche **>Das Gateway entriegeln<** betätigen.



3. Nun wird folgender Bildschirm angezeigt:

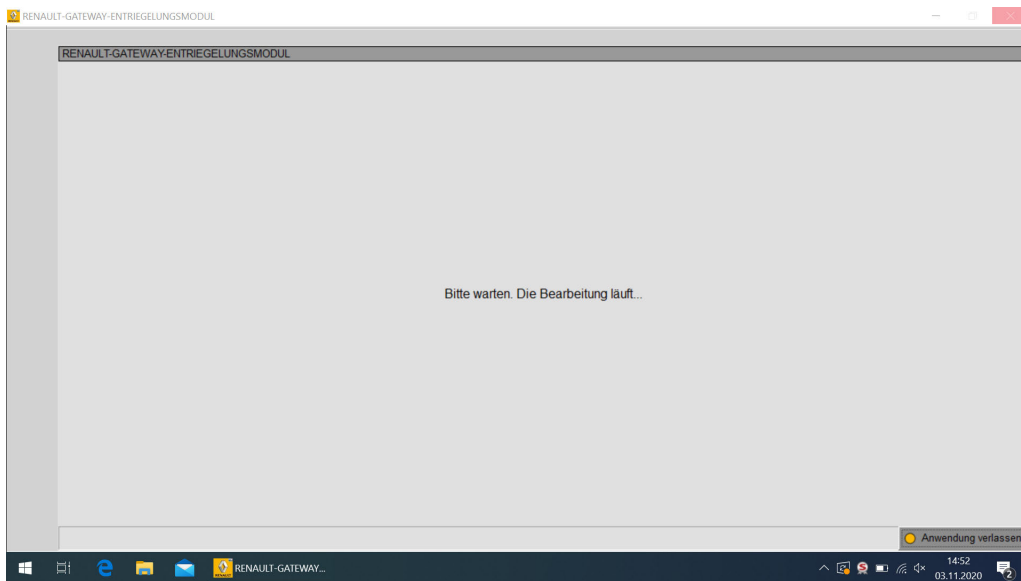


4. Token-Passwort eingeben und mit **>OK<** bestätigen.

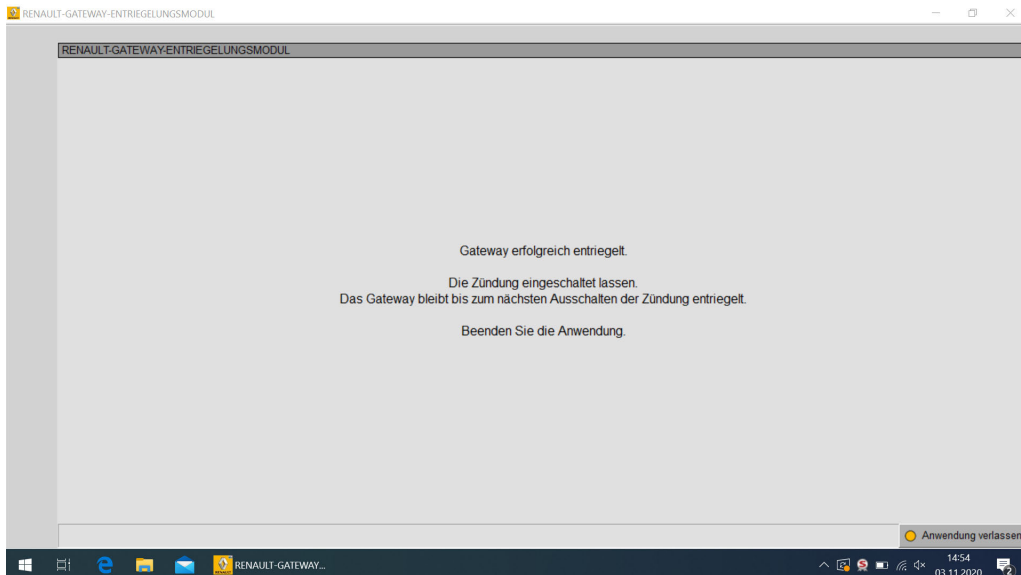


DE

5. Nun wird folgender Bildschirm angezeigt.



6. Wenn folgende Meldung angezeigt wird, ist der Entriegelungsvorgang abgeschlossen.


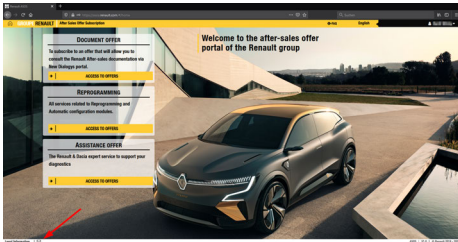


Das Gateway wurde erfolgreich entriegelt.

3 Allgemeine Informationen

3.1 Problemlösungen

Die folgende Auflistung hilft, kleinere Probleme selbst zu beheben. Dazu die passende Problembeschreibung auswählen und die unter **Lösung** genannten Punkte durchführen, bis das Problem behoben ist.

Problem	Lösung
Token ist gesperrt.	<p>Über  im ASOS-Portal Administrator kontaktieren.</p>  <p>Dieser stellt einen Key bereit, mit dem das Token wieder entsperrt werden kann.</p>
Hilfe bei der Aktivierung des Tokens	E-Mail an dcs.renaultnet@renault.com senden.
CAN-Gateway kann nicht entsperrt werden.	Prüfen, ob Microsoft .NET Framework 3.5 installiert ist.
PassThru-Adapter wird nicht gefunden.	Prüfen, ob HGS PassThru und Microsoft .NET Framework 3.5 installiert sind.
<p>Renault Gateway-Entriegelungsmodul kann keine Online-Verbindung herstellen.</p>	<p>Wird ein Proxy genutzt, so muss dieser in folgender Datei ergänzt werden:</p> <p>C:\Program Files (x86)\SPX\EuroV\Common\Data\Appli\Params\RenaultNet\proxy.xml</p> <p>Mit Hilfe eines Editors kann die IP-Adresse und der Port des Proxy-Servers wie nachstehend beschrieben eingetragen werden:</p> <pre><PROXY> <!-- Insert your specific proxy information here --> <!-- The proxy must allow connection without authentication --> <!-- PROXYIP : IP address of the proxy to use (not the host name) --> <!-- PROXYPORT : Port to use for connection to the proxy --> <!-- PROXYUSER : Not currently supported --> <!-- PROXYPASS : Not currently supported --> <PROXYIP>256.128.100.100</PROXYIP> <PROXYPORT>8080</PROXYPORT> <!--PROXYUSER--></PROXYUSER--> <!--PROXYPASS--></PROXYPASS--> </PROXY></pre>
Das CAN-Gateway wird nicht gesperrt, nachdem die Zündung ein- und wieder ausgeschaltet wurde. (Bei Elektro-/Plug-in-Hybrid-Modellen)	<p>Wird das Auto mit einem Ladekabel geladen, wird das Gateway nicht verriegelt, wenn die Zündung ein- bzw. wieder ausgeschaltet wird.</p> <p>Ladekabel daher entfernen, um das CAN-Gateway wieder zu verriegeln.</p>

DE

Table of contents

1	About these Operating Instructions	18
2	Cyber Security Management	19
2.1	System Requirements	19
2.2	Release CAN Gateway	19
2.2.1	Registration in the Renault ASOS Portal	19
2.2.2	Order a Token.....	20
2.2.3	Activate the Token.....	21
2.2.4	Download and Install Gateway Unlock Module	22
2.2.5	Unlock CAN Gateway	24
3	General Information	27
3.1	Troubleshooting	27

EN

1 About these Operating Instructions

The instructions comprise the most important information in a clearly visible form to facilitate the release of the Renault CAN gateway.



NOTICE

Release of the Renault CAN gateway as per the instructions below is only possible for the following devices as from version 60:

- **mega macs 42 SE**
- **mega macs 56**
- **mega macs 66**
- **mega macs 77**
- **mega macs PC**
- **mega macs X**



NOTICE

Before operating the VCI/diagnostic module DT 66, the module has to be updated to the latest version of the device.

In order to eliminate sources of errors, the relevant diagnostic device (mega macs 42, 56, or 77) of the VCI should also be switched off or the program closed (mega macs PC).

In the case of mega macs 66, the diagnostic module DT 66 has to be inserted in the module slot and the diagnostic device has to be switched on.

2 Cyber Security Management

The cyber security is playing a more and more important role in the automotive sector. In order to ensure the IT security of vehicles and to prevent unauthorized access from third parties more and more models are being equipped with so called CAN gateways.

Renault has also equipped some of its models with such a protective module. It shall prevent manipulation attempts and ensure IT data protection. However, the access of independent workshops to certain settings and functions is blocked as well, which are essential for the repair work on vehicles.

These instructions demonstrate how to unlock the CAN gateway and to proceed with vehicle diagnostics. The single steps for enabling the CAN gateway are explained in the following sections.


2.1 System Requirements

Software/Hardware	Minimum requirement
System	X86 32 or 64 Bit
Processor	1 GHz
RAM	1 GB
Hard disc space	1 GB
USB ports	2 USB ports (2.0 or 3.1)
Internet connection	At least 8.75 m/s

2.2 Release CAN Gateway

Do the following steps to be able to release the CAN gateway:

1. Registration in the Renault ASOS Portal
2. Get a token
3. Download of token software (**OPEN TRUST IDX SCM**)
4. Installation of the HGS PassThru Software
5. Purchase and installation of the Renault gateway unlocking module (**Unlock Gateway Module**)

	<p>NOTICE</p> <p>Some of the above mentioned steps contain components which are subject to charge. These components have to be purchased onetime.</p>
---	--

The single steps are described in detail in the following sections.

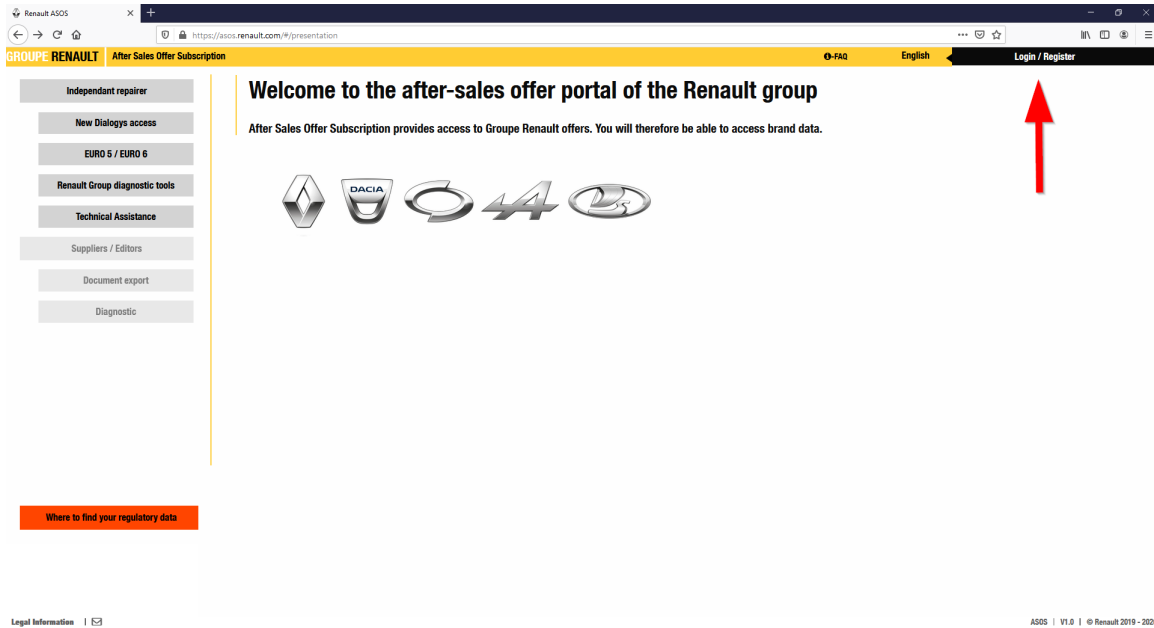
2.2.1 Registration in the Renault ASOS Portal

First register yourself in the Renault ASOS Portal to be able to release the CAN gateway.

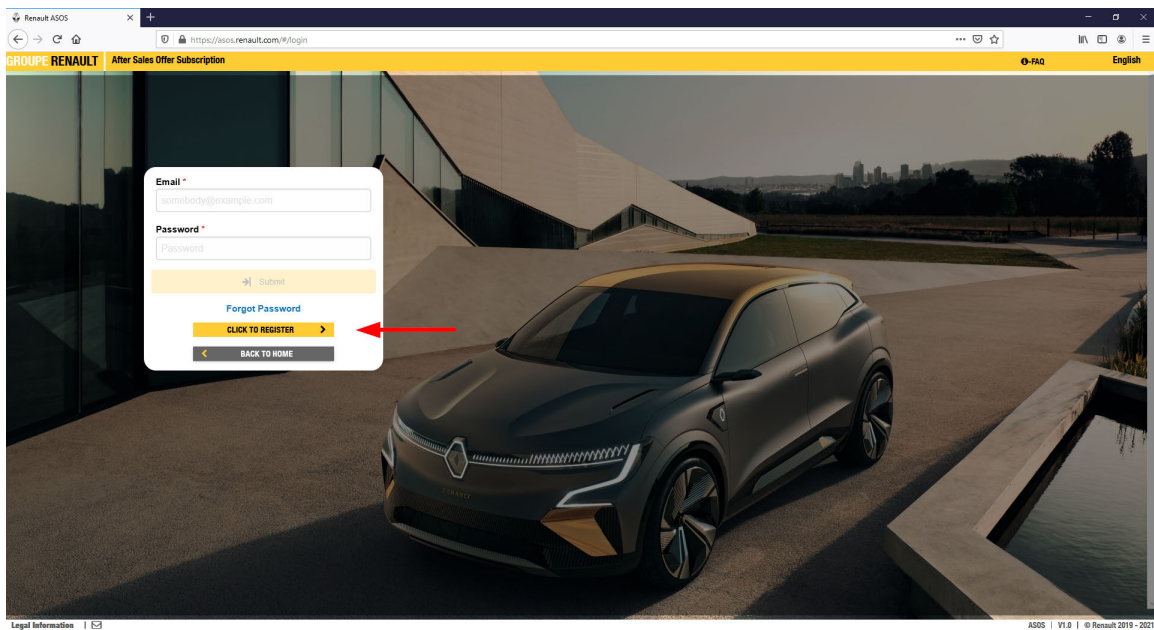
Proceed as follows to register yourself:

1. Go to <https://asos.renault.com> to call up the Renault ASOS Portal.

2. Click to **>Login/Register<** in the screen top right.



3. Select **>Click to register<**.



4. Enter personal data and contact details, confirm the checkbox, accept the General Terms and Conditions and confirm with **>Submit<**.

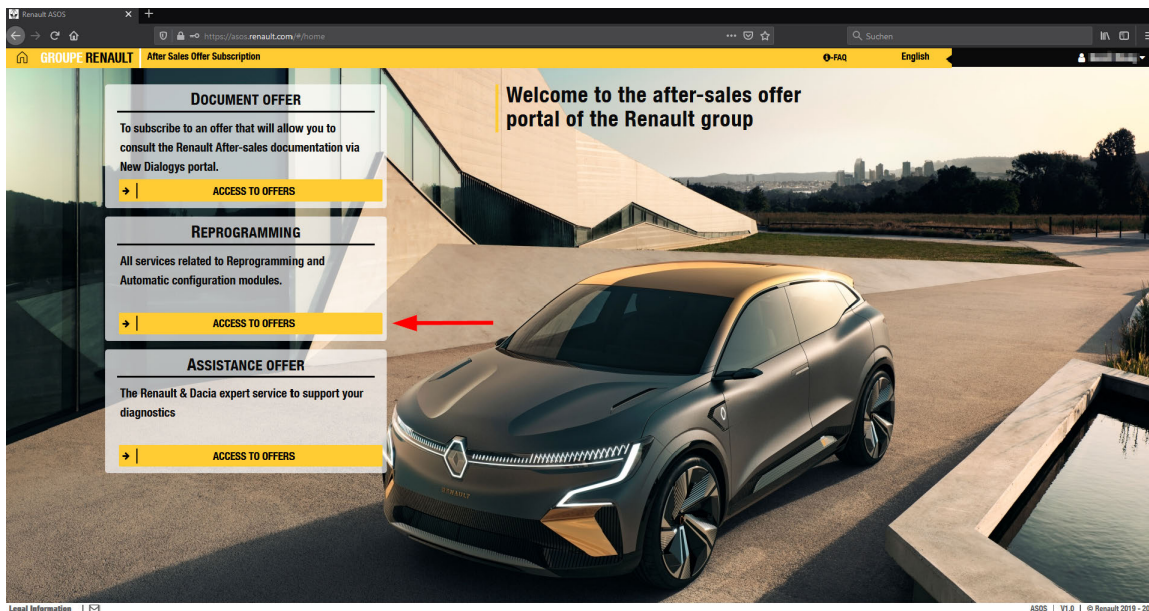
Registration is hence finished.

2.2.2 Order a Token

Proceed as follows to order the token:

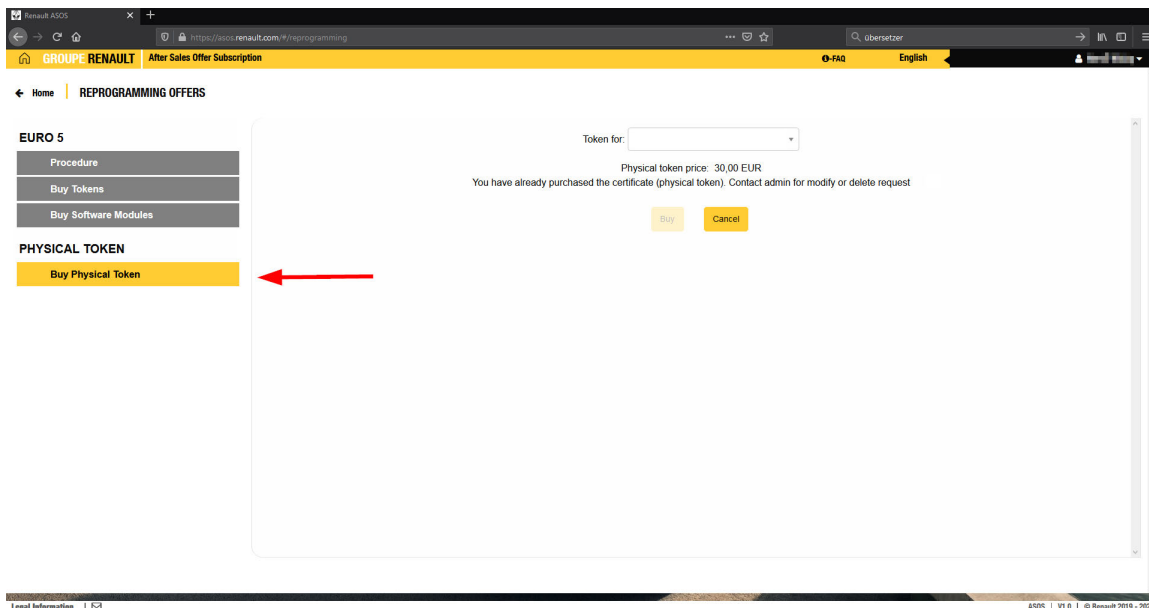
1. Go to **https://asos.renault.com** to call up the Renault ASOS Portal and log in with your customer details.

2. Select **>Access to offers<** under **>Reprogramming<**.



i **NOTE**
Alternatively you can call up the input mask directly under <https://asos.renault.com/#/reprogramming>.

3. Order the token via **>Buy Physical Token<**. The token is then sent by mail.



i **NOTE**
The delivery time can take up to 10 days.

The order process is completed now.

2.2.3 Activate the Token

The token will be delivered within 10 days by mail after having placed the order.

The customer will receive an e-mail with his **Token IPN** and his **Password** as well as three instructions for further proceeding.


2.2.3.1 Install Software Application

To be able to activate the token you need to download and install the software app **OPEN TRUST IDX SCM** first. The exact proceeding is explained in the instructions **Renault KIT – Full Internet Installation procedure**.

2.2.3.2 Do the Activation

You can activate the token after having installed the software.

The exact proceeding for activation is described in the instruction **Renault RNET TOKEN CARD ACTIVATION PROCEDURE**.

	<p>NOTE</p> <p>Should you use a Proxy you need to set it up in the network settings of the software Opentrust SCM accordingly.</p> <p>Consult your IT specialist in case of any questions.</p>
---	--

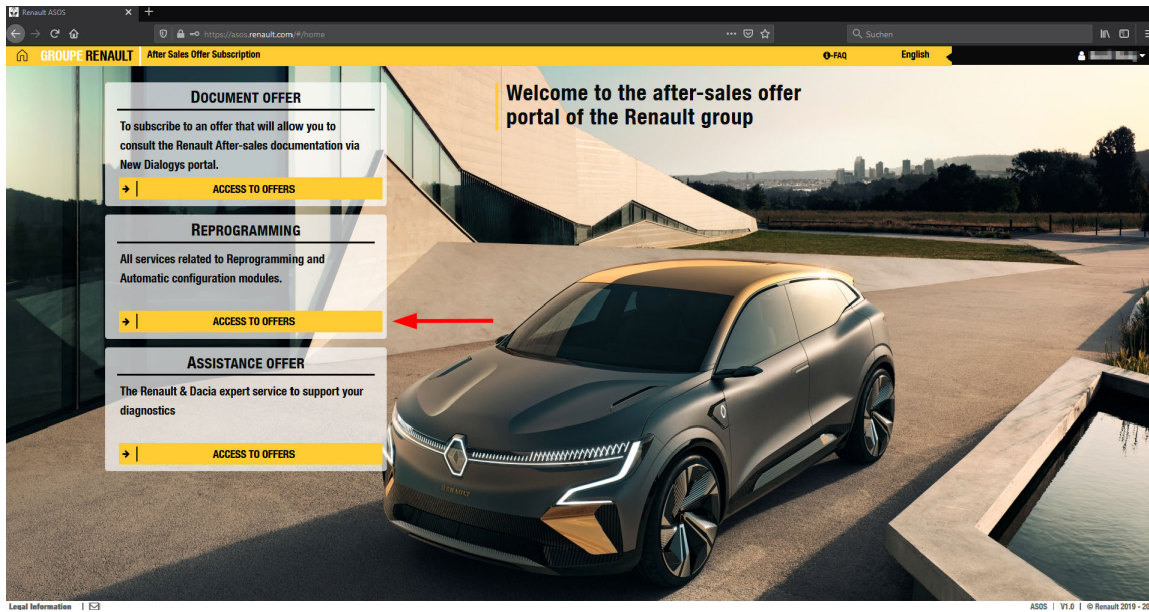
Now you can use the token together with the **Renault unlock module**.

2.2.4 Download and Install Gateway Unlock Module

Proceed as follows to download the **Renault Gateway unlock module**:

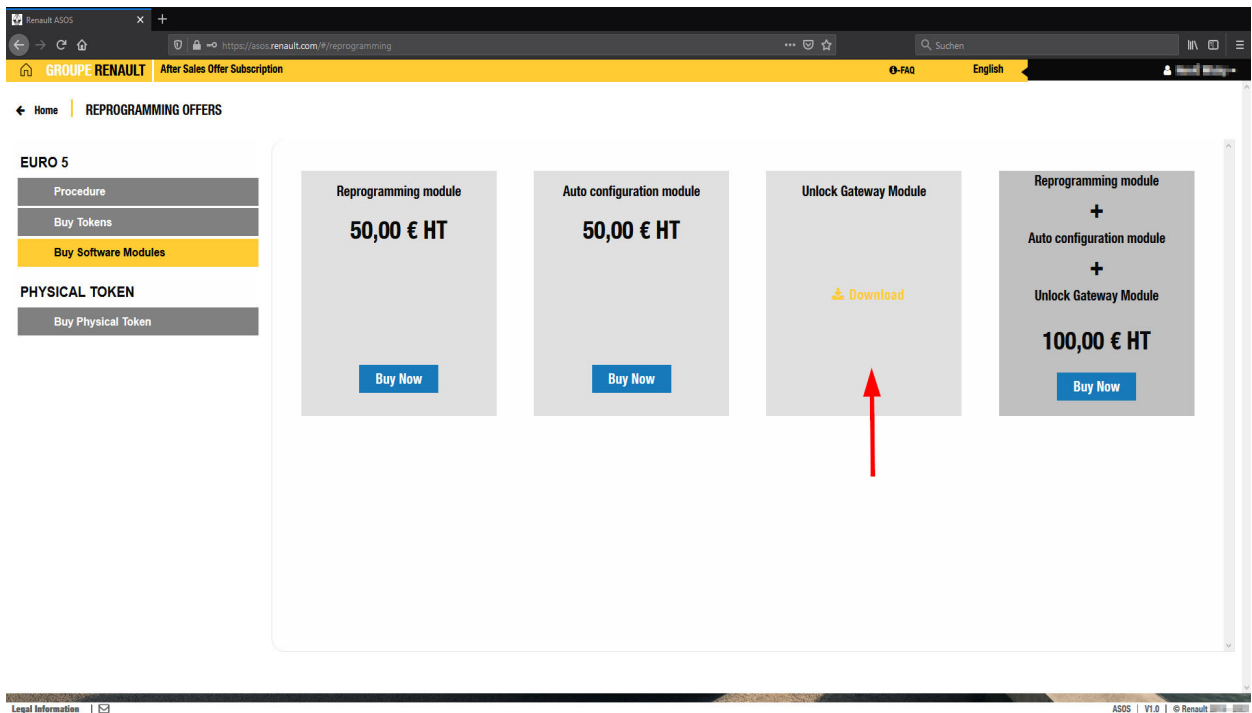
1. Go to <https://asos.renault.com> to call up the Renault ASOS Portal and log in with your customer details.

2. Select **>Access to offers<** under **>Reprogramming<**.



	<p>NOTE Alternatively you can call up the input mask directly under https://asos.renault.com/#/reprogramming.</p>
--	---

3. Select **>Unlock Gateway Module<**.



4. Download the unlock gateway module.
The download is completed. Now you can install the gateway unlock module. For this execute the Setup.exe and follow the instructions.

2.2.5 Unlock CAN Gateway


EN

2.2.5.1 Prerequisites

Software preconditions


- Download and install **PassThru_setup_V49_V2** for the device to be used:

Hella Gutmann Solutions GmbH: PassThru

	NOTICE In order to select the desired HGS device, the corresponding check box must be selected in the installation assistant.
---	---

- Download and install **Microsoft Net Framework 3.5** for the device to be used:

<https://www.microsoft.com/de-de/download/details.aspx?id=21>


	NOTICE Should you already have installed Microsoft Net Framework with version 4.0 you will require also the installation of version 3.5 as the Renault Gateway unlocking module is not compatible with version 4.0 under windows 10.
---	--

General preconditions

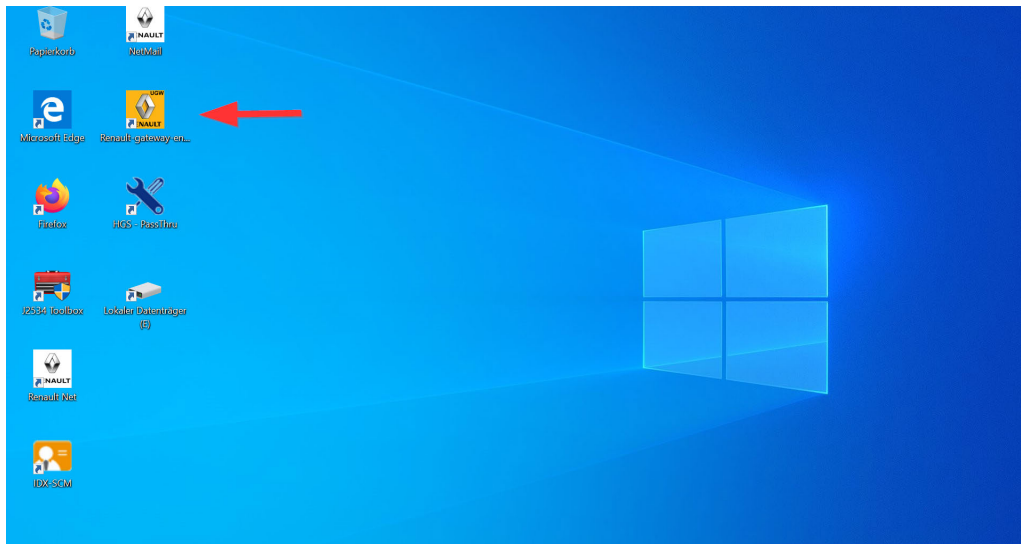
- The Renault token is ready to operate and connected to the PC.
- The USB cable connects the VCI and the PC.

2.2.5.2 Proceeding

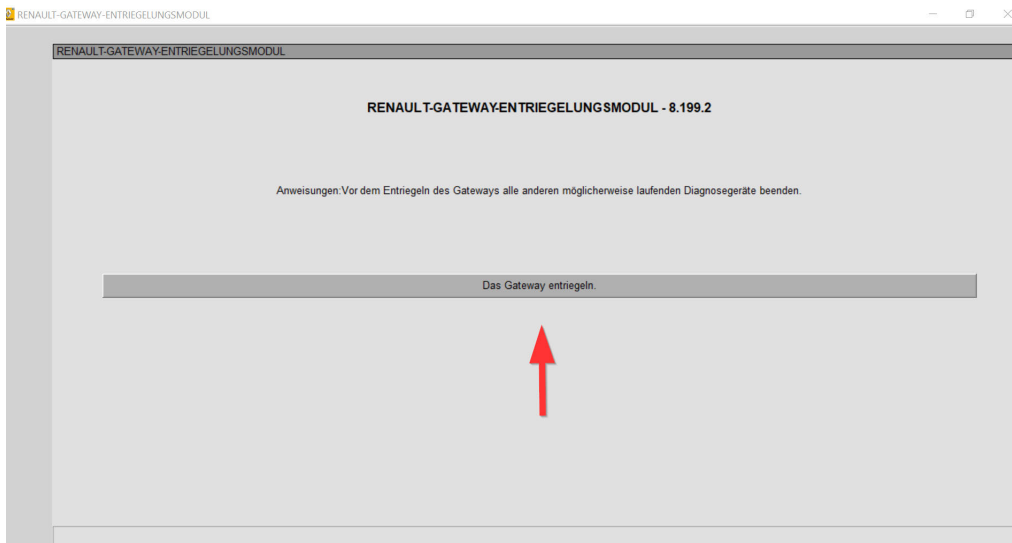
Proceed as follows to unlock the CAN gateway:

	NOTICE Ensure the following to be able to unlock the CAN gateway: <ul style="list-style-type: none">The Renault token is connected to the PC and ready to operate.VCI and PC are connected with one another via USB cable or mega macs 66 is connected with USB cable and PC and the DT 66 module is inserted in the corresponding module slot.
---	--

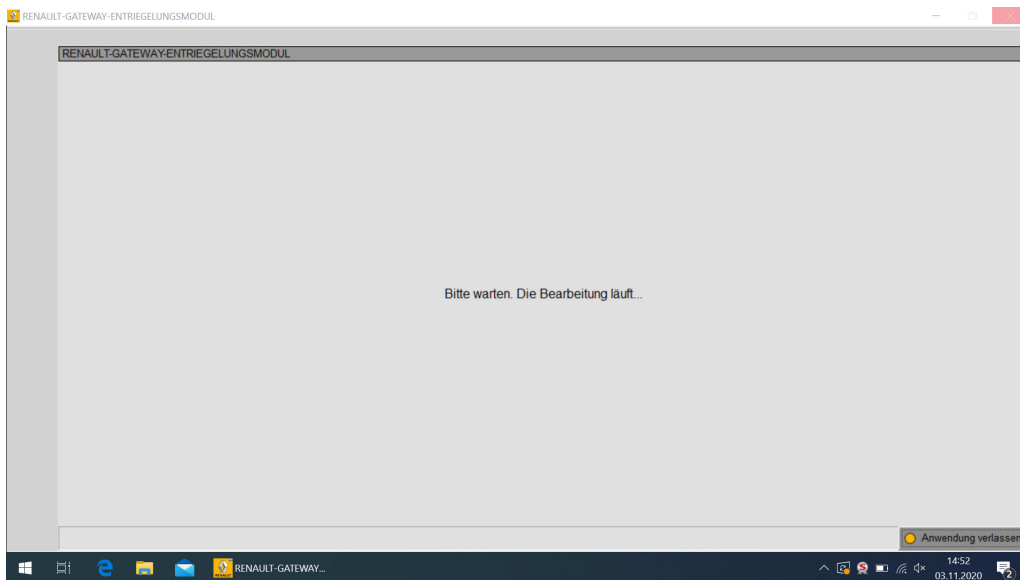
- Open the gateway unlock module by double-clicking to the app symbol.



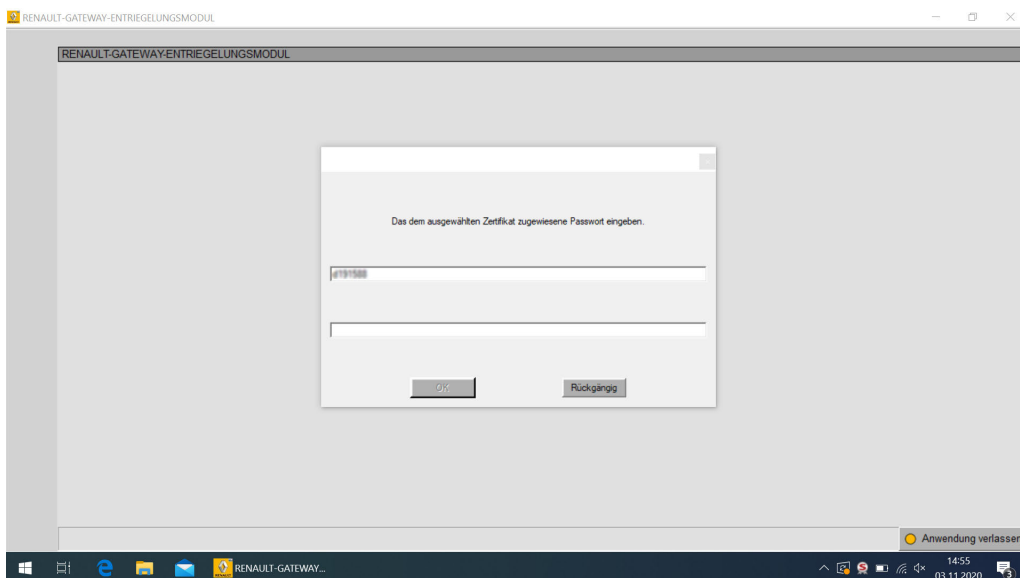
2. Confirm **>Unlock the gateway<**.



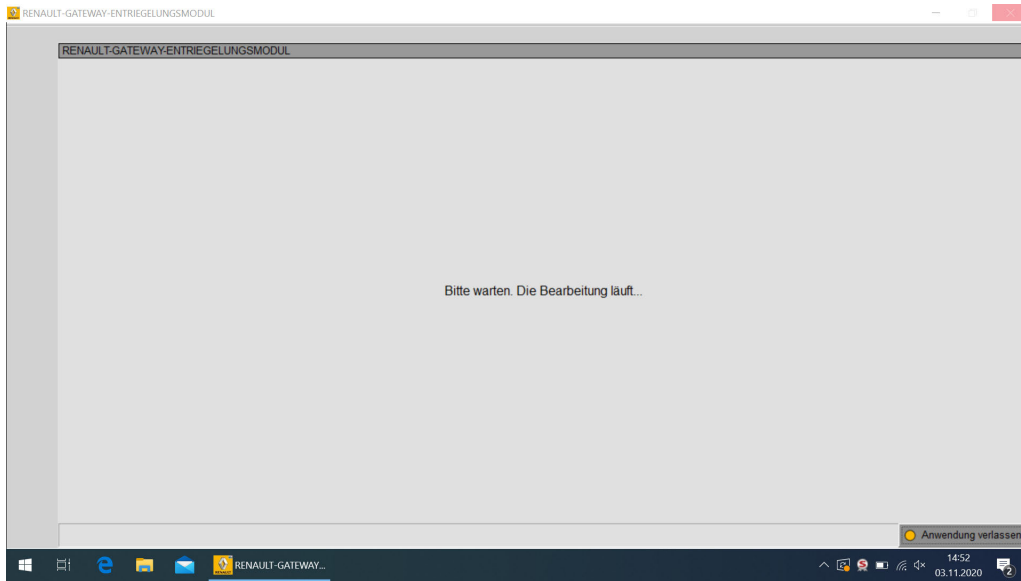
3. The following screen is indicated now:



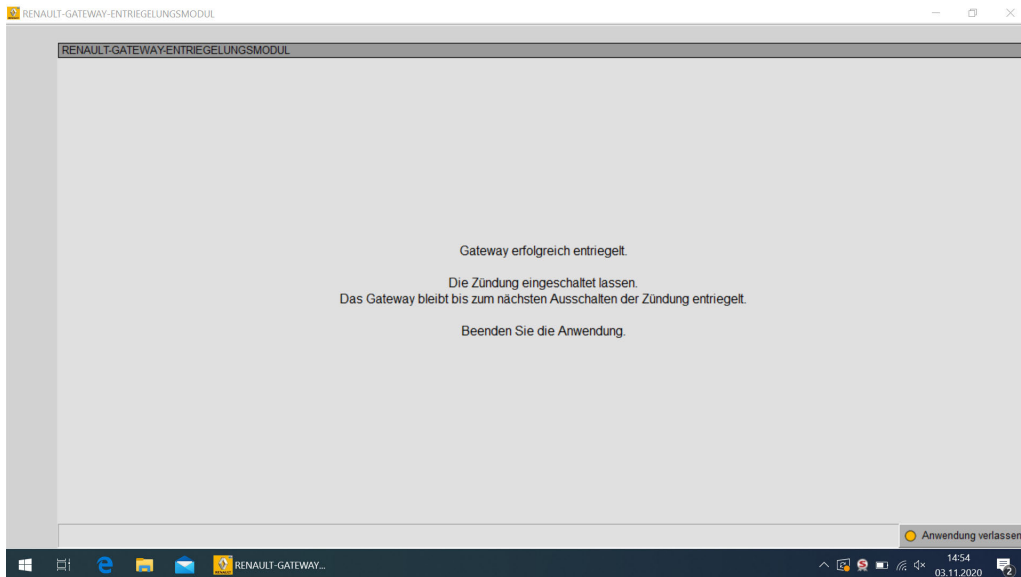
4. Enter the token password and confirm with **>OK<**.



5. The following screen is indicated now.



6. The unlocking procedure is completed if the following message appears.


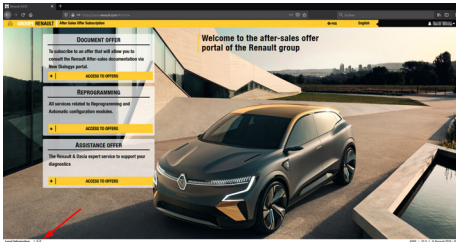


The gateway has been successfully unlocked.

3 General Information

3.1 Troubleshooting

The following list will help you to solve minor problems yourself. For this select the appropriate problem description and perform the points listed under **Solution** until the problem is solved.

Problem	Solution
The token is locked.	<p>Contact the admin in the ASOS Portal with .</p>  <p>The admin will provide a key with which you can unlock the token again.</p>
Help for activating the token	Send an e-mail to dcs.renaultnet@renault.com .
The CAN gateway cannot be unlocked.	Verify if Microsoft .NET Framework 3.5 is installed.
PassThru adapter cannot be found.	Verify if HGS PassThru and Microsoft .NET Framework 3.5 is installed.
Renault Gateway unlocking module cannot establish an online connection.	<p>Should you use a Proxy, you need to add it in the following file: C:\Program Files (x86)\SPX\EuroV\Common\Data\Appli\Params\RenaultNet\proxy.xml</p> <p>Use the editor to enter the IP address and the port of the Proxy server as follows:</p> <pre><PROXY> <!-- Insert your specific proxy information here --> <!-- The proxy must allow connection without authentication --> <!-- PROXYIP : IP address of the proxy to use (not the host name) --> <!-- PROXYPORT : Port to use for connection to the proxy --> <!-- PROXYUSER : Not currently supported --> <!-- PROXYPASS : Not currently supported --> <PROXYIP>256.128.100.100</PROXYIP> <PROXYPORT>8080</PROXYPORT> <!--PROXYUSER--></PROXYUSER--> <!--PROXYPASS--></PROXYPASS--> </PROXY></pre>
The CAN gateway is not going to be locked, after having switched on and off the ignition. (on electric/plug-in hybrid models)	<p>The gateway is not going to be locked, after having switched on and off the ignition if the vehicle is charged with a charging cable.</p> <p>Therefore, remove the charging cable to unlock the CAN gateway again.</p>

Sommaire

1	À propos de cette notice d'utilisation.....	30
2	Cyber Security Management	31
2.1	Conditions prérequisés	31
2.2	Débloquer un CAN Gateway	31
2.2.1	Inscription dans le portail ASOS de Renault.....	31
2.2.2	Commander un Token (jeton)	32
2.2.3	Activer le token (jeton)	33
2.2.4	Télécharger et installer le module de déverrouillage Gateway	34
2.2.5	Débloquer le CAN Gateway	36
3	Informations générales.....	39
3.1	Résolution des pannes	39

FR

1 À propos de cette notice d'utilisation

Nous avons rassemblé dans cette notice d'utilisation les informations les plus importantes pour permettre une utilisation aussi efficace que possible du déverrouillage du CAN Gateway Renault.

**REMARQUE**

Le déblocage du CAN Gateway Renault décrit dans cette notice n'est possible qu'avec les outils de diagnostics indiqués ci-dessous à partir de la version 60 :

- **mega macs 42 SE**
- **mega macs 56**
- **mega macs 66**
- **mega macs 77**
- **mega macs PC**
- **mega macs X**

**REMARQUE**

Pour permettre un fonctionnement correct du DT 66, celui-ci doit disposer de la dernière mise à jour disponible. Mettre à jour le DT 66 si nécessaire.

Pour réduire les sources de problèmes, il est conseillé d'éteindre / de fermer l'outil de diagnostic auquel est relié le VCI.

Concernant mega macs 66, le module de diagnostic DT 66 doit être engagé dans son compartiment et l'outil doit être allumé.

2 Cyber Security Management

La sécurité internet prend de plus en plus d'importance dans le secteur automobile aussi. Pour renforcer et assurer la sécurité d'accès internet des voitures et interdire les accès non autorisés, de plus en plus de modèles sont équipés d'un CAN-Gateway de sécurité.

Renault équipe maintenant plusieurs de ses modèles d'un CAN-Gateway de sécurité. Ce module de sécurité empêche les tentatives d'accès non autorisées et renforce la sécurité internet des véhicules connectés. Ce module de sécurité a néanmoins aussi pour effet d'empêcher l'accès à certains réglages et fonctions indispensables à l'entretien et à la réparation des véhicules.

La présente notice explique pas à pas comment déverrouiller le CAN Gateway pour disposer à nouveau de toutes les possibilités de communication avec le véhicule. Les différentes étapes nécessaires au déverrouillage du CAN Gateway sont expliquées dans ce document.

FR


2.1 Conditions prérequis

Software/Hardware	Configuration système minimale
Système	X86 32 ou X64 Bit
Processeur	1 GHz
RAM	1 GB
Disque dur	1 GB
Branchements USB	2 x USB (2.0 ou 3.1)
Connexion internet	minimum 8.75 MB/s

2.2 Débloquer un CAN Gateway

Pour déverrouiller un CAN Gateway, les conditions préalables suivantes doivent être satisfaites :

1. S'inscrire ou être titulaire d'un compte actif dans le portail internet ASOS de Renault
2. Disposer ou acquérir un Token (jeton sous forme de clé USB)
3. Avoir téléchargé et installé le software (**OPEN TRUST IDX SCM**) du Token (jeton).
4. Avoir installé le logiciel PassThru d'Hella Gutmann
5. Avoir téléchargé et installé le software payant de déverrouillage de module Gateway (**Module de déverrouillage passerelle**)

	<p>REMARQUE</p> <p>Certaines des étapes mentionnées ci-dessus impliquent l'achat de composants / programmes. Ces frais ne seront à payer qu'une seule fois.</p>
---	--

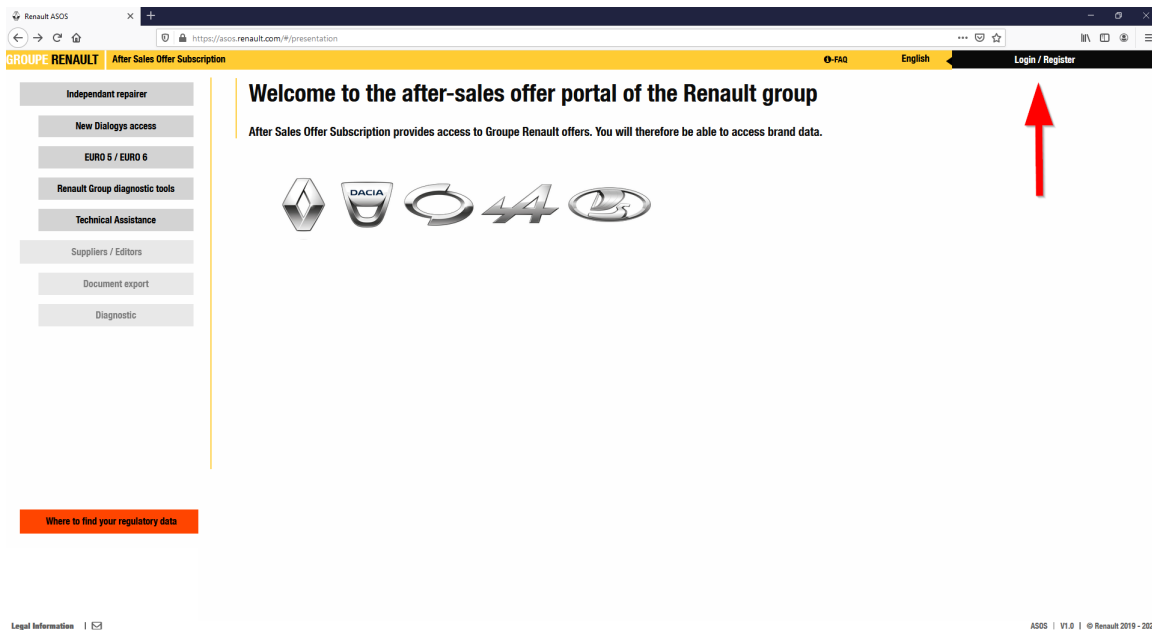
Les étapes détaillées sont décrites dans les chapitres ci-dessous.

2.2.1 Inscription dans le portail ASOS de Renault

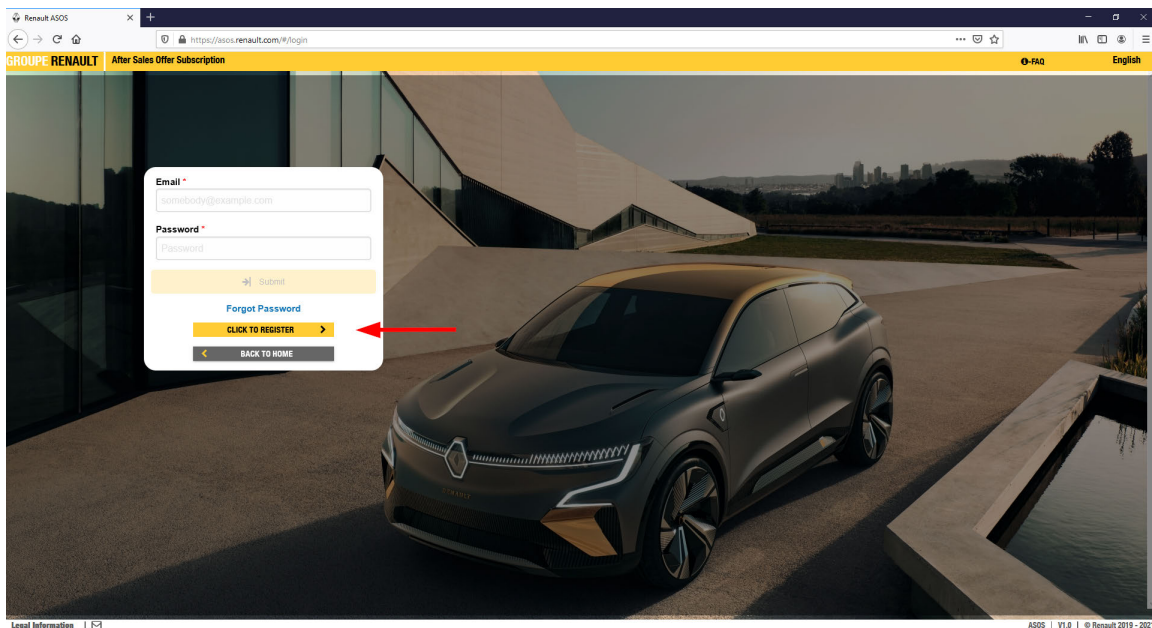
Pour pouvoir débloquer un CAN Gateway, il est nécessaire de créer préalablement un compte dans le portail ASOS de Renault.

Pour s'enregistrer, procéder de la façon suivante :

1. Avec **https://asos.renault.com**, accéder au portail internet ASOS de Renault.
2. Cliquer sur **>Connexion / Enregistrer<** en haut à droite du portail.



3. Appuyer sur **>Cliquez pour vous inscrire.**



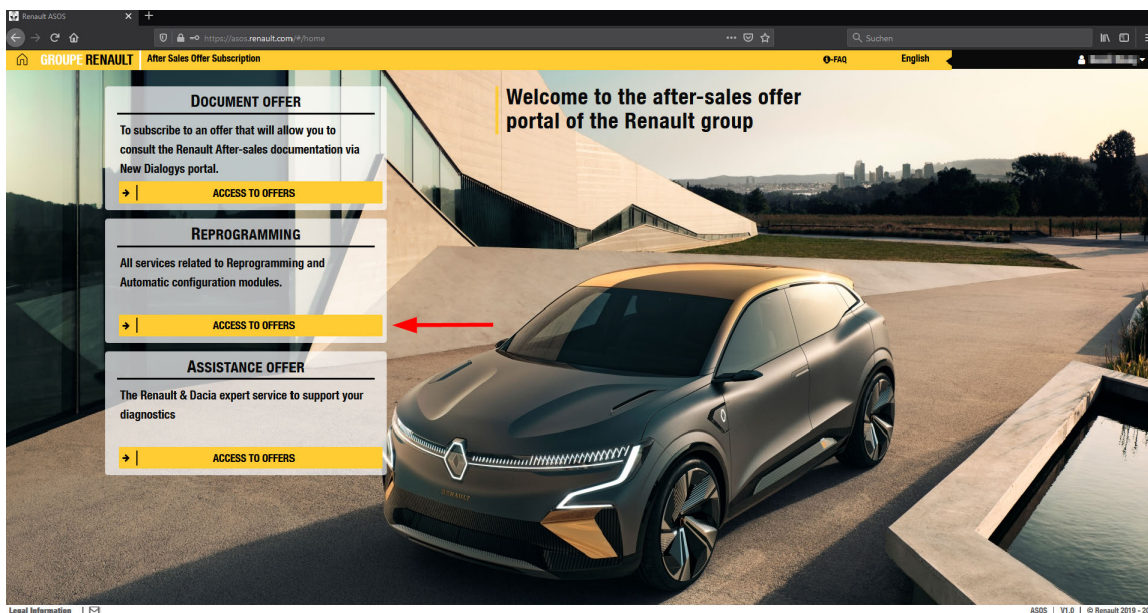
4. Saisir les informations demandées et cocher les cases nécessaires puis cliquer sur **>Connexion<**.
La création du compte est achevée.


2.2.2 Commander un Token (jeton)

Pour commander un Token (jeton), procéder de la façon suivante :

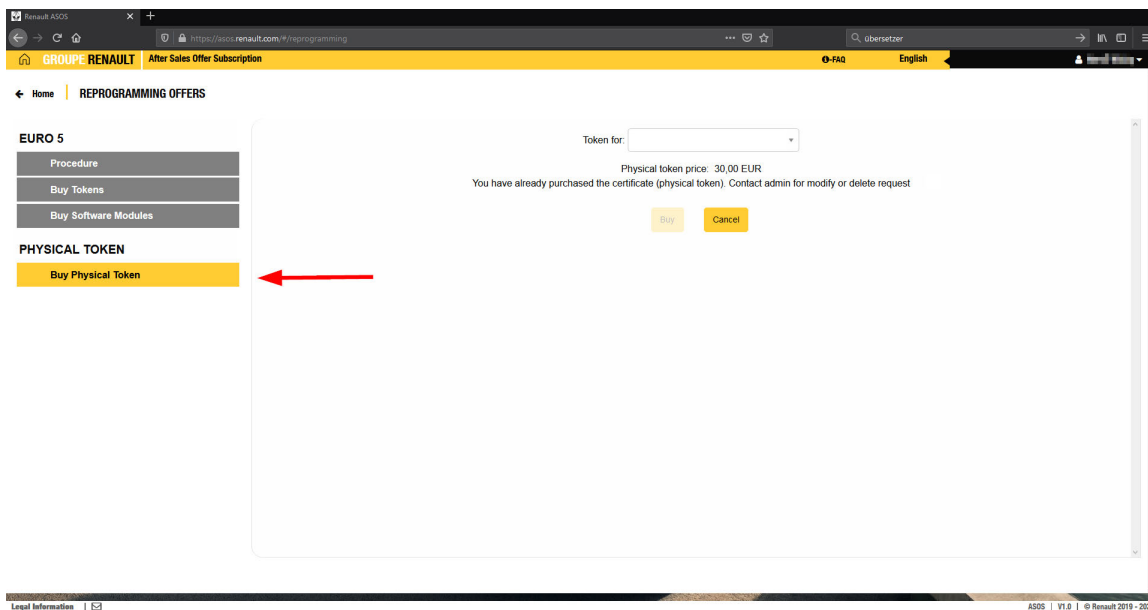
1. Ouvrir le portail Renault **https://asos.renault.com** et se connecter à l'aide du compte voulu.


2. Dans **>REPROGRAMMATION<**, cliquer sur **>ACCÉDER AUX OFFRES<**.



	<p>REMARQUE</p> <p>Il est également possible d'accéder directement à cet espace du portail en utilisant le lien suivant https://asos.renault.com/#/reprogramming.</p>
---	---

3. Cliquer sur **>Acheter un certificat<**. Celui-ci sera livré par voie postale.



	<p>REMARQUE</p> <p>La livraison nécessite généralement près de 10 jours ouvrables.</p>
---	---

Ceci met fin à la procédure de commande.

2.2.3 Activer le token (jeton)

Après commande du token (jeton), celui-ci est livré généralement dans les 10 jours par voie postale.

Le client reçoit également par E-Mail son **Token IPN** et son **Mot de passe** ainsi que trois notices d'instruction pour les différentes étapes à effectuer.

2.2.3.1 Installation du software

Pour pouvoir activer le Token (jeton), il faut préalablement télécharger et installer le programme **OPEN TRUST IDX SCM**


La démarche précise est expliquée dans le document **Renault KIT – Full Internet Installation procédure**.

FR

2.2.3.2 Procéder à l'activation

Après installation du software, activer le Token (jeton).

La procédure d'activation est décrite dans le document **Renault RNET TOKEN CARD ACTIVATION PROCEDURE**.

	<p>REMARQUE</p> <p>En cas d'utilisation d'un proxy, celui-ci doit être indiqué dans les réglages du logiciel Opentrust SCM.</p> <p>En cas de difficulté, consultez votre spécialiste informatique.</p>
---	--

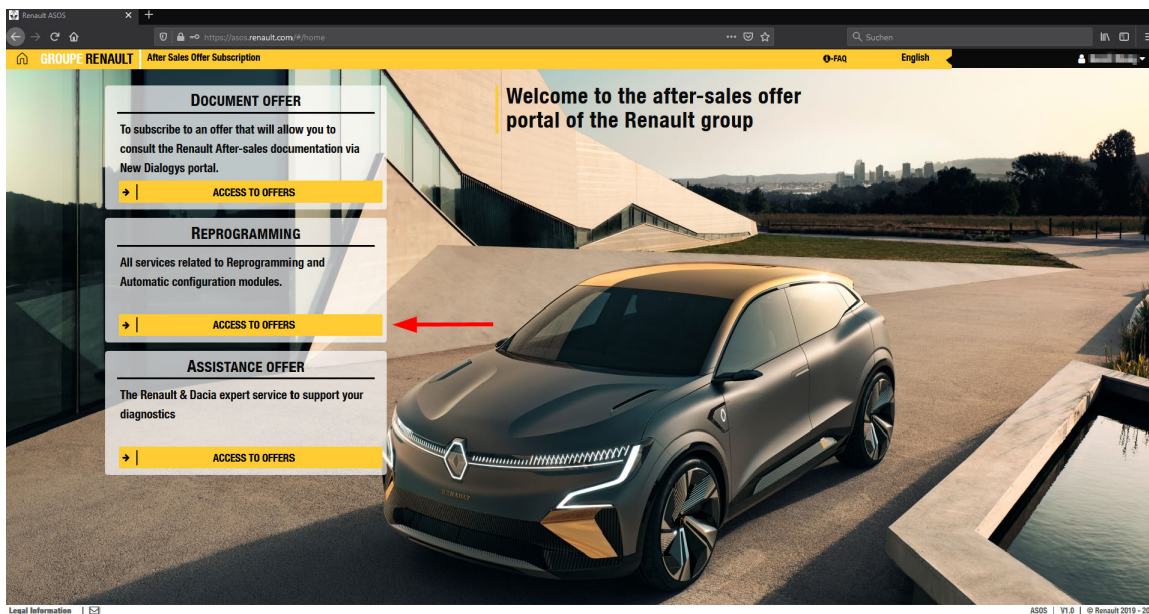
A présent, le Token peut être utilisé en combinaison avec le **module de déverrouillage Gateway Renault**.

2.2.4 Télécharger et installer le module de déverrouillage Gateway

Pour télécharger le **module de déverrouillage Gateway Renault**, procéder de la façon suivante :

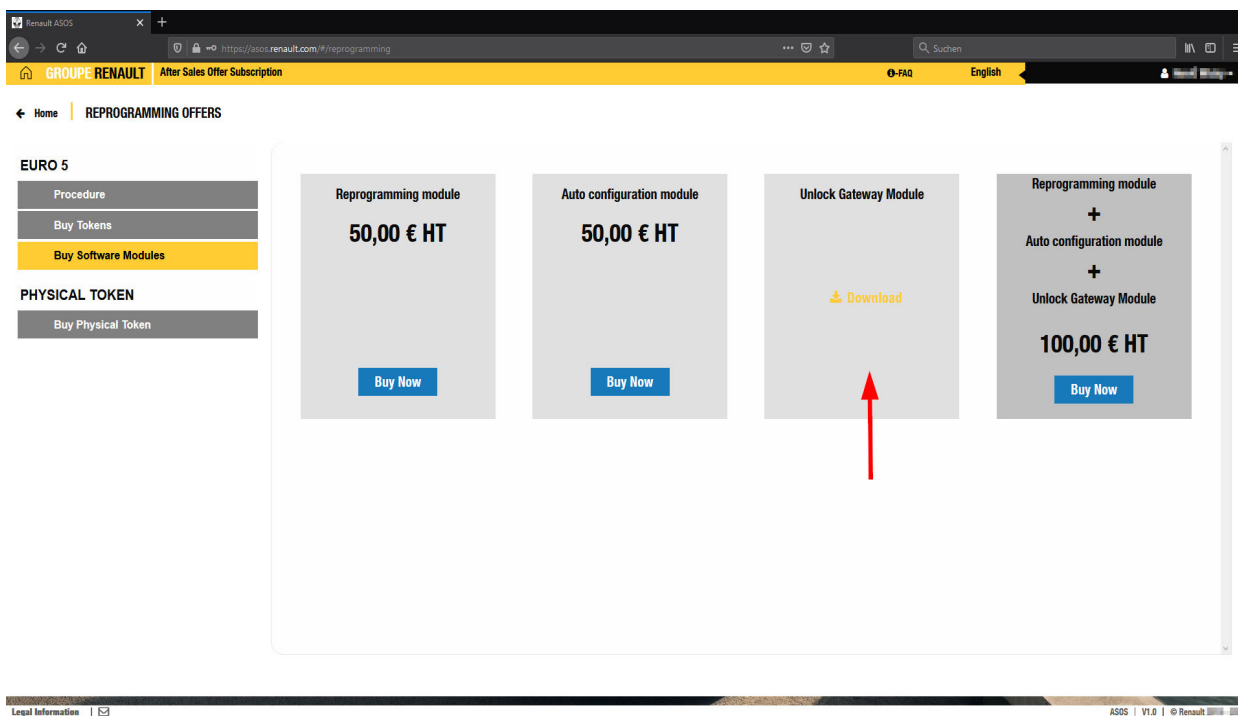
1. Ouvrir le portail Renault <https://asos.renault.com> et se connecter à l'aide du compte voulu.

2. Dans **>REPROGRAMMATION<**, cliquer sur **>ACCÉDER AUX OFFRES<**.



	<p>REMARQUE</p> <p>Il est également possible d'accéder directement à cet espace du portail en utilisant le lien suivant https://asos.renault.com/#/reprogramming.</p>
--	---

3. Sélectionner **>Module de déverrouillage passerelle<**.



4. Télécharger le programme **>Module de déverrouillage passerelle<**.
Lorsque le téléchargement est terminé, l'installation du module (du programme) de déverrouillage passerelle peut commencer. Pour cela, lancer Setup.exe.


2.2.5 Débloquer le CAN Gateway

2.2.5.1 Conditions préalables

Conditions préalables Software


- Télécharger et installer **PassThru_setup_V49_V2** sur le PC utilisé :

Hella Gutmann Solutions GmbH: PassThru

	REMARQUE Pour pouvoir utiliser l'outil HGS voulu, activer la case correspondante dans l'assistant d'installation.
---	---

- Télécharger et installer **Microsoft Net Framework 3.5** sur le PC utilisé :

<https://www.microsoft.com/de-de/download/details.aspx?id=21>


	REMARQUE Si Microsoft Net Framework a déjà été installé avec la version 4.0, dans ce cas, installer additionally la version 3.5 parce que le module de déverrouillage Gateway Renault sur Windows 10 n'est pas compatible avec la version 4.0.
---	--

Conditions préalables générales

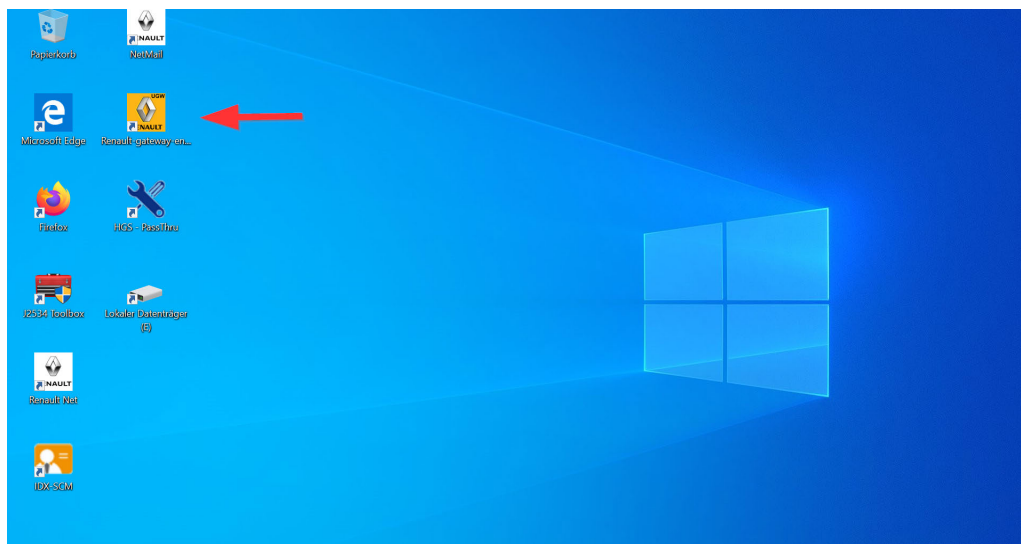
- Le Token (jeton) Renault est opérationnel et branché sur le PC.
- Le VCI est relié au PC à l'aide du câble USB.

2.2.5.2 Procédure

Pour déverrouiller le CAN Gateway, procéder de la façon suivante :

	REMARQUE Afin de pouvoir déverrouiller le CAN Gateway, satisfaire les conditions préalables suivantes : <ul style="list-style-type: none">• Le Token (jeton) Renault est opérationnel et branché sur le PC.• Le VCI est relié au PC à l'aide du câble USB, mega macs 66 est relié au PC à l'aide du câble USB et le module DT 66 est engagé dans le compartiment de module correspondant.
---	--

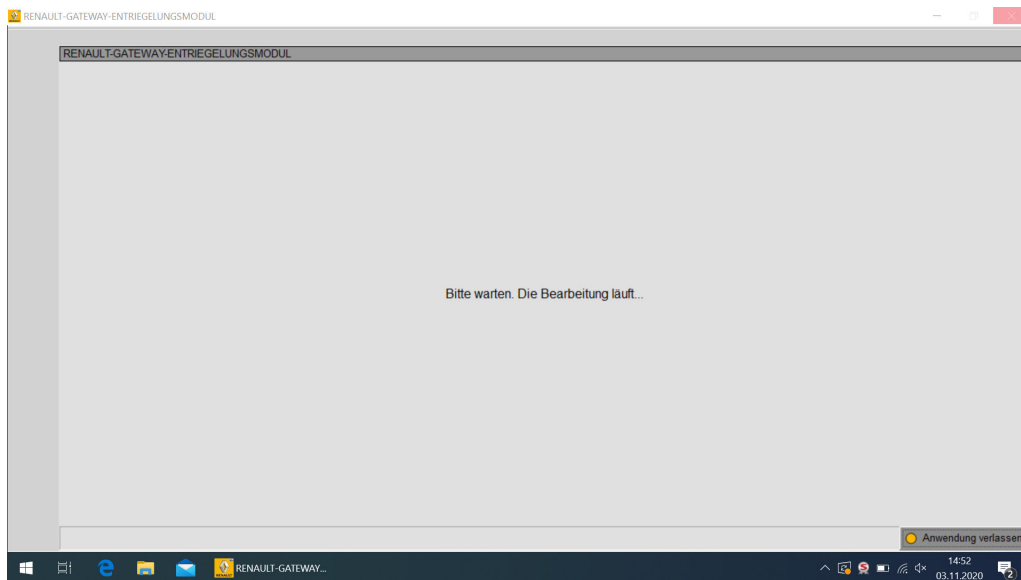
1. Lancer le module de déverrouillage Gateway par double clic sur le symbole de l'application.



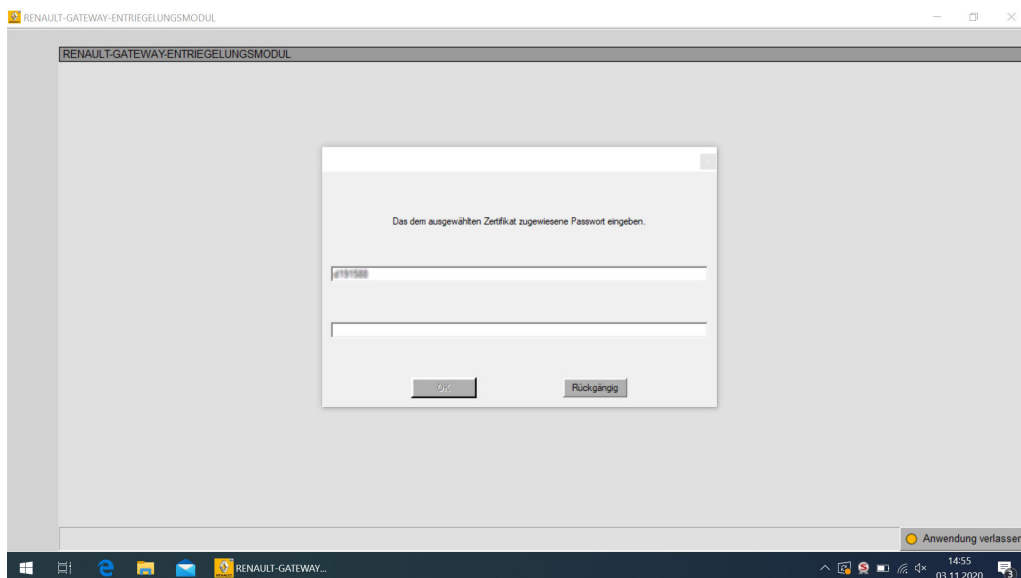
2. Cliquer sur **>Déverrouiller le Gateway<**.



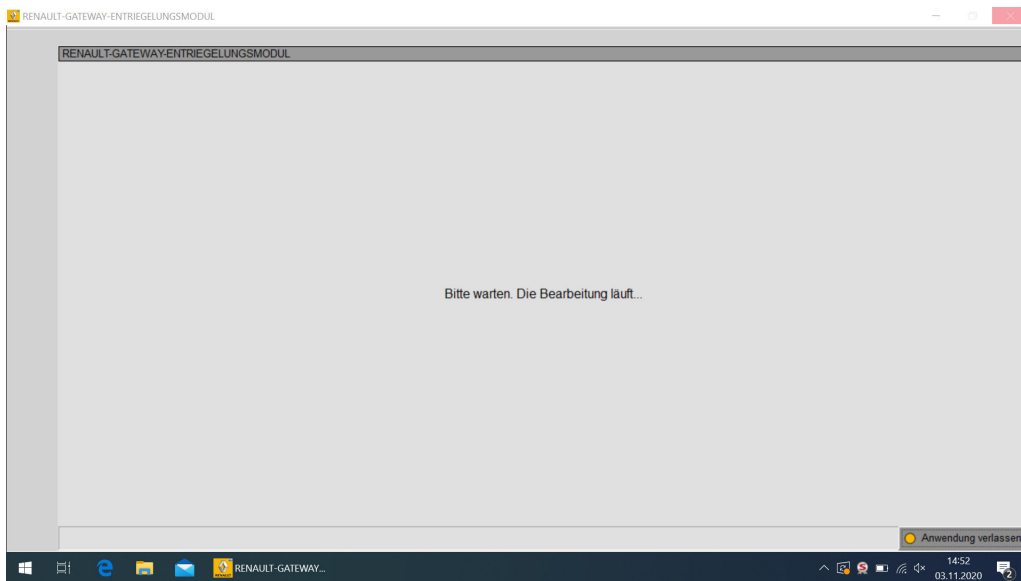
3. L'écran suivant apparaît :



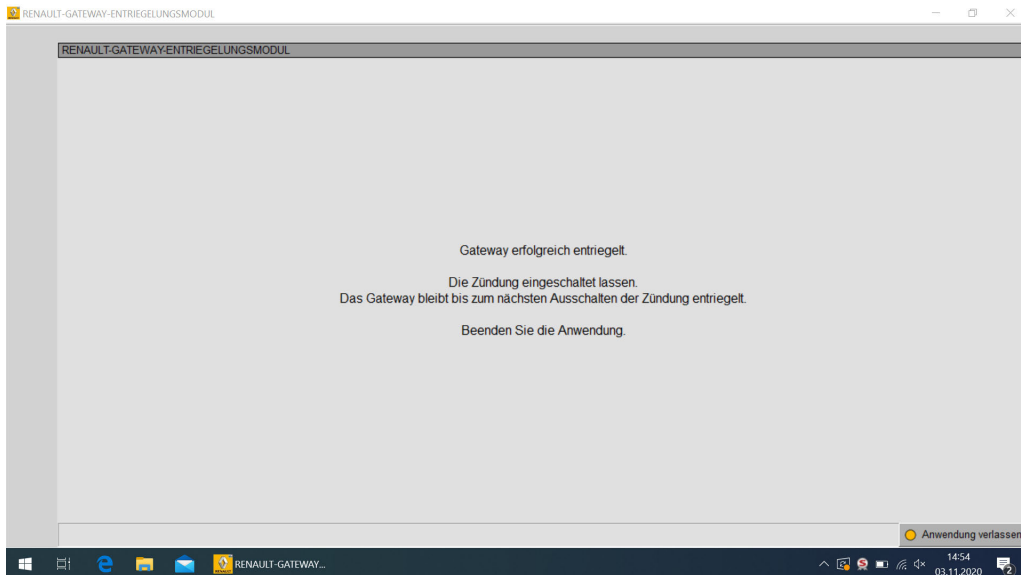
4. Saisir le mot de passe du Token puis cliquer sur **>OK<**.



5. L'écran suivant apparaît :



6. La procédure est terminée avec succès lorsque le message suivant apparaît.




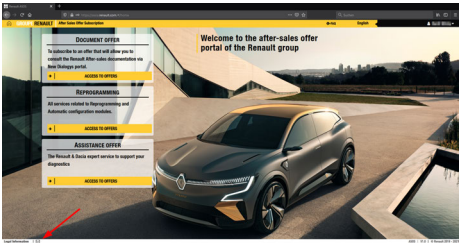
Le CAN Gateway a été déverrouillé avec succès.

3 Informations générales

3.1 Résolution des pannes

La liste ci-après permet d'éliminer les avaries mineures. Sélectionner la description de problème correspondante et effectuer les contrôles ou actions proposés dans la rubrique **Solution**.

FR

Décrire le problème	Solution
Le Token (jeton) est verrouillé.	<p>Dans le portail Renault ASOS , contacter l'administrateur.</p>  <p>L'administrateur fournit un code qui permet de déverrouiller le Token.</p>
Aide pour activer le Token (jeton)	Envoyer un E-Mail à dcs.renaultnet@renault.com .
Le déblocage du CAN Gateway ne fonctionne pas.	Vérifier si le programme Microsoft .NET Framework 3.5 est installé.
L'adaptateur PassThru reste introuvable.	Vérifier si les programmes HGS PassThru et Microsoft .NET Framework 3.5 sont installés.
Le module de déverrouillage Gateway Renault n'arrive pas à se connecter.	<p>Si un proxy est utilisé, celui-ci doit être saisi dans le fichier suivant :</p> <p>C:\Program Files (x86)\SPX\Euro\Common\Data\Appli\Params\RenaultNet\proxy.xml</p> <p>L'adresse IP et le port du serveur proxy peuvent être ajoutés comment indiqué ci-dessous à l'aide d'un éditeur :</p> <pre><PROXY> <!-- Insert your specific proxy information here --> <!-- The proxy must allow connection without authentication --> <!-- PROXYIP : IP address of the proxy to use (not the host name) --> <!-- PROXYPORT : Port to use for connection to the proxy --> <!-- PROXYUSER : Not currently supported --> <!-- PROXYPASS : Not currently supported --> <PROXYIP>256.128.100.100</PROXYIP> <PROXYPORT>8080</PROXYPORT> <!--PROXYUSER--></PROXYUSER--> <!--PROXYPASS--></PROXYPASS--> </PROXY></pre>
Le CAN Gateway ne se verrouille pas après avoir coupé puis remis le contact (véhicules électriques et plug-in hybrides).	<p>Le Gateway ne se verrouille pas même après avoir coupé puis remis de contact si le véhicule se trouve en phase de rechargement (avec un câble de rechargement).</p> <p>Débrancher le câble de rechargement pour verrouiller le CAN Gateway.</p>

Indice

1	Informazioni sull'istruzione d'uso	42
2	Cyber Security Management	43
2.1	Requisiti di sistema	43
2.2	Sbloccare il CAN gateway	43
2.2.1	Registrarsi al portale ASOS di Renault	43
2.2.2	Ordinare il token	44
2.2.3	Attivare il token	45
2.2.4	Scaricare e installare il modulo di sblocco gateway	46
2.2.5	Sbloccare il CAN gateway	48
3	Informazioni generali	51
3.1	Soluzioni di problema.....	51

1 Informazioni sull'istruzione d'uso

La presente istruzione d'uso comprende tutte le informazioni più importanti riportate in maniera chiara per rendere più efficace possibile lo sblocco del CAN gateway di Renault.

**NOTA**

Lo sblocco del CAN Gateway Renault a seconda della istruzione di seguito riportata è possibile solo a partire dalla versione 60 con i seguenti dispositivi:

- **mega macs 42SE**
- **mega macs 56**
- **mega macs 66**
- **mega macs 77**
- **mega macs PC**
- **mega macs X**

**NOTA**

Prima dell'attivazione del VCI/modulo di diagnosi DT 66, il modulo deve disporre della versione software più recente.

Per escludere eventuali fonti di errore, si raccomanda di disattivare lo strumento di diagnosi (mega macs 42, 56 o 77) o di chiudere il programma (mega macs PC) al quale è connesso il VCI.

In caso di utilizzo del mega macs 66, il modulo di diagnosi DT 66 deve essere inserito nello spazio modulo e lo strumento di diagnosi deve essere acceso.

2 Cyber Security Management

Cyber Security sta avendo sempre più rilevanza anche nel settore automobilistico. Sempre più modelli sono equipaggiati di CAN gateway per assicurare la sicurezza informatica delle auto e per impedirne l'accesso non autorizzato dall'esterno.

Anche la casa automobilistica Renault ha recentemente provveduto di equipaggiare alcuni dei suoi modelli con un tale modulo di sicurezza per impedire tentativi di manipolazione e per assicurare la protezione dei dati informatici. Allo stesso tempo però ne nasce un problema per le officine indipendenti in quanto impedisce a loro l'accesso a certe impostazioni e funzioni indispensabili per la riparazione dei veicoli.

Questa istruzione permette di sbloccare il CAN gateway per poter eseguire la diagnosi del veicolo. I singoli step da fare per sbloccare il CAN gateway sono spiegati nei seguenti capitoli.


2.1 Requisiti di sistema

Software/Hardware	Requisito minimo
Sistema	X86 32 o 64 Bit
processore	1 GHz
RAM	1 GB
memoria hard disk	1 GB
porte di connessione USB	2 porte di connessione USB (2.0 o 3.1)
connessione internet	almeno 8.75 MB/s

2.2 Sbloccare il CAN gateway

Per sbloccare il CAN gateway, eseguire i seguenti step:

1. Registrarsi al portale ASOS di Renault
2. Acquisire un token (chiavetta USB)
3. Scaricare il software del token (**OPEN TRUST IDX SCM**)
4. Installazione del software PassThru Hella Gutmann
5. Acquisire e installare il modulo di sblocco del gateway Renault (**Unlock Gateway Module**)

	NOTA Alcuni dei step indicati implicano l'acquisto di componenti o programmi. Questi devono essere acquistati una volta sola.
---	--

I singoli step da eseguire sono descritti in modo dettagliato nei seguenti capitoli.

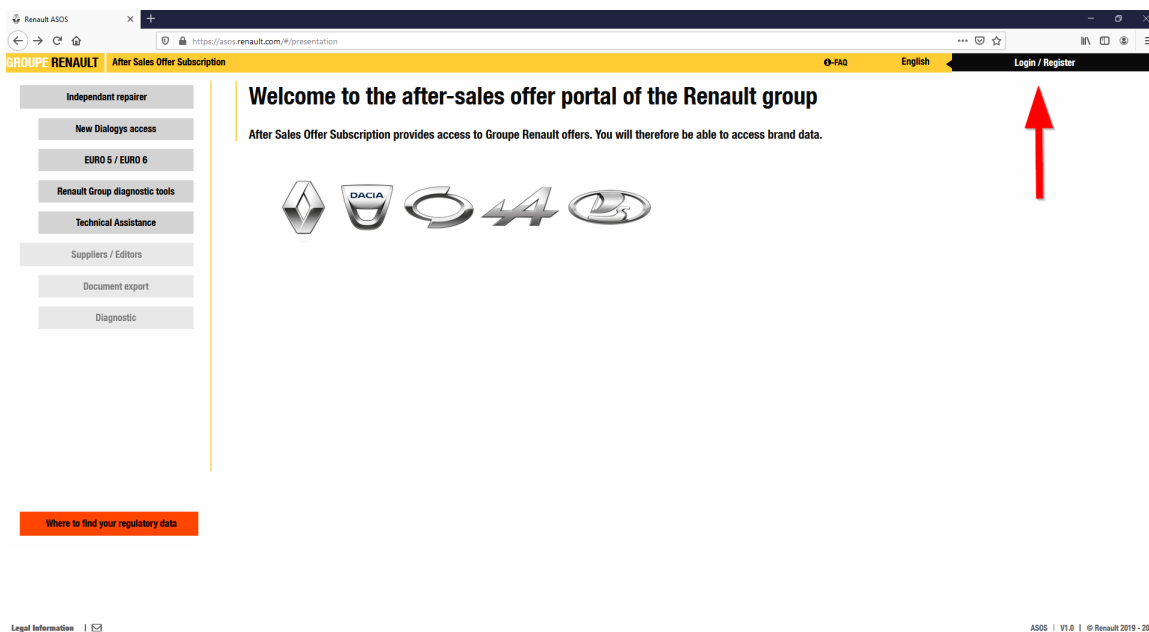
2.2.1 Registrarsi al portale ASOS di Renault

Per poter sbloccare il CAN gateway, è necessario registrarsi prima nel portale ASOS di Renault.

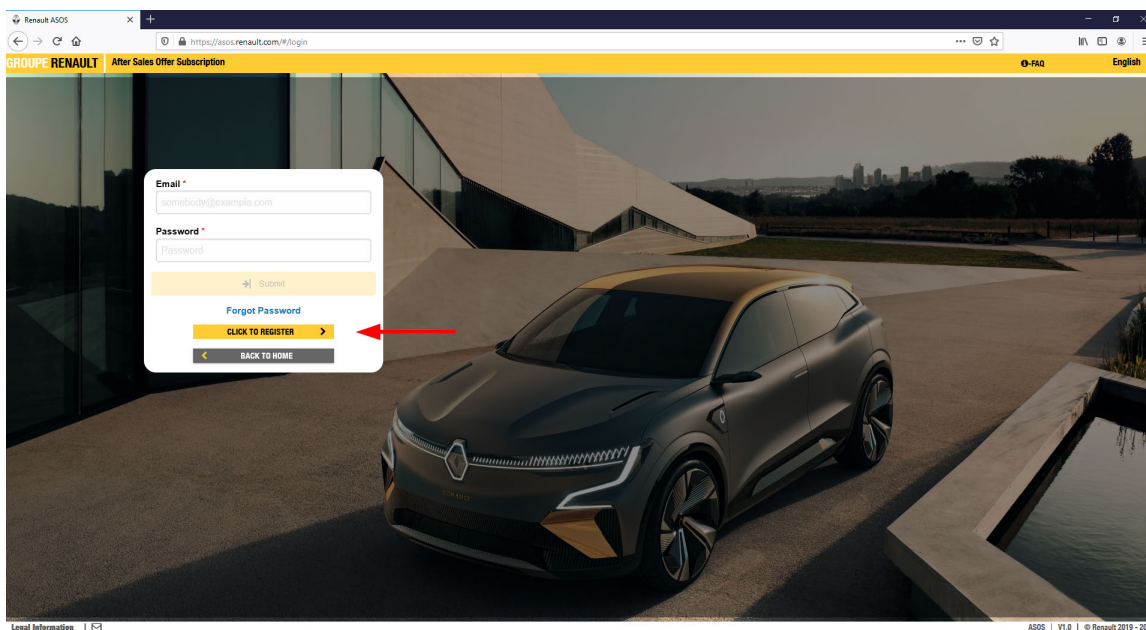
Per registrarsi, procedere come segue:

1. Accedere al portale ASOS attraverso <https://asos.renault.com> Renault.

2. Cliccare su **>Login/registrazione<** sulla parte superiore destro dello schermo.



3. Selezionare **>Cliccare qui per registrarsi<**.



4. Inserire i dati personali, confermare le caselle di controllo, accettare le condizioni generali di contratto e confermare con **>Invia<**.

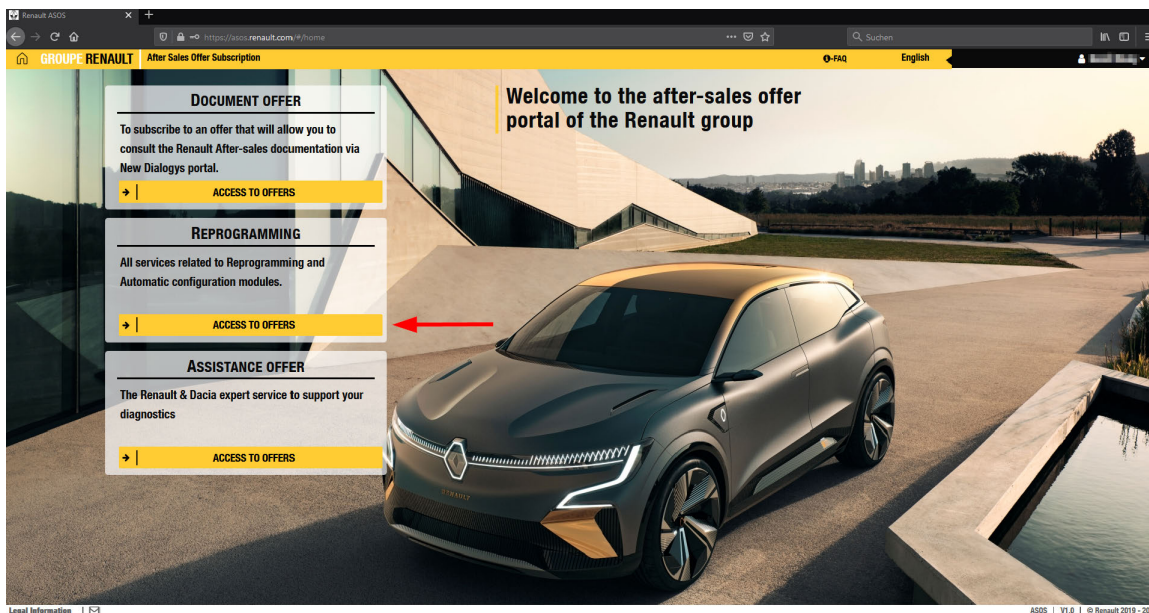
Adesso, la registrazione è terminata.


2.2.2 Ordinare il token

Per ordinare il token, procedere come segue:

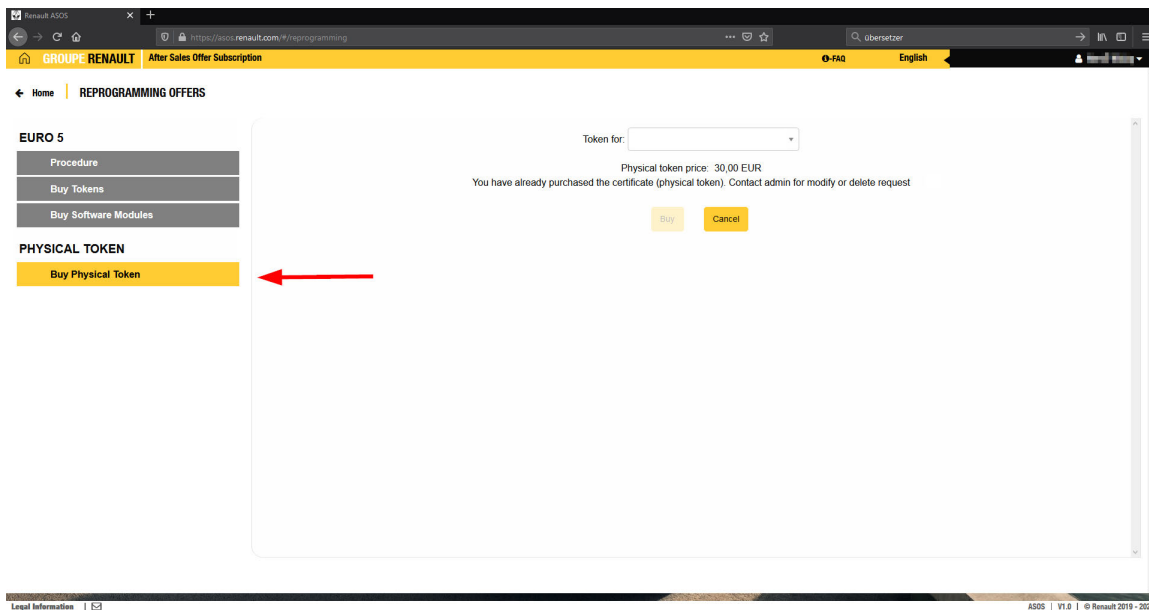
1. Aprire il portale ASOS di Renault attraverso **https://asos.renault.com** e registrarsi con i dati dell'utente.


2. Nella voce **>Riprogrammazione<**, selezionare il bottone **>Accedere alle offerte<**.



	<p>NOTA</p> <p>In alternativa, è possibile accedere alla maschera di inserimento dati direttamente attraverso https://asos.renault.com/#/reprogramming.</p>
---	---

3. Cliccare su **>Acquistare un token<**. Il token sarà inviato per posta.



	<p>NOTA</p> <p>La consegna può richiedere fino a 10 giorni.</p>
---	--

Adesso, il processo di ordine è terminato.

2.2.3 Attivare il token

Una volta fatto l'ordine, il token sarà consegnato per posta entro 10 giorni.

Il cliente riceverà una e-mail con il **Token IPN**, la **Password** nonché tre istruzioni con la procedura da seguire.

2.2.3.1 Installare l'applicazione software

Per poter attivare il token, è necessario scaricare e installare prima l'applicazione software **OPEN TRUST IDX SCM**.


La procedura precisa da seguire è dettagliatamente spiegata nell'istruzione **Renault KIT – Full Internet Installation procedure**.

IT

2.2.3.2 Procedere all'attivazione

Dopo l'installazione del software, attivare il token.

La procedura di attivazione è spiegata nell'istruzione **Renault RNET TOKEN CARD ACTIVATION PROCEDURE**.

	<p>NOTA</p> <p>In caso di utilizzo di un proxy, è necessario indicarlo nelle impostazioni di rete del software Opentrust SCM.</p> <p>In caso di problemi, ti preghiamo di consultare uno specialista informatico.</p>
---	---

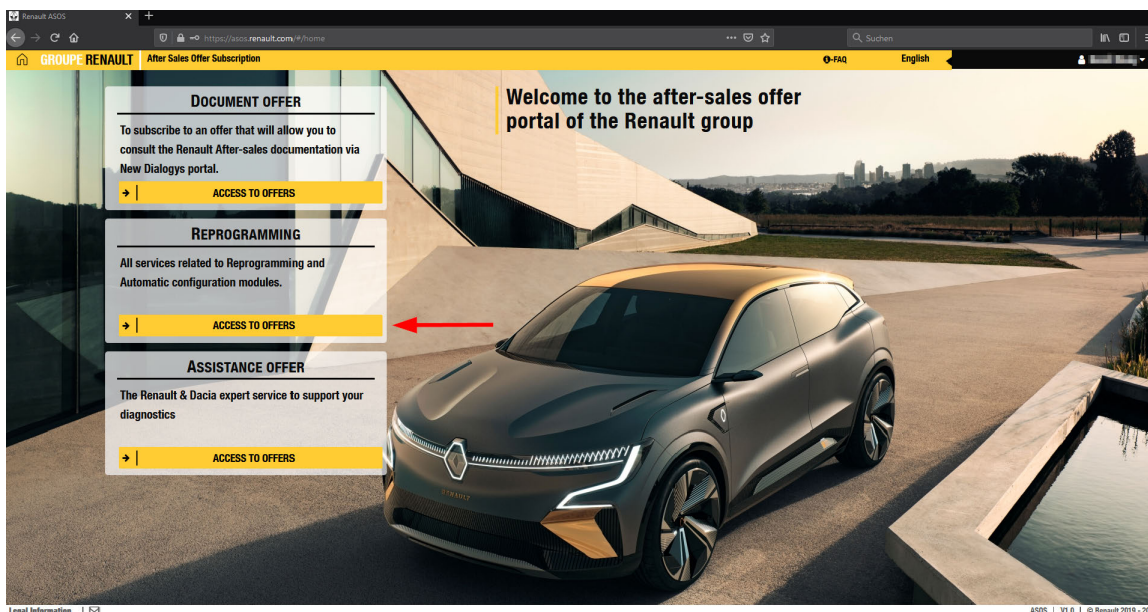
Adesso, il token può essere utilizzato insieme al modulo di sblocco **Renault**.

2.2.4 Scaricare e installare il modulo di sblocco gateway

Per scaricare il **modulo di sblocco gateway Renault**, procedere come segue:

1. Aprire il portale ASOS di Renault attraverso <https://asos.renault.com> e registrarsi con i dati dell'utente.

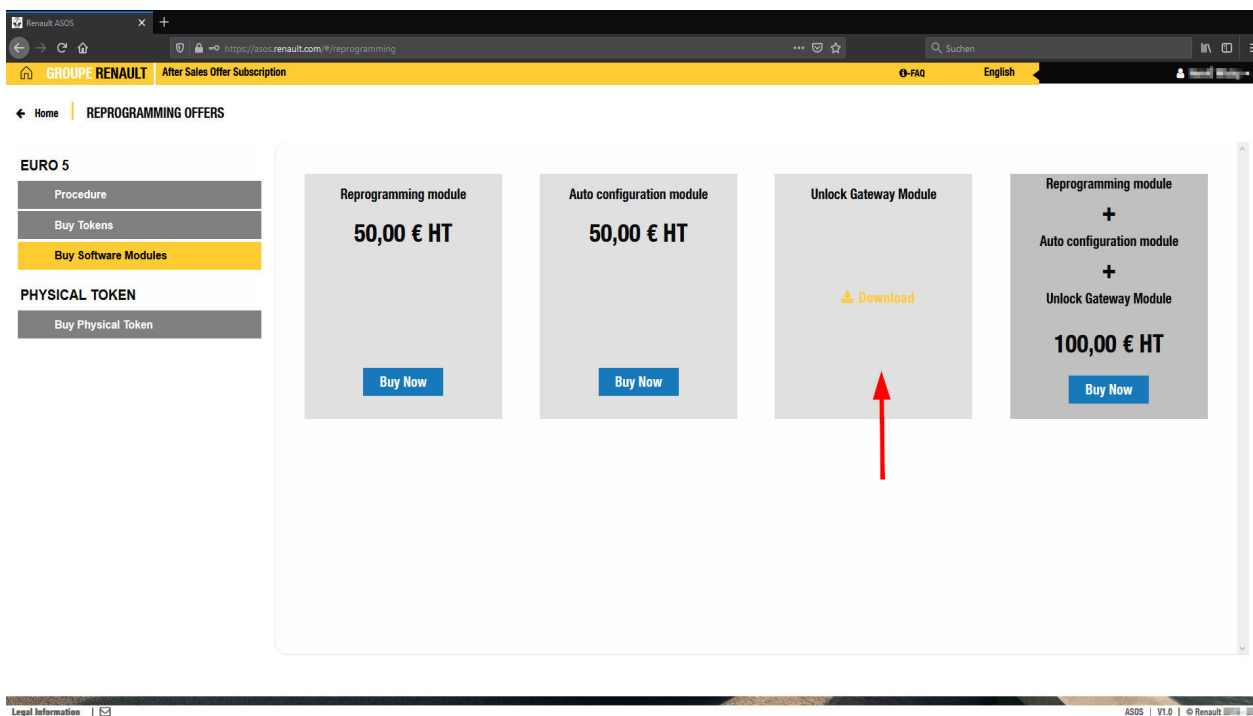
2. Nella voce **>Riprogrammazione<**, selezionare il bottone **>Accedere alle offerte<**.



NOTA

In alternativa, è possibile accedere alla maschera di inserimento dati direttamente attraverso <https://asos.renault.com/#/reprogramming>.

3. Selezionare **>Modulo i sblocco gateway<**.



4. Scaricare il modulo di sblocco gateway.
Lo scaricamento da internet è terminato. Adesso è possibile installare il modulo di sblocco gateway. Per fare ciò, eseguire il file Setup.exe e attenersi alle istruzioni.

IT


2.2.5 Sbloccare il CAN gateway

2.2.5.1 Requisiti

Requisiti software


- Scaricare e installare **PassThru_setup_V49_V2** sul dispositivo utilizzato:

Hella Gutmann Solutions GmbH: PassThru

	NOTA Per poter utilizzare il dispositivo HGS desiderato, attivare la casella di controllo corrispondente nell'assistente di installazione.
---	--

- Scaricare e installare **Microsoft Net Framework 3.5** sul dispositivo utilizzato:

<https://www.microsoft.com/de-de/download/details.aspx?id=21>


	NOTA Se è già stata installata la versione 4.0 di Microsoft Net Framework, è necessario installare anche la versione 3.5 in quando il modulo di sblocco gateway di Renault su Windows 10 non è compatibile con la versione 4.0.
---	---

Requisiti generali

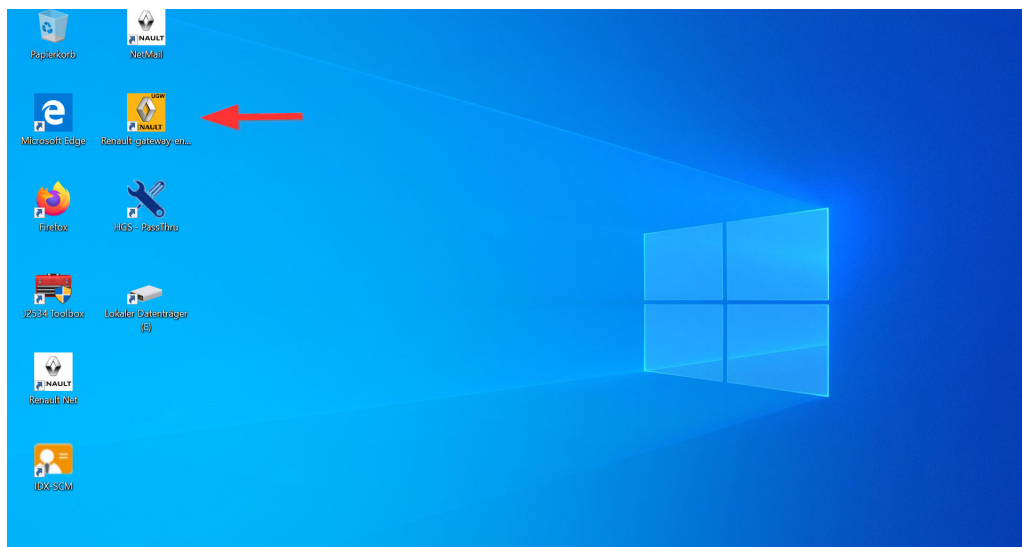
- Il token Renault è collegato al PC ed è funzionante.
- Il VCI e il PC sono collegati via cavo USB.

2.2.5.2 Procedura

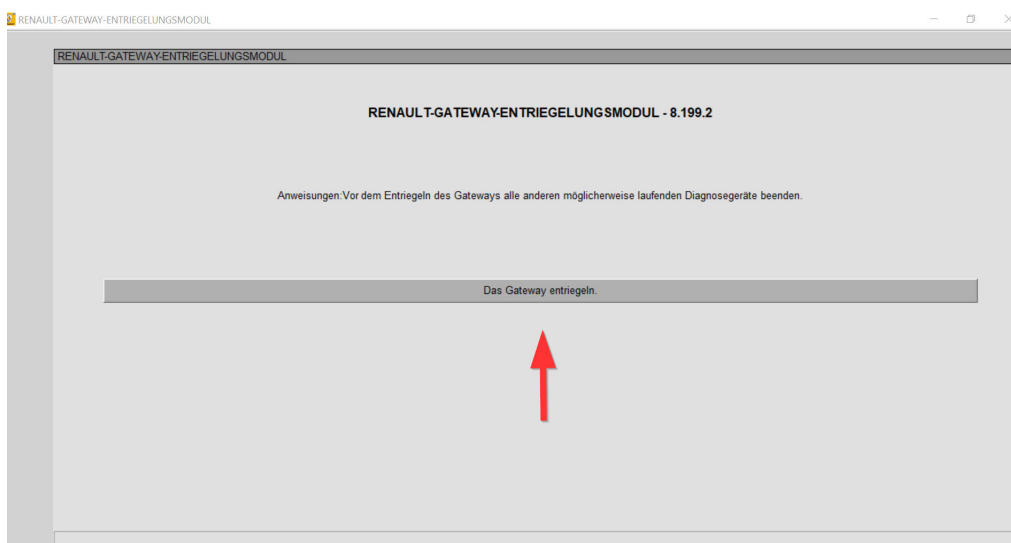
Per sbloccare il CAN gateway, procedere come segue:

	NOTA Per poter sbloccare il CAN gateway, assicurare che siano soddisfatti i seguenti requisiti: <ul style="list-style-type: none">• Il token Renault è collegato al PC ed è funzionante.• Il VCI e il PC sono connessi via cavo USB, mega macs 66 è connesso al PC via cavo USB e il modulo DT66 è inserito nell'apposito spazio modulo.
---	---

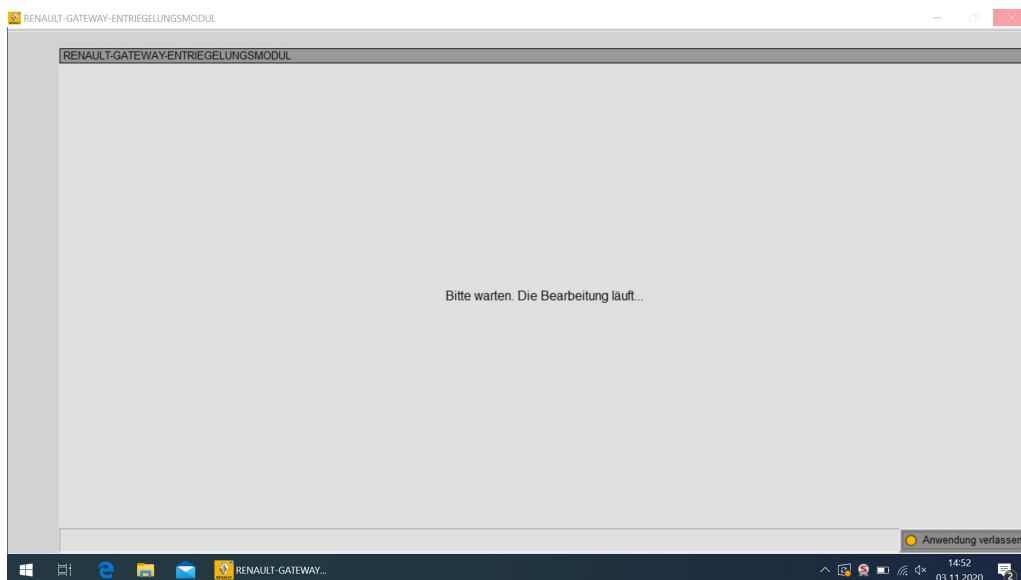
1. Aprire il modulo di sblocco gateway facendo doppio clic sul simbolo dell'applicazione.



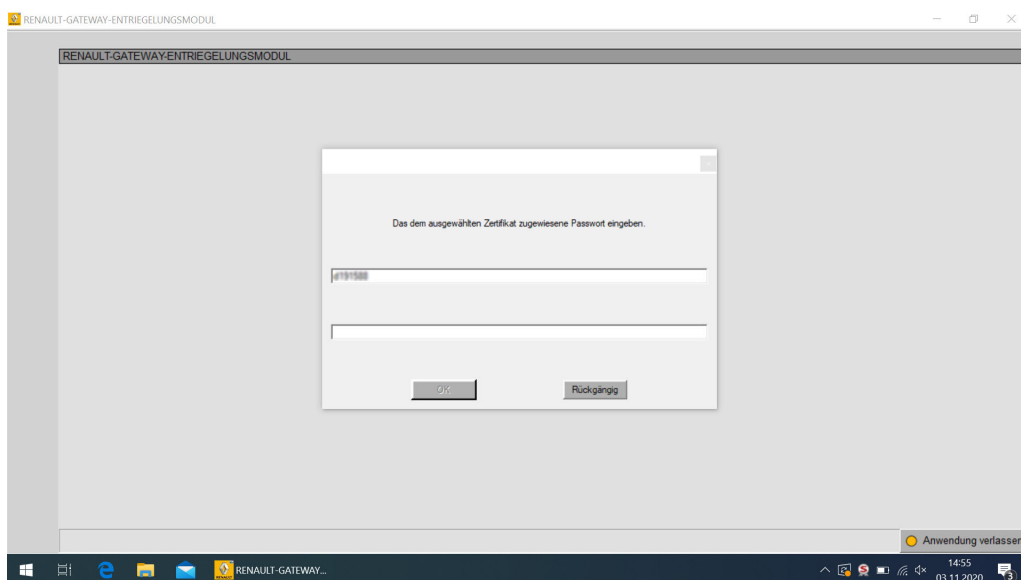
2. Premere sul bottone **>Sbloccare il gateway<**.



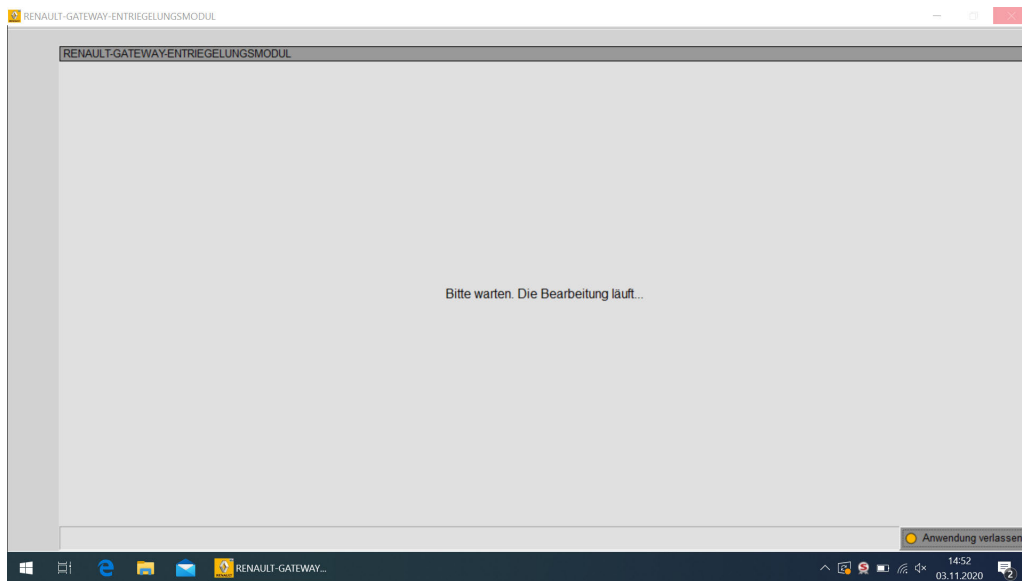
3. Si apre la schermata seguente:



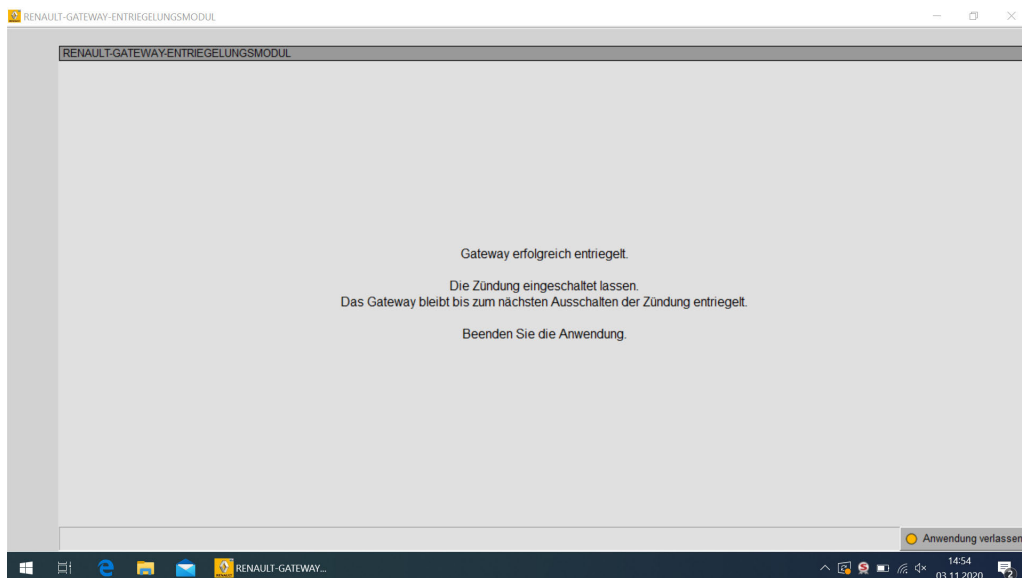
4. Inserire la password del token e confermare con **>OK<**.



5. Si apre la schermata seguente:



6. Quando appare il messaggio seguente, la procedura di sblocco è avvenuta con successo.


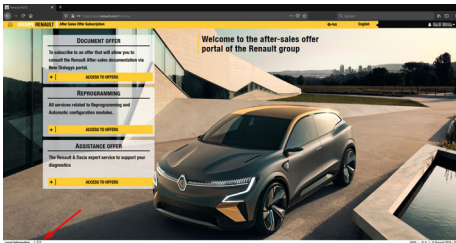


Il gateway è stato sbloccato con successo.

3 Informazioni generali

3.1 Soluzioni di problema

Il seguente elenco aiuta a risolvere da soli i problemi di minore entità. A tale scopo, scegliere la descrizione adeguata del problema ed eseguire in sequenza i passi citati alla voce **Soluzione** fino ad eliminare il problema.

Descrizione	Soluzione
Il token è bloccato.	<p>Nel portale ASOS, contattare l'amministratore con .</p>  <p>L'amministratore metterà a disposizione un codice per sbloccare il token.</p>
Aiuto per l'attivazione del token	Inviare un e-mail a dcs.renaultnet@renault.com .
Non è possibile sbloccare il CAN gateway.	Verificare se è stato installato Microsoft .NET Framework 3.5 .
Non è stato trovato l'adattatore PassThru.	Verificare se sono stati installati HGS PassThru e Microsoft .NET Framework 3.5 .
Il modulo di sblocco gatewayRenault non può stabilire una connessione internet.	<p>In caso di utilizzo di un proxy, quello deve essere inserito nel file seguente:</p> <p>C:\Program Files (x86)\SPX\Euro\Common\Data\Appli\Params\RenaultNet\proxy.xml</p> <p>L'indirizzo IP e la porta del server Proxy possono essere inseriti come di seguito indicato per mezzo di un editor:</p> <pre><PROXY> <!-- Inserire qui l'informazione specifica proxy --> <!-- Il proxy deve permettere una connessione senza autenticazione --> <!-- PROXYIP : indirizzo IP del proxy da utilizzare (non il nome host di rete) --> <!-- PROXYPORT : porta per la connessione al proxy --> <!-- PROXYUSER : attualmente non supportato --> <!-- PROXYPASS : attualmente non supportato --> <PROXYIP>256.128.100.100</PROXYIP> <PROXYPORT>8080</PORTA PROXY> <!--PROXYUSER></UTENTE PROXY--> <!--PROXYPASS></PROXYPASS--> </PROXY></pre>
Il CAN gateway non sarà bloccato dopo aver acceso e spento il quadro (modelli elettrici e ibridi plug-in).	<p>Se la ricarica del veicolo avviene per mezzo di cavo di carica, il gateway non sarà bloccato dopo aver acceso e spento il quadro.</p> <p>Scollegare il cavo di carica per bloccare di nuovo il CAN gateway.</p>



Índice

1	Sobre este manual de instrucciones.....	54
2	Cyber Security Management	55
2.1	Requisitos del sistema	55
2.2	Desbloquear el CAN Gateway	55
2.2.1	Registrarse con una cuenta de usuario en el portal ASOS de Renault.....	55
2.2.2	Pedir un token	56
2.2.3	Activar el token.....	57
2.2.4	Descargar e instalar el módulo de desbloqueo gateway	58
2.2.5	Desbloquear el CAN Gateway	60
3	Información general.....	63
3.1	Solución de problemas	63

1 Sobre este manual de instrucciones

El presente manual resume de forma clara toda la información importante para permitirle un desbloqueo lo más eficiente y cómodo posible del CAN Gateway de Renault.



AVISO

El desbloqueo del CAN Gateway Renault descrito en el presente manual sólo es posible a partir de la versión 60 en los equipos indicados a continuación:

- **mega macs 42 SE**
- **mega macs 56**
- **mega macs 66**
- **mega macs 77**
- **mega macs PC**
- **mega macs X**



AVISO

Antes de la activación del VCI / módulo de diagnóstico DT 66, el módulo tendrá que disponer de la versión de software más reciente.

Para evitar posibles fuentes de error, se recomienda cerrar el programa (mega macs PC) o apagar el equipo de diagnóstico (mega macs 42, 56 o 77) conectado al VCI.

En el caso del mega macs 66, el módulo de diagnóstico DT 66 debe estar insertado en su ranura y el equipo de diagnóstico debe estar encendido.

2 Cyber Security Management

La seguridad cibernética desempeña un papel cada vez más importante en el sector automovilístico. Con el fin de garantizar la seguridad informática de los vehículos y evitar el acceso no autorizado desde el exterior, cada vez son más los modelos equipados con los denominados CAN gateways (pasarelas CAN).

Renault también ha provisto sus modelos recientemente con un módulo de protección de tales características. Su finalidad es evitar intentos de manipulación y garantizar la protección de los datos informáticos. Sin embargo, el módulo también impide el acceso a ciertos ajustes y funciones que resultan imprescindibles para la reparación de vehículos.

Este manual le muestra el procedimiento para desbloquear o permitir el acceso al CAN Gateway y proseguir con el proceso de diagnóstico. Los pasos a realizar para desbloquear el CAN Gateway serán detallados en los capítulos a continuación.


2.1 Requisitos del sistema

Software/hardware	Requisito mínimo
Sistema	X86 32 o 64 Bit
Procesador	1 GHz
RAM	1 GB
Memoria de disco duro	1 GB
Puertos de conexión USB	2 puertos de conexión USB (2.0 o 3.1)
Conexión a Internet	mín. 8.75 MB/s

2.2 Desbloquear el CAN Gateway

Para desbloquear el CAN Gateway, es necesario llevar a cabo los siguientes pasos:

1. Registrarse con una cuenta de usuario en el portal ASOS de Renault
2. Adquirir un token (memoria USB)
3. Descargar el software para el token (**OPEN TRUST IDX SCM**)
4. Instalación del software Hella Gutmann PassThru
5. Adquirir e instalar el módulo de desbloqueo gateway de Renault (**Unlock Gateway Module**)

	<p>AVISO</p> <p>Algunos de los pasos mencionados incluyen componentes o programas sujetos a pago. Éstos deberán adquirirse inicialmente una única vez.</p>
---	---

Los pasos a seguir se describen detalladamente en los capítulos a continuación.

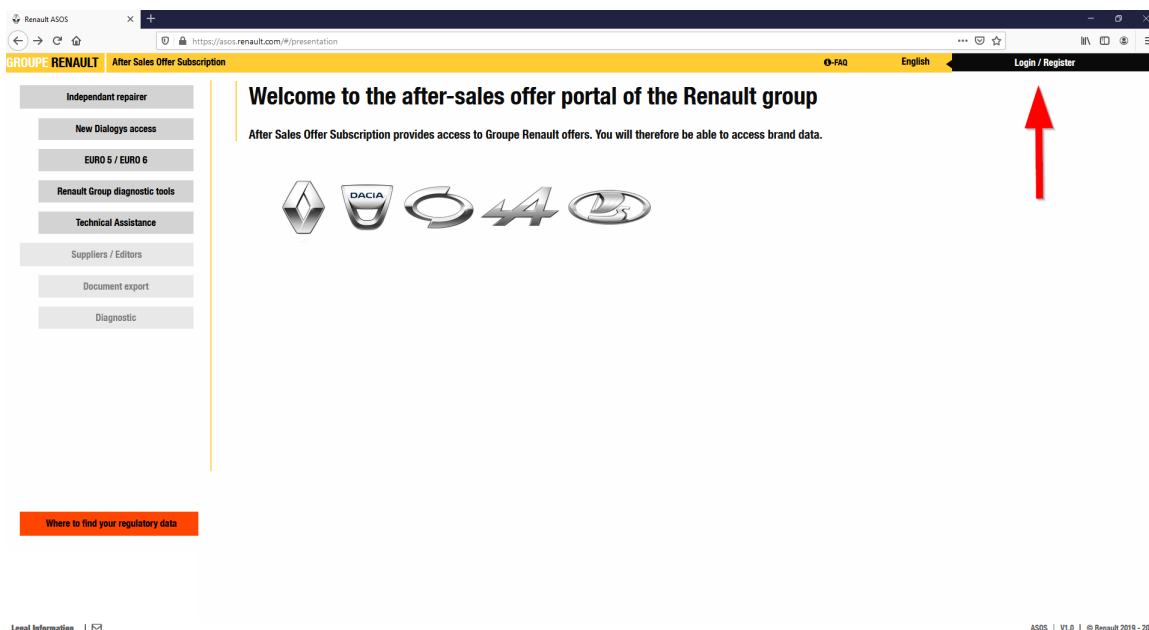
2.2.1 Registrarse con una cuenta de usuario en el portal ASOS de Renault

Para poder desbloquear el CAN-Gateway, es necesario en primer lugar registrarse o crear una cuenta de usuario en el portal ASOS de Renault.

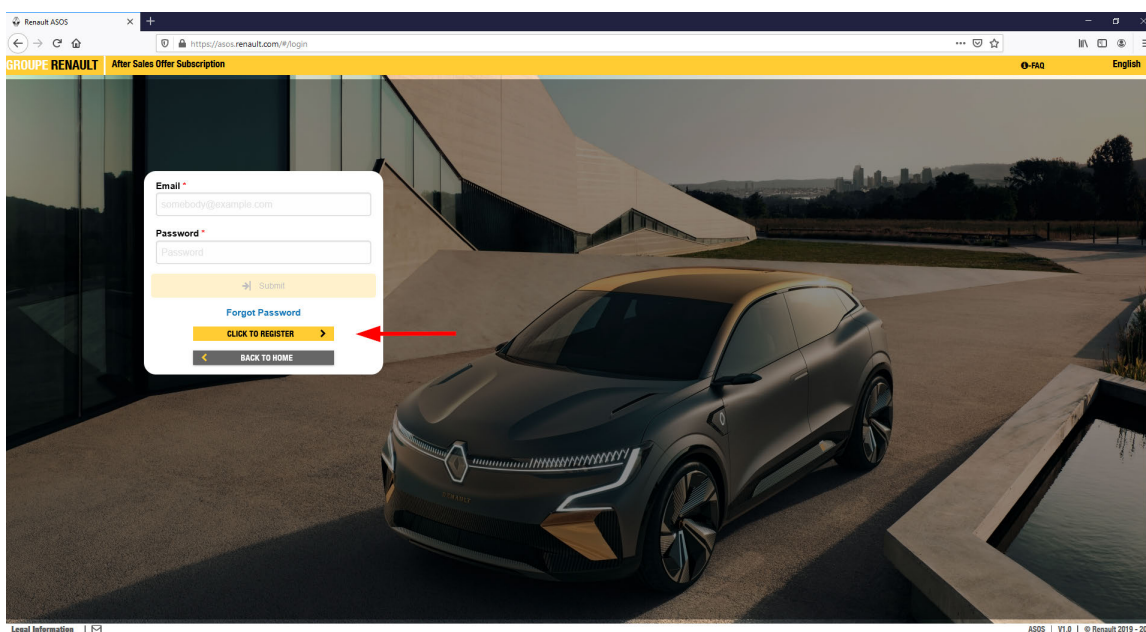
Para registrarse en el portal, proceder como sigue:

1. Abrir el portal ASOS de Renault a través del enlace <https://asos.renault.com>.

2. Hacer clic en **>Inicio de sesión/Registro<** en la parte superior derecha del portal.



3. Seleccionar **>Hacer clic aquí para registrarse<**.



4. Introducir los datos personales, confirmar las casillas de verificación requeridas, aceptar los términos y condiciones generales, y confirmar con **>Enviar<**.

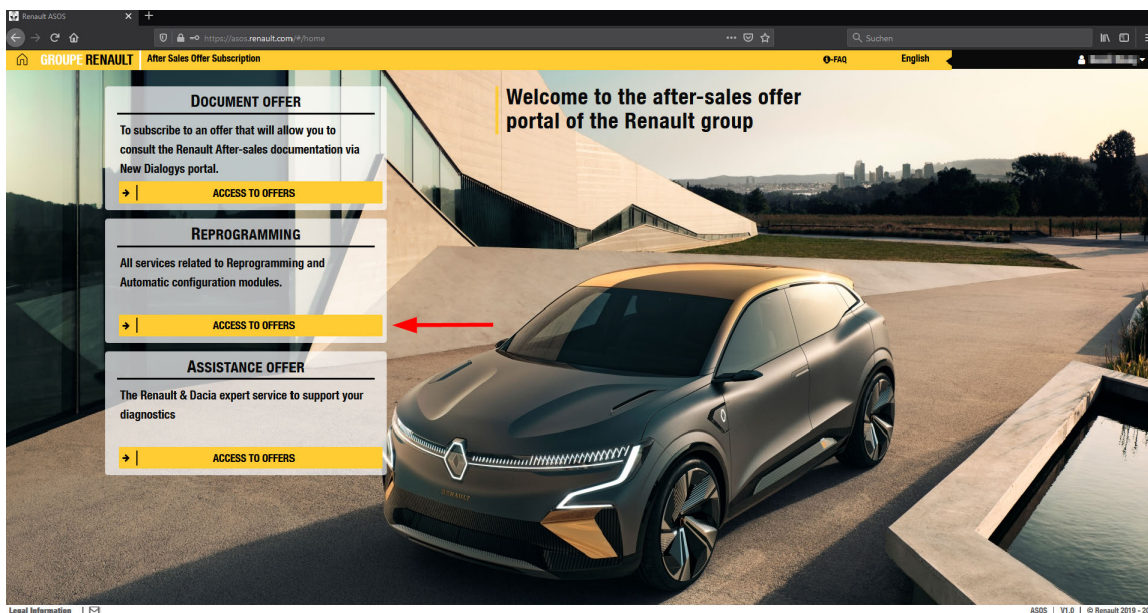
El registro se ha completado.


2.2.2 Pedir un token

Para pedir un token, proceder como sigue:

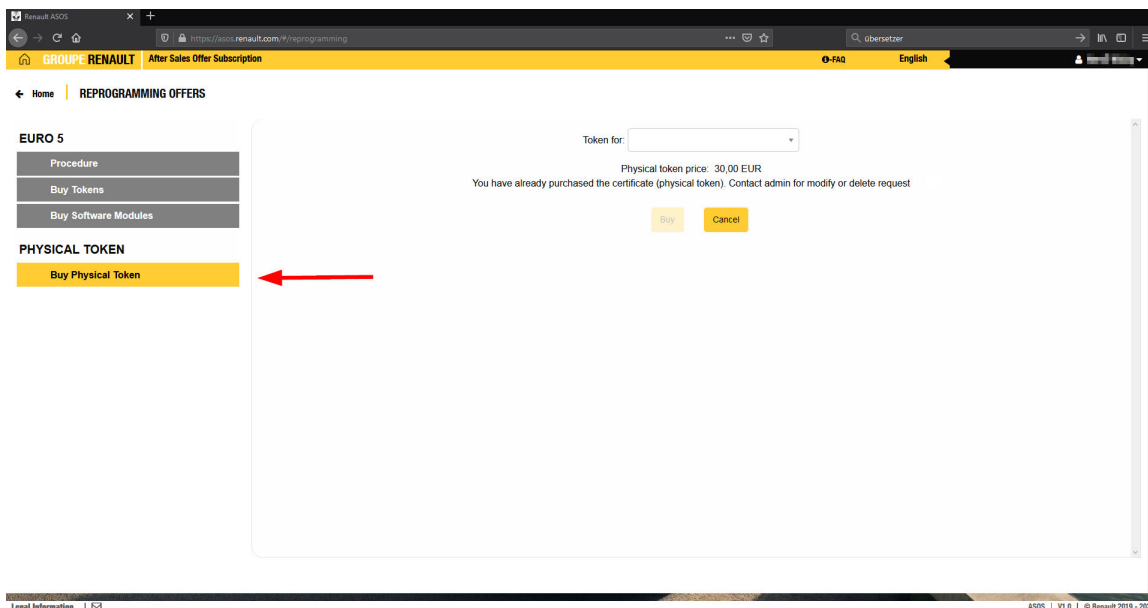
1. Abrir el portal ASOS de Renault a través del enlace **https://asos.renault.com** e iniciar sesión con la cuenta de usuario.


2. En la pestaña **>Reprogramación<**, seleccionar el botón **>Acceso a ofertas<**.



	AVISO También es posible acceder directamente a la máscara de entrada a través del enlace https://asos.renault.com/#/reprogramming .
---	--

3. Para hacer el pedido, hacer clic en **>Adquirir un token<**.



	AVISO La entrega se realiza con un plazo de 10 días laborables.
---	---

El pedido se ha completado.

2.2.3 Activar el token

Tras el pedido del token, será entregado por correo en un plazo de 10 días.

Además, el cliente recibirá un correo electrónico con su **Token IPN** y su **Contraseña**, así como tres manuales de instrucciones sobre los diferentes procedimientos a efectuar.

2.2.3.1 Instalar la aplicación de software

Para activar el token, es necesario en primer lugar descargar e instalar la aplicación de software **OPEN TRUST IDX SCM**.

El procedimiento exacto se indica en el manual de instrucciones **Renault KIT – Full Internet Installation procedure**.

2.2.3.2 Llevar a cabo la activación

Tras la instalación del software, proceder a la activación del token.

El procedimiento exacto de activación se indica en el manual de instrucciones **Renault RNET TOKEN CARD ACTIVATION PROCEDURE**.



AVISO

En caso de utilización de un proxy, será necesario indicarlo en la configuración de red del software **Opentrust SCM**.

Si surge algún problema, consulte a su especialista informático.

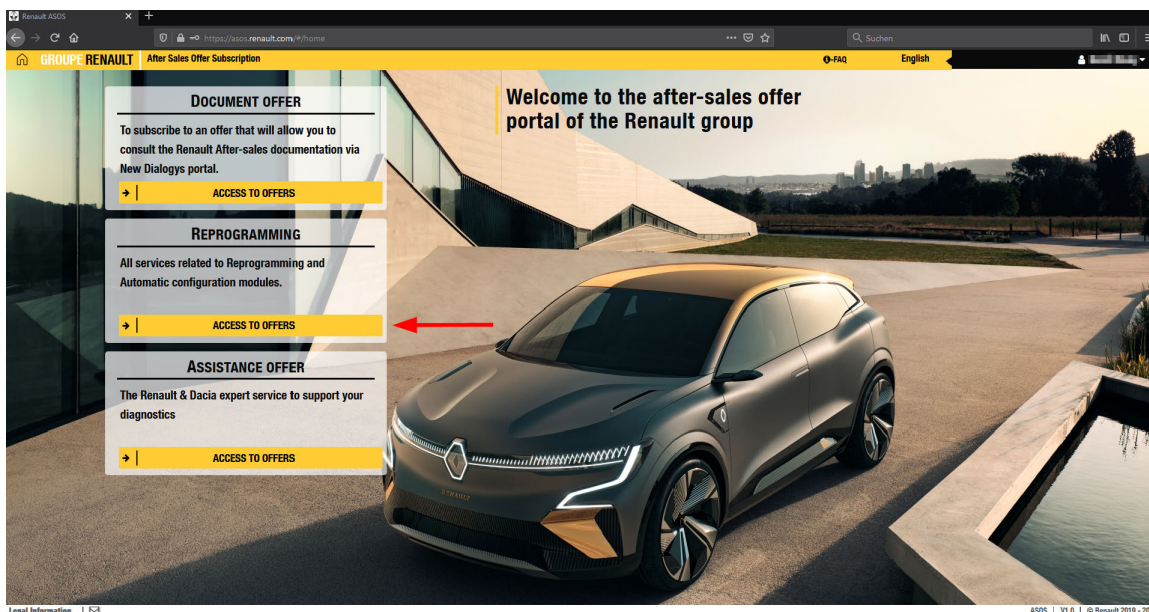
Ahora es posible utilizar el token con el **módulo de desbloqueo Renault**.

2.2.4 Descargar e instalar el módulo de desbloqueo gateway

Para descargar el **módulo de desbloqueo gateway Renault**, proceder como se indica a continuación:

1. Abrir el portal ASOS de Renault a través del enlace <https://asos.renault.com> e iniciar sesión con la cuenta de usuario.

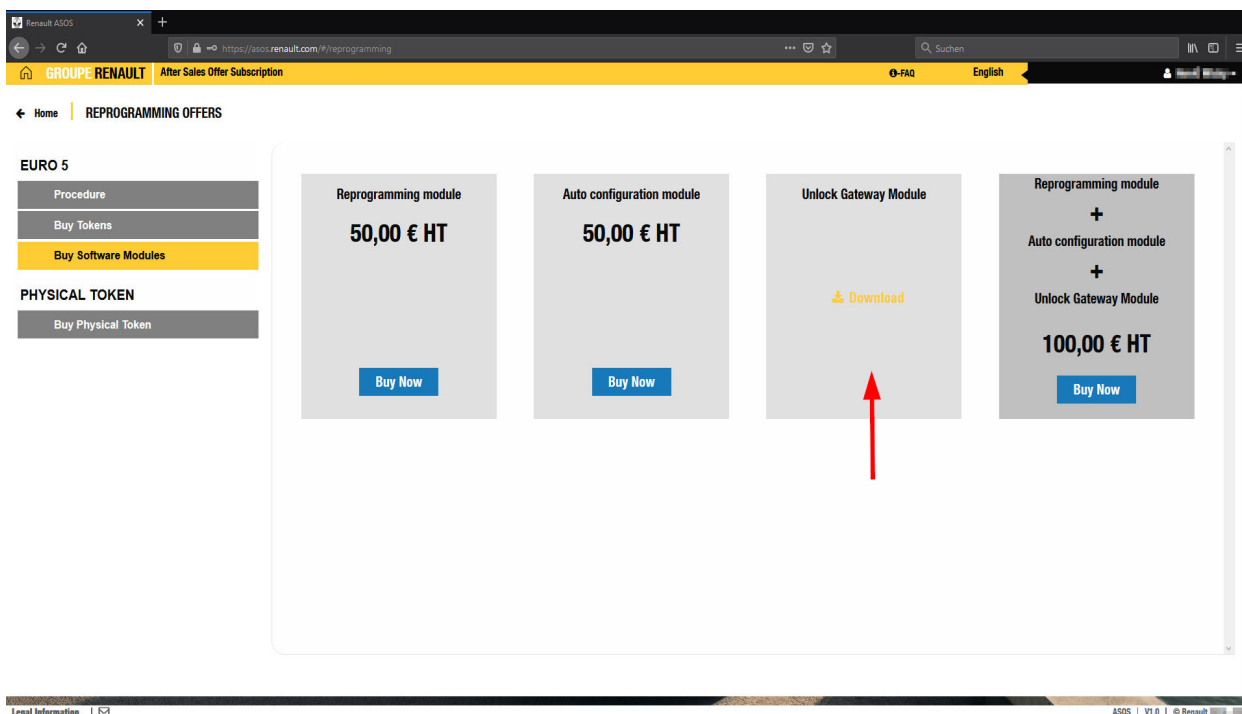
2. En la pestaña **>Reprogramación<**, seleccionar el botón **>Acceso a ofertas<**.



AVISO

También es posible acceder directamente a la máscara de entrada a través del enlace <https://asos.renault.com/#/reprogramming>.

3. Seleccionar **>Unlock Gateway Module<**.



4. Descargar el programa **>Unlock Gateway Module<**.

La descarga se ha completado. Ahora es posible instalar el módulo de desbloqueo del gateway. Para ello, ejecutar el archivo "Setup.exe" y seguir las indicaciones.

ES


2.2.5 Desbloquear el CAN Gateway

2.2.5.1 Requisitos

Requisitos Software


- Descargar e instalar **PassThru_setup_V49_V2** en el dispositivo utilizado:

Hella Gutmann Solutions GmbH: PassThru

	AVISO Para poder utilizar el equipo HGS deseado, activar la casilla correspondiente en el asistente de instalación.
---	---

- Descargar e instalar **Microsoft Net Framework 3.5** en el dispositivo utilizado:

<https://www.microsoft.com/de-de/download/details.aspx?id=21>


	AVISO Si ya se ha instalado Microsoft Net Framework con la versión 4.0, será necesario instalar también la versión 3.5, debido a que el módulo de desbloqueo de gateway Renault en Windows 10 no es compatible con la versión 4.0.
---	--

Requisitos generales

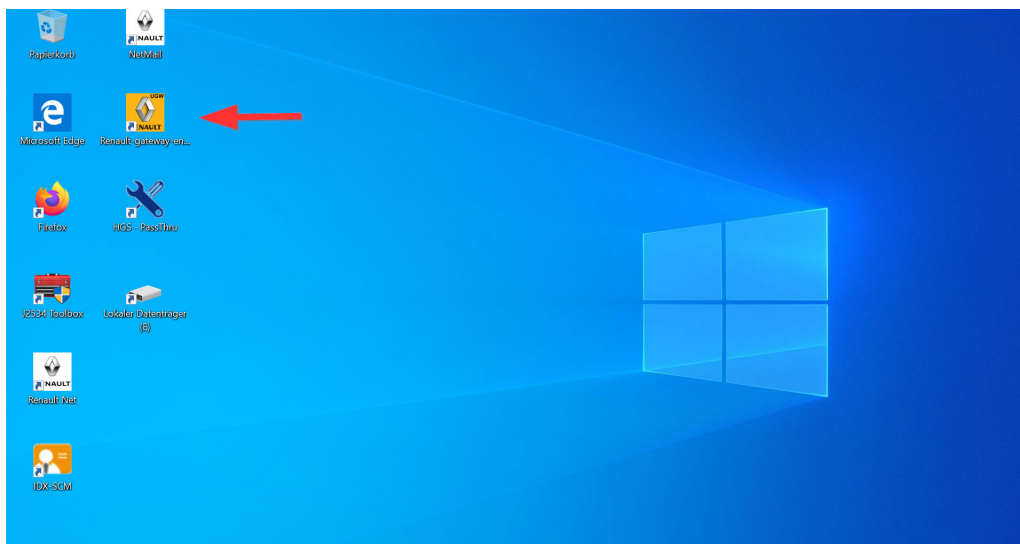
- El token de Renault está operativo y conectado al PC.
- El cable USB está conectado al módulo VCI y al PC.

2.2.5.2 Procedimiento

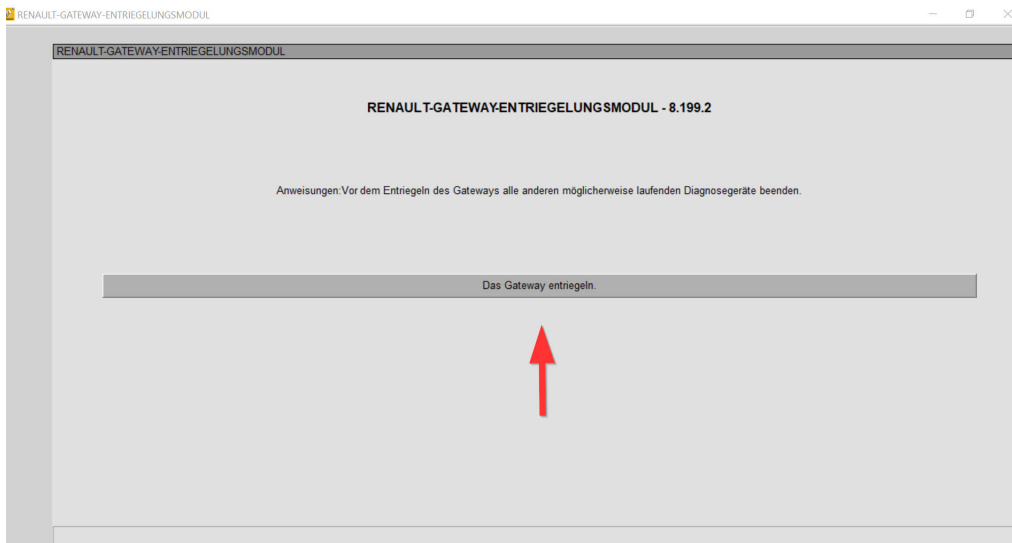
Para desbloquear el CAN Gateway, proceder como sigue:

	AVISO Para desbloquear el CAN Gateway, garantizar que se cumplen las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none">• El token Renault está conectado al PC y operativo.• El VCI y el PC están conectados por medio de cable USB, mega macs 66 está conectado al PC por medio de cable USB y el módulo DT66 está insertado en la ranura correspondiente.
---	--

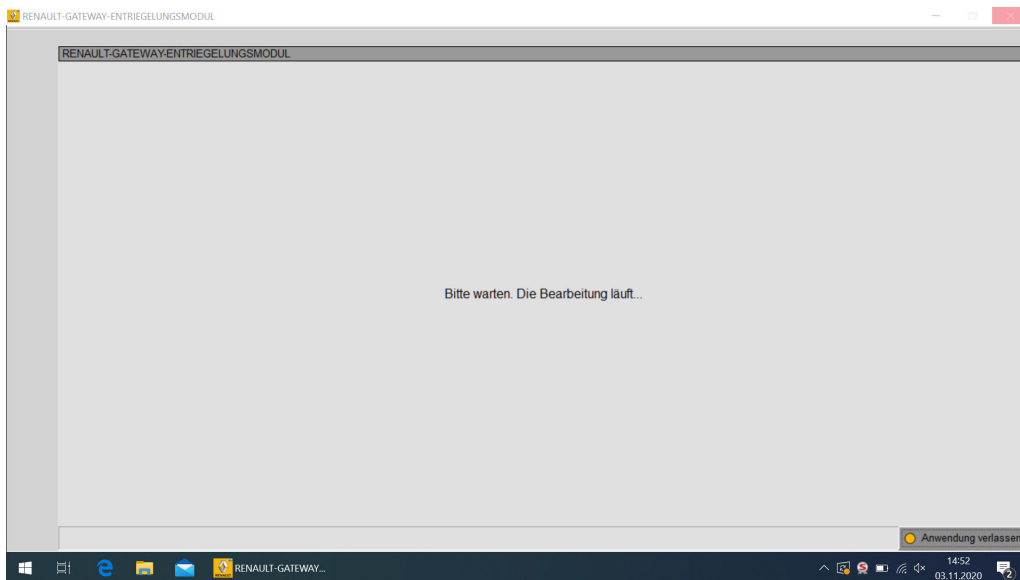
1. Abrir el módulo de desbloqueo del gateway haciendo doble clic en el símbolo de la aplicación.



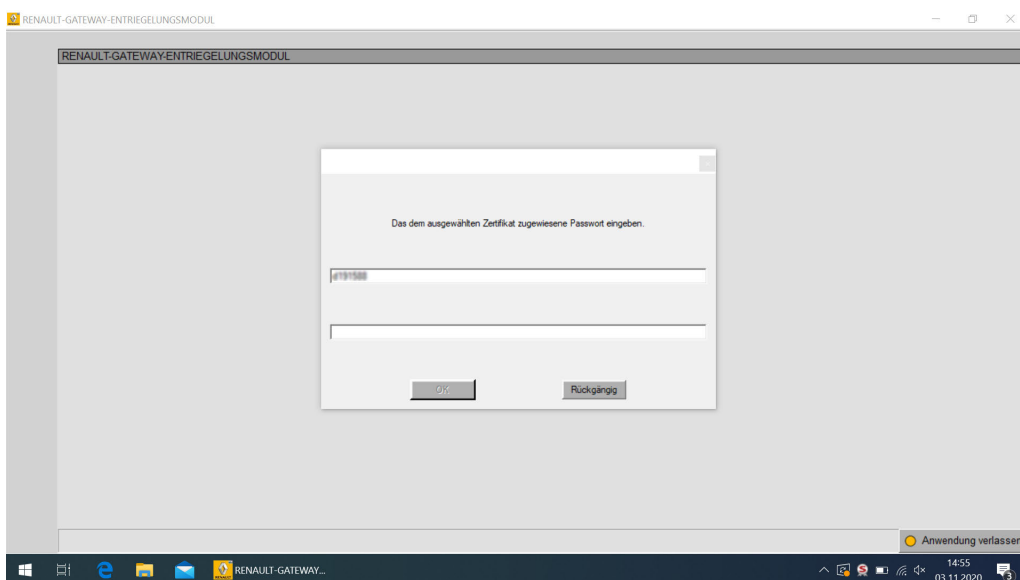
2. Accionar el botón **>Desbloquear el gateway<**.



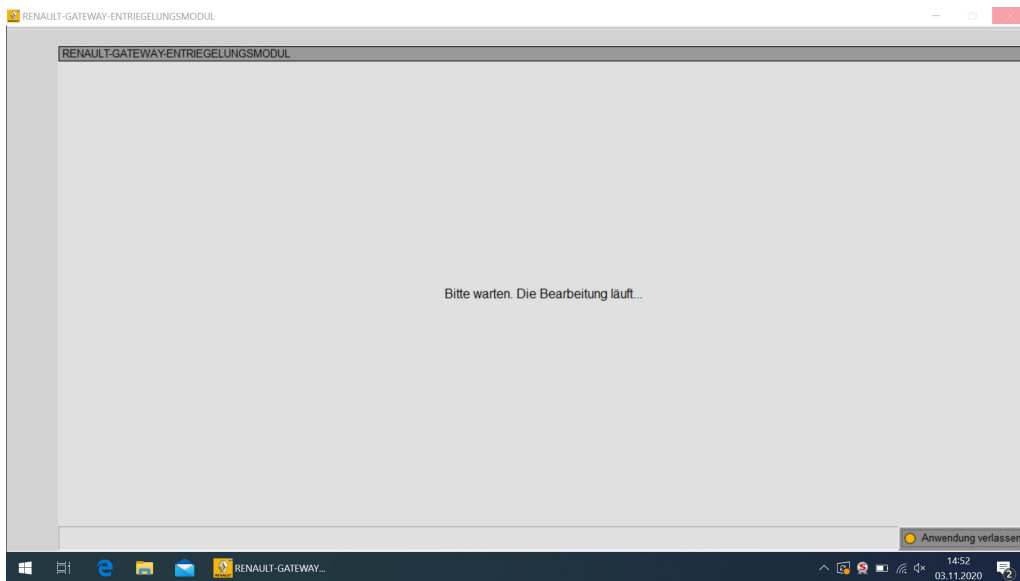
3. Se visualiza la siguiente pantalla:



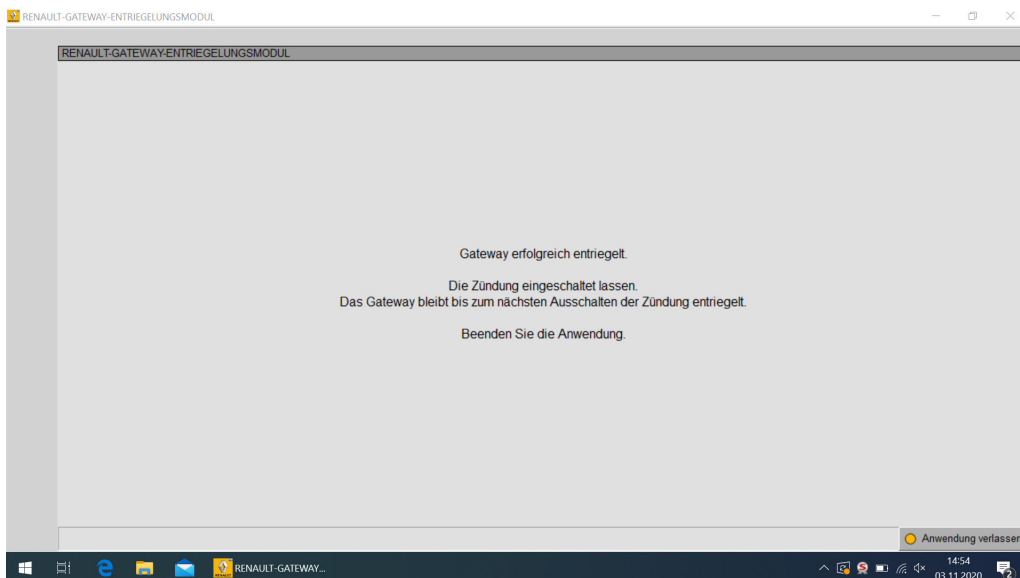
4. Introducir la contraseña del token y confirmar con **>OK<**.



5. Se visualiza la siguiente pantalla:



6. Cuando aparece el siguiente mensaje, el proceso de desbloqueo se ha completado correctamente.


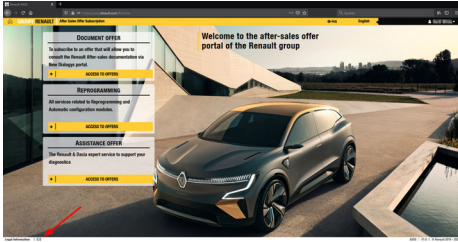


El gateway se ha desbloqueado con éxito.

3 Información general

3.1 Solución de problemas

La siguiente lista le ayuda a solucionar problemas menores por sí mismo. Seleccione para ello la descripción que corresponda a su problema y lleve a cabo los puntos mencionados en **Solución** hasta que se haya subsanado el problema.

Problema	Solución
El token está bloqueado.	<p>En el Portal ASOS, póngase en contacto con un administrador a través de .</p>  <p>El administrador le proporcionará una llave que permitirá el desbloqueo del token.</p>
Ayuda para la activación del token	Enviar un correo electrónico a dcs.renaultnet@renault.com .
No es posible desbloquear el CAN Gateway.	Comprobar si Microsoft .NET Framework 3.5 está instalado.
Adaptador PassThru no encontrado.	Verificar si HGS PassThru y Microsoft .NET Framework 3.5 están instalados.
El módulo de desbloqueo gateway de Renault no puede establecer una conexión a Internet.	<p>En caso de utilizar un proxy, deberá ser añadido al siguiente archivo: C:\Program Files (x86)\SPX\EuroV\Common\Data\Appli\Params\RenaultNet\proxy.xml</p> <p>Por medio de un editor, se puede introducir la dirección IP y el puerto del servidor proxy como se indica a continuación:</p> <pre data-bbox="679 1339 1414 1888"><PROXY> <!-- Insert your specific proxy information here --> <!-- The proxy must allow connection without authentication --> <!-- PROXYIP : IP adreses of the proxy to use (not the host name) --> <!-- PROXYPORT : Port to use for connection to the proxy --> <!-- PROXYUSER : Not currently supported --> <!-- PROXYPASS : Not currently supported --> <PROXYIP>256.128.100.100</PROXYIP> <PROXYPORT>8080</PROXYPORT> <!--PROXYUSER--></PROXYUSER--> <!--PROXYPASS--></PROXYPASS--> </PROXY></pre>
El CAN Gateway no puede ser desbloqueado tras haber dado y quitado el contacto (en modelos eléctricos y en híbridos enchufables).	<p>Si la carga del vehículo se realiza mediante un cable de carga, el gateway no podrá ser desbloqueado tras haber dado y quitado el contacto.</p> <p>Así pues, retirar el cable de carga para poder desbloquear el CAN Gateway.</p>

ES

Inhoudsopgave

1	Over deze gebruikershandleiding	66
2	Cyber Security Management	67
2.1	Systeemvereisten	67
2.2	CAN-gateway vrijgeven	67
2.2.1	Registratie in Renault ASOS-portal.....	67
2.2.2	Token bestellen.....	68
2.2.3	Token activeren	69
2.2.4	Gateway-ontgrendelingsmodule downloaden en installeren.....	70
2.2.5	CAN-gateway ontgrendelen	72
3	Algemene informatie.....	75
3.1	Probleemoplossingen.....	75

NL

1 Over deze gebruikershandleiding

In deze handleiding is de belangrijkste informatie overzichtelijk samengevat om voor u de vrijgave van de Renault CAN-gateway zo comfortabel als mogelijk te maken.



OPMERKING

De vrijgave van de Renault CAN-gateway overeenkomstig de hierna vermelde instructie is uitsluitend mogelijk bij de volgende apparaten vanaf versie 60:

- **mega macs 42 SE**
- **mega macs 56**
- **mega macs 66**
- **mega macs 77**
- **mega macs PC**
- **mega macs X**



OPMERKING

Vóór het gebruik van de VCI/diagnosemodule DT 66 moet de module op de nieuwste stand van het apparaat worden gebracht."

Ter vermijding van foutenbronnen moet bovendien het bij de VCI behorende diagnoseapparaat (mega macs 42, 56 of 77) worden uitgeschakeld resp. het programma worden gesloten (mega macs PC).

In het geval van mega macs 66 moet de diagnosemodule DT 66 in de moduleschacht zijn geplaatst en moet het diagnoseapparaat ingeschakeld zijn.

2 Cyber Security Management

Cybersecurity neemt ook in de motorvoertuigbranche een steeds belangrijkere plaats in. Voor de informatiebeveiliging van voertuigen en ter voorkoming van onbevoegde toegang worden steeds meer modellen voorzien van zogenaamde CAN-gateways.

Renault heeft eveneens een aantal modellen met een dergelijke beveiligingsmodule uitgerust. Deze dient ter voorkoming van manipulaties en ter beveiliging van informatie. De toegang van onafhankelijke garagebedrijven tot bepaalde instellingen en functies – noodzakelijk voor uitvoering van reparaties – wordt hierdoor echter eveneens verhinderd.

Deze handleiding geeft weer hoe de CAN-gateway kan worden ontgrendeld en zo de diagnose van het voertuig kan worden voortgezet. De afzonderlijke stappen voor de vrijgave van de CAN-gateway worden in de volgende hoofdstukken uiteengezet.

2.1 Systeemvereisten


NL

Software/hardware	Minimumvereiste
Systeem	X86 32 of 64 bit
Processor	1 GHz
RAM	1 GB
Hardeschijfruimte	1 GB
USB-aansluitingen	2 USB-aansluitingen (2.0 of 3.1)
Internetverbinding	Ten minste 8.75 MB/s

2.2 CAN-gateway vrijgeven

Om de CAN-gateway te kunnen vrijgeven, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

1. Registratie in Renault ASOS-portal
2. Verkrijgen van een token (USB-stick)
3. Download van de token-software (**OPEN TRUST IDX SCM**)
4. Installatie van de Hella Gutmann PassThru-software
5. Verkrijgen en installatie van de Renault gateway-ontgrendelingsmodule (**Unlock Gateway Module**)

	OPMERKING Sommige van de genoemde punten omvatten te betalen componenten. Deze moeten eenmalig worden aangeschaft.
---	---

De afzonderlijke werkstappen worden in de volgende hoofdstukken nauwkeuriger beschreven.

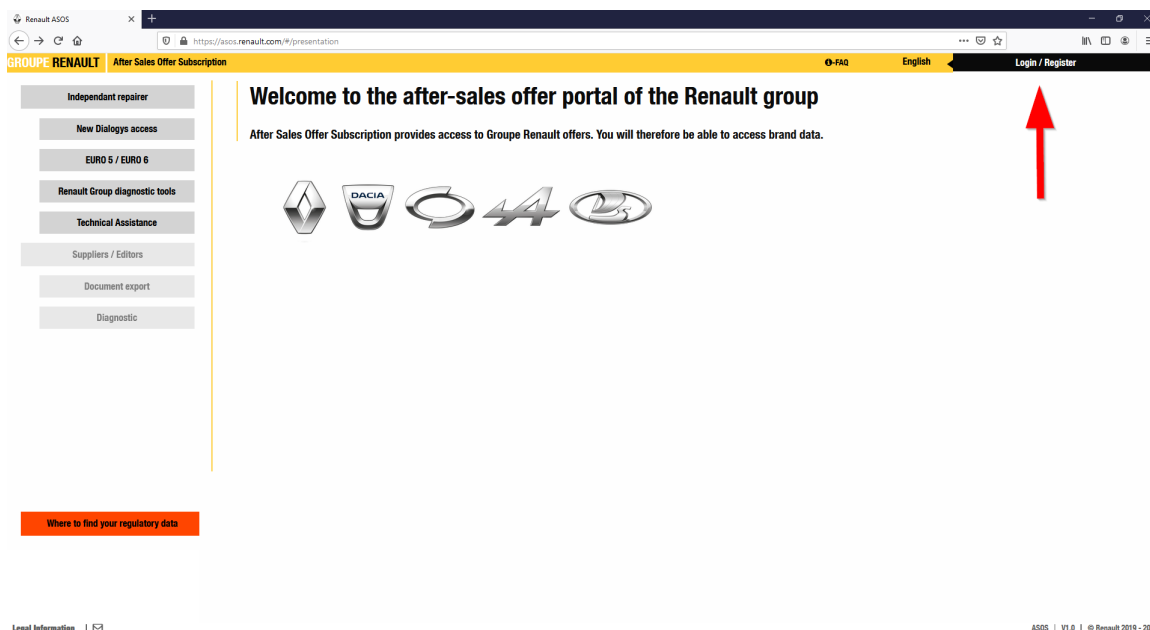
2.2.1 Registratie in Renault ASOS-portal

Om de CAN-gateway te kunnen vrijgeven, moet er eerst een registratie in de Renault ASOS-portal worden uitgevoerd.

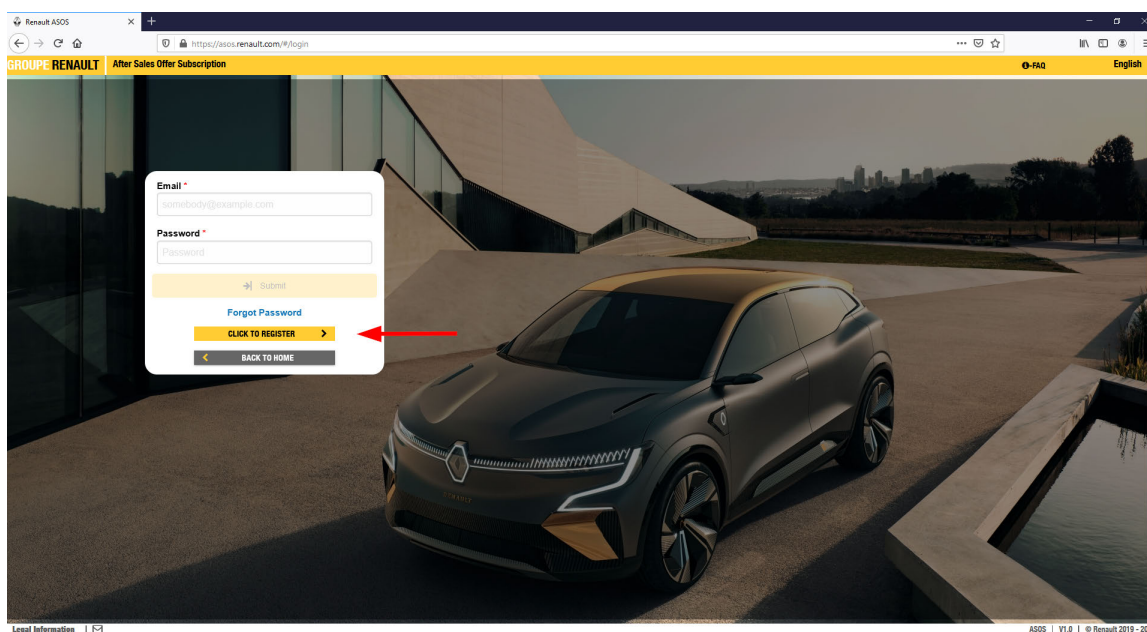
Ga voor registreren als volgt te werk:

1. Haal via <https://asos.renault.com> Renault de ASOS-portal op.

2. Tik op **>Login/Register<** in de rechter rand van het beeldscherm.



3. Selecteer **>Click to register<**.



4. Voer persoonlijke gegevens en contactgegevens in, bevestig het selectievakje, aanvaard de Algemene voorwaarden en bevestig via **>Submit<**.

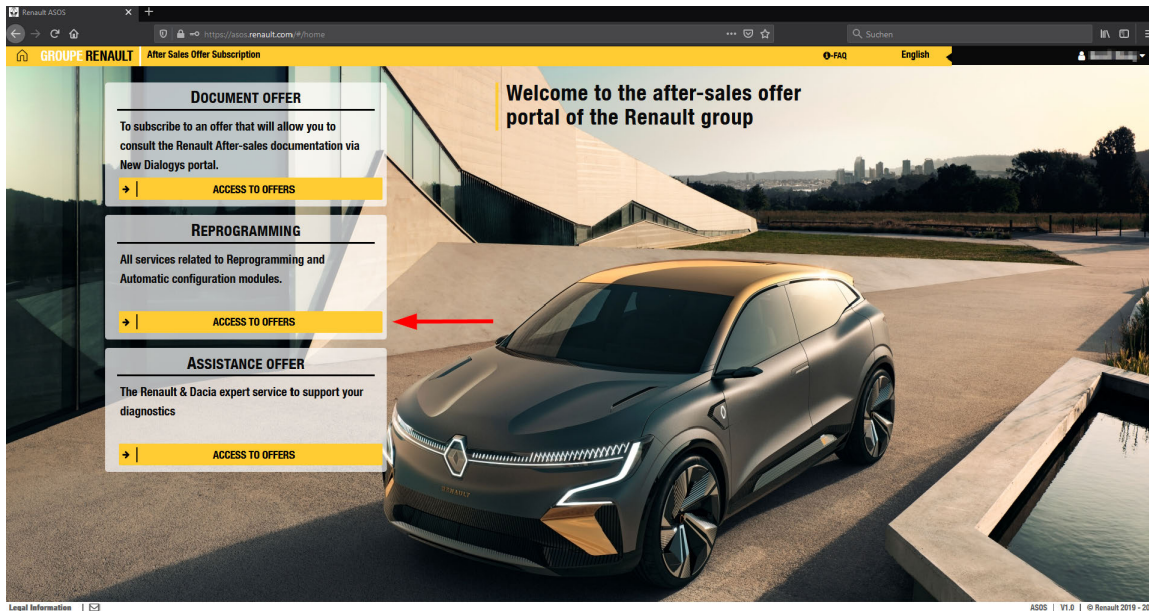
De registratie is hiermee afgesloten.

2.2.2 Token bestellen

Ga als volgt te werk voor het bestellen van de token:

1. Haal via **https://asos.renault.com** Renault ASOS-portal op en meldt u aan met uw klantgegevens.

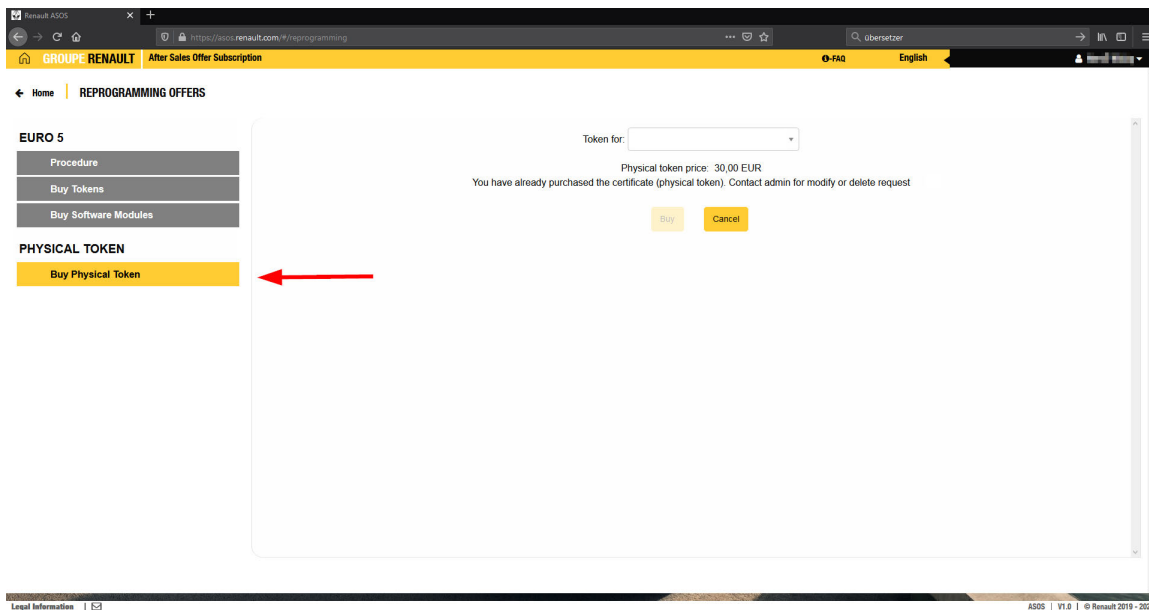
2. Selecteer onder **>Reprogramming<** de knop **>Access to offers<**.



NL

i	<p>OPMERKING</p> <p>Alternatief kan het invoerscherm ook direct worden opgehaald via https://asos.renault.com/#/reprogramming.</p>
----------	--

3. Bestel de token via **>Buy Physical Token<**. Deze wordt aansluitend per post toegezonden.



i	<p>OPMERKING</p> <p>De levertijd bedraagt maximaal 10 dagen.</p>
----------	---

De bestelprocedure is hiermee afgesloten.

2.2.3 Token activeren

Na bestelling van de token wordt deze binnen 10 per postverzending geleverd.

De klant ontvangt een e-mail met **token IPN**, **wachtwoord** en drie instructies voor de verdere procedure.

2.2.3.1 Softwareapplicatie installeren

Voor activering van de token moet eerst de softwareapplicatie **OPEN TRUST IDX SCM** worden gedownload en geïnstalleerd.

De exacte procedure wordt uiteengezet in de instructie **Renault KIT – Full Internet Installation procedure**.

2.2.3.2 Activering uitvoeren

Na installatie van de software kan de token worden geactiveerd.

De exacte procedure voor de activering wordt uiteengezet in de instructie **Renault RNET TOKEN CARD ACTIVATION PROCEDURE**.

**OPMERKING**

Bij gebruik van een proxy moet dit zo worden ingesteld in de netwerkinstellingen van de software **Opentrust SCM**.

Neem bij vragen contact op met uw IT-specialist.

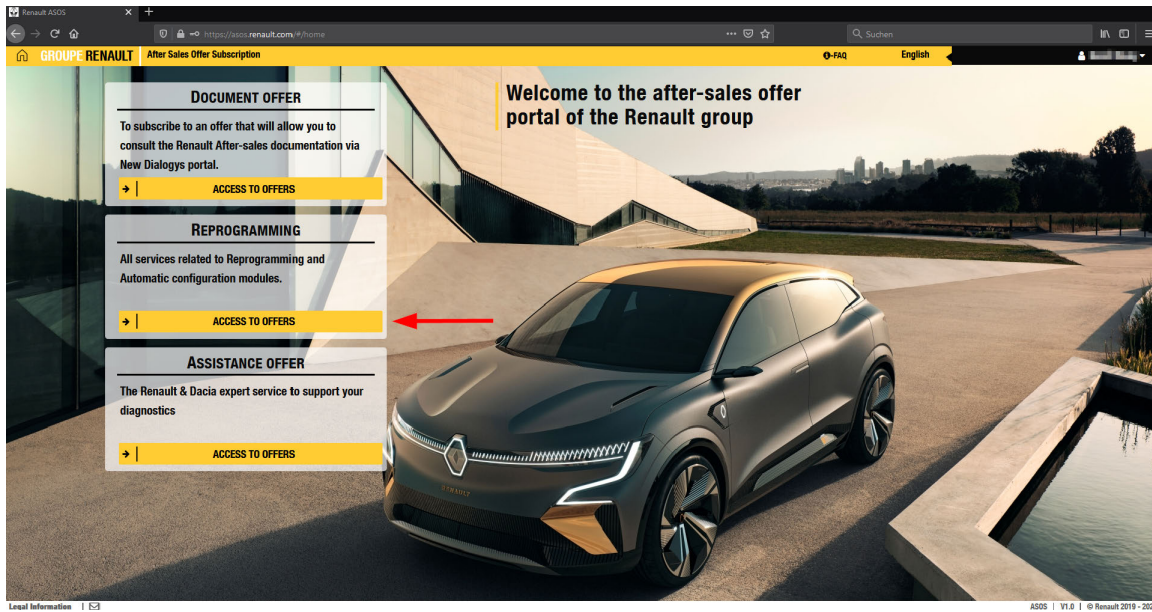
Nu kan de token tezamen met de **Renault ontgrendelingsmodule** worden gebruikt.

2.2.4 Gateway-ontgrendelingsmodule downloaden en installeren

Ga als volgt te werk om de **Renault gateway-ontgrendelingsmodule** te downloaden:

1. Haal via <https://asos.renault.com> Renault ASOS-portal op en meldt u aan met uw klantgegevens.

2. Selecteer onder **>Reprogramming<** de knop **>Access to offers<**.



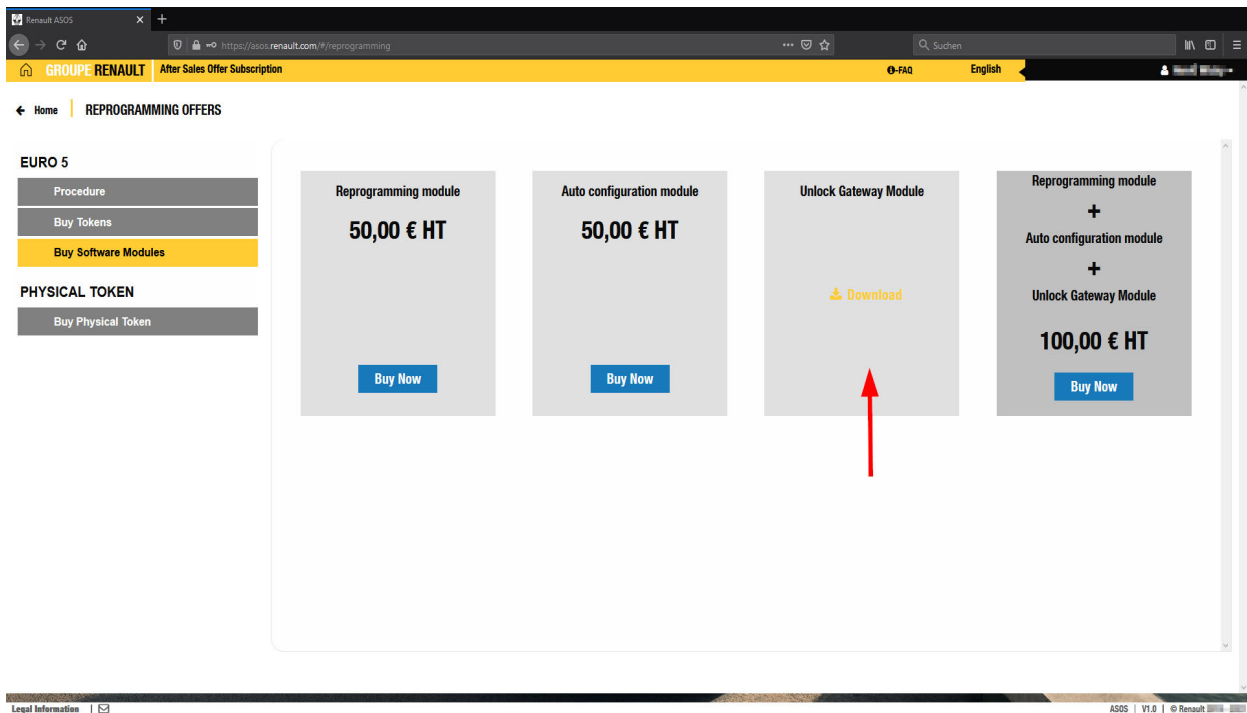
NL



OPMERKING

Alternatief kan het invoerscherm ook direct worden opgehaald via <https://asos.renault.com/#/reprogramming>.

3. Selecteer **>Unlock Gateway Module<**.



4. Download Unlock Gateway Module.
De download is afgesloten. Nu kan de gateway-ontgrendelingsmodule worden geïnstalleerd. Voer hiertoe de setup.exe uit en volg de aanwijzingen op.


2.2.5 CAN-gateway ontgrendelen

2.2.5.1 Voorwaarden

Voorwaarden software


- **PassThru_setup_V49_V2** voor het te gebruiken apparaat downloaden en installeren:

Hella Gutmann Solutions GmbH: PassThru

	OPMERKING Om het gewenste HGS-apparaat te selecteren, moet in de installatieassistent het betreffende selectievakje worden geactiveerd.
---	---

- **Microsoft Net Framework 3.5** voor het te gebruiken apparaat downloaden en installeren:

<https://www.microsoft.com/de-de/download/details.aspx?id=21>


	OPMERKING Voor het geval dat Microsoft Net Framework al is geïnstalleerd met versie 4.0, moet bovendien versie 3.5 worden geïnstalleerd omdat de Renault gateway-ontgrendelingsmodule onder Windows 10 niet compatibel is met versie 4.0.
---	---

Algemene voorwaarden

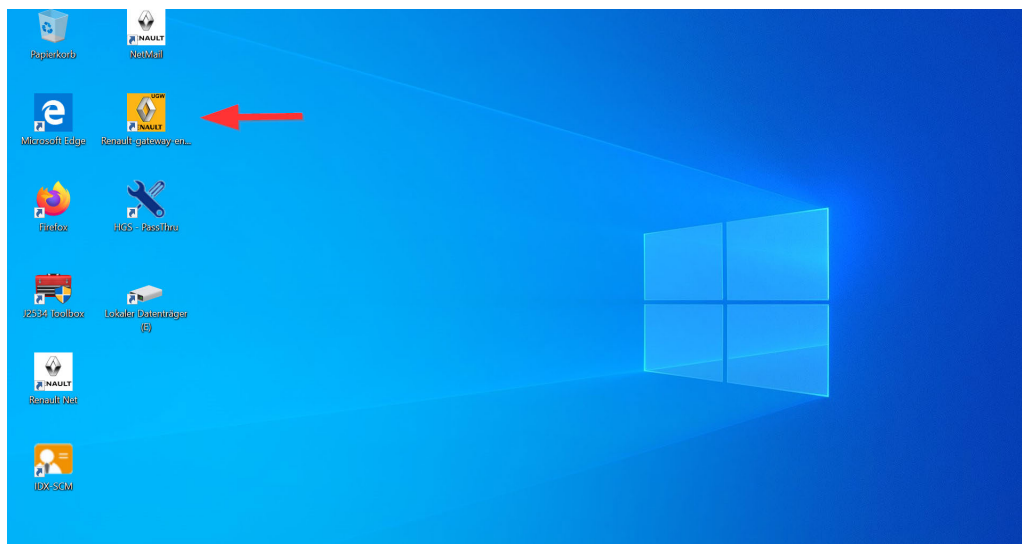
- Renault token is operationeel en is aangesloten op de pc.
- USB-kabel is verbonden met VCI en pc.

2.2.5.2 Werkwijze

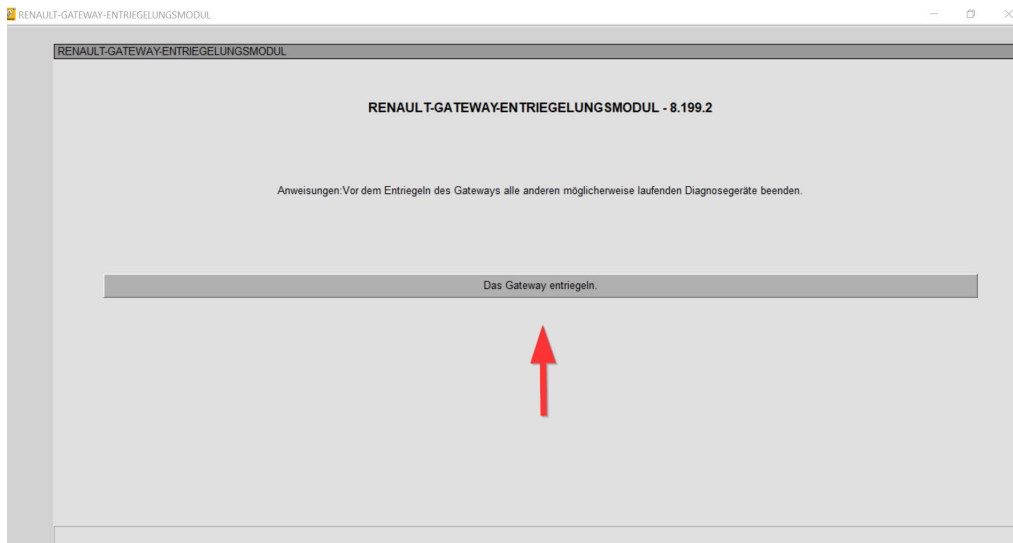
Ga om de CAN-gateway te ontgrendelen als volgt te werk:

	OPMERKING Om de CAN-gateway te kunnen ontgrendelen, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan: <ul style="list-style-type: none">• Renault token is aangesloten op de pc en is operationeel.• VCI en pc zijn met elkaar verbonden via USB-kabel resp. mega macs 66 is verbonden met USB-kabel en pc en de DT66-module is in de betreffende moduleschacht geplaatst.
---	--

1. Open de gateway-ontgrendelingsmodule door dubbelklik op het applicatiesymbool.

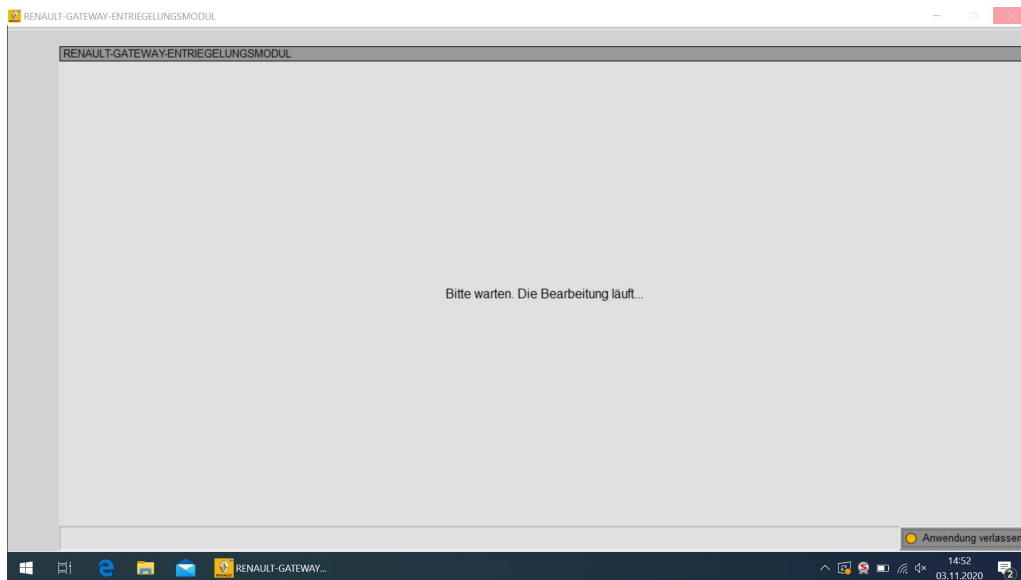


2. Tik op de knop **>De gateway ontgrendelen<**.

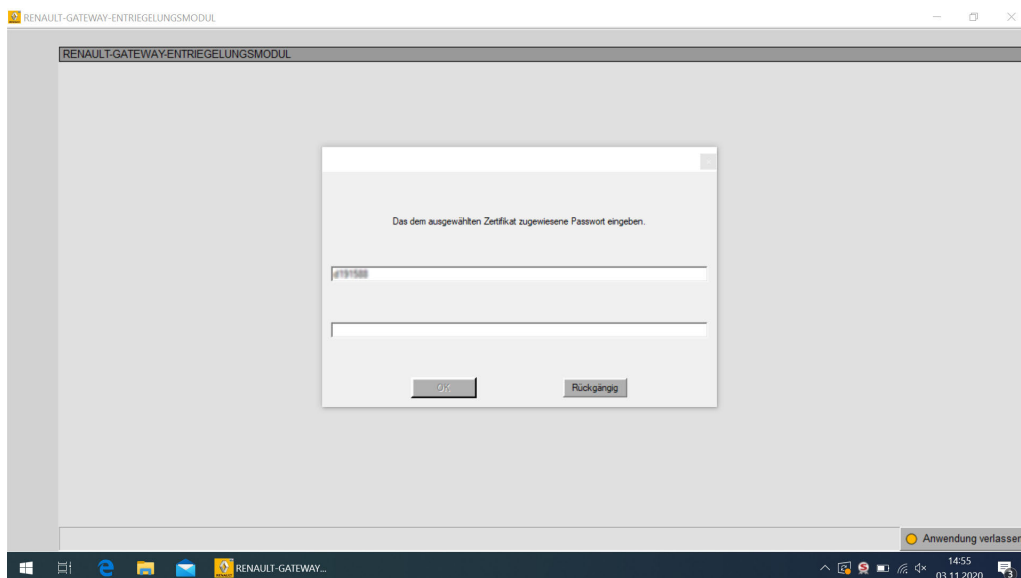


NL

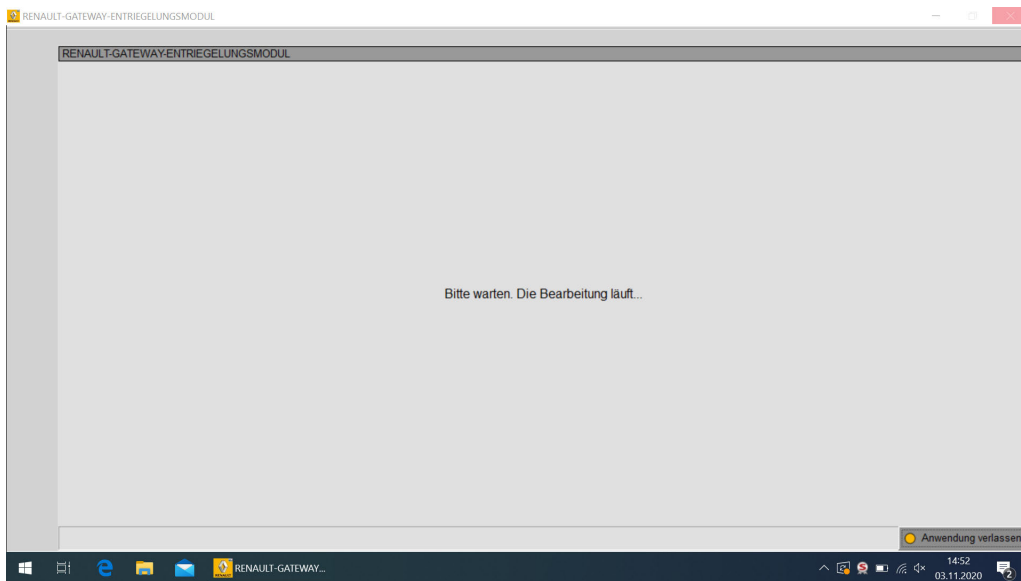
3. Hierna wordt het volgende beeldscherm weergegeven:



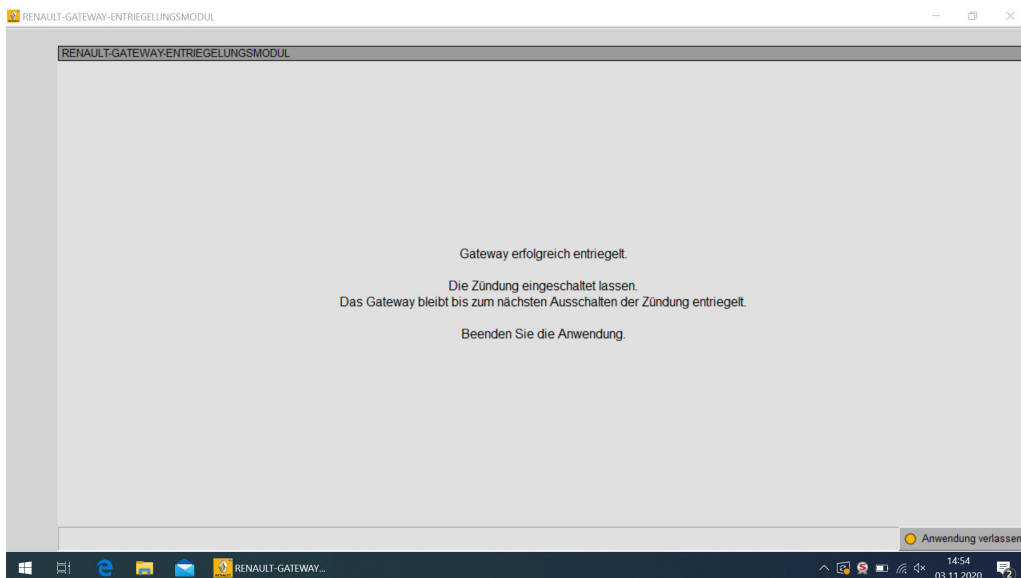
4. Voer het token-wachtwoord in en bevestig met **>OK<**.



5. Hierna wordt het volgende beeldscherm weergegeven:



6. Verschijnt de volgende melding, dan is de ontgrendelprocedure afgesloten.


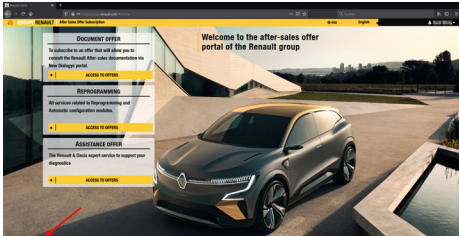


De gateway is succesvol ontgrendeld.

3 Algemene informatie

3.1 Probleemoplossingen

Het overzicht hieronder helpt u bij het zelf verhelpen van kleine problemen. Kies de passende probleembeschrijving en voer de onder **Oplossing** genoemde punten uit totdat het probleem is verholpen.

Probleem	Oplossing
Token is geblokkeerd.	<p>Neem via  in de ASOS-portal contact op met de administrator.</p>  <p>Deze stelt een sleutel ter beschikking waarmee de token weer kan worden ontgrendeld.</p>
Hulp bij de activering van de token	Stuur een e-mail aan dcs.renaultnet@renault.com .
De CAN-gateway kan niet worden ontgrendeld.	Controleer of Microsoft .NET Framework 3.5 is geïnstalleerd.
De PassThru-adapter is niet gevonden.	Controleer of HGS PassThru en Microsoft .NET Framework 3.5 zijn geïnstalleerd.
Renault gateway-ontgrendelingsmodule kan geen online-verbinding tot stand brengen.	<p>Bij toepassing van een proxy moet deze in het hierna genoemde bestand worden aangevuld:</p> <p>C:\Program Files (x86)\SPX\Euro\Common\Data\Appli\Params\RenaultNet\proxy.xml</p> <p>Hieronder wordt beschreven hoe met behulp van een editor het IP-adres en de port van de proxy-server kan worden ingevoerd:</p> <pre><PROXY> <!-- Insert your specific proxy information here --> <!-- The proxy must allow connection without authentication --> <!-- PROXYIP : IP address of the proxy to use (not the host name) --> <!-- PROXYPORT : Port to use for connection to the proxy --> <!-- PROXYUSER : Not currently supported --> <!-- PROXYPASS : Not currently supported --> <PROXYIP>256.128.100.100</PROXYIP> <PROXYPORT>8080</PROXYPORT> <!--PROXYUSER></PROXYUSER--> <!--PROXYPASS></PROXYPASS--> </PROXY></pre>
De CAN-gateway wordt niet geblokkeerd nadat het contact is in- en uitgeschakeld. (Bij elektro/plug-inhybride modellen)	<p>Wordt het voertuig met een laadkabel geladen dan wordt de gateway niet geblokkeerd, wanneer het contact wordt in- resp. weer wordt uitgeschakeld.</p> <p>Om de gateway weer te vergrendelen, moet daarom de laadkabel worden verwijderd.</p>



NL

Spis treści

1	O tej instrukcji obsługi.....	78
2	Cyber Security Management	79
2.1	Wymagania systemowe.....	79
2.2	Zwolnienie bramki CAN	79
2.2.1	Rejestracja na portalu ASOS Renault	79
2.2.2	Zamawianie tokena	80
2.2.3	Aktywacja tokena.....	81
2.2.4	Pobieranie i instalacja modułu odblokowującego bramkę.....	82
2.2.5	Odblokowanie bramki CAN	84
3	Informacje ogólne.....	87
3.1	Rozwiązania problemów.....	87

1 0 tej instrukcji obsługi

W niniejszej instrukcji podsumowaliśmy najważniejsze informacje w przejrzystej formie, aby odblokowanie bramki CAN Renault było jak najbardziej przyjemne i płynne.

	<p>WSKAZÓWKA</p> <p>Aktywacja bramki Renault CAN-Gateway zgodnie z poniższą instrukcją jest możliwa tylko w wymienionych niżej urządzeniach od wersji 60:</p> <ul style="list-style-type: none">• mega macs 42 SE• mega macs 56• mega macs 66• mega macs 77• mega macs PC• mega macs X
	<p>WSKAZÓWKA</p> <p>Przed użyciem modułu VCI lub modułu diagnostycznego DT 66 należy zaktualizować ten moduł do poziomu najnowszego stanu urządzenia.“</p> <p>W celu wykluczenia źródeł błędów należy poza tym wyłączyć urządzenie diagnostyczne (mega macs 42, 56 albo 77) przyporządkowane do modułu VCI wzgl. zamknąć program (mega macs PC).</p> <p>W przypadku urządzeń mega macs 66 moduł diagnostyczny DT 66 musi być podłączony do gniazda modułowego i urządzenie diagnostyczne musi być włączone.</p>

PL

2 Cyber Security Management

Cyberbezpieczeństwo również w branży motoryzacyjnej odgrywa coraz ważniejszą rolę. W celu zagwarantowania bezpieczeństwa informatycznego pojazdów i zapobieżenia nieautoryzowanemu dostępowi z zewnątrz, coraz więcej modeli wyposażonych jest w tzw. bramki CAN.

Także Renault wyposażył ostatnio niektóre modele w taki moduł ochronny. Ma on zapobiegać próbom manipulacji i gwarantować ochronę danych IT. Uniemożliwia on jednak niezależnym warsztatom dostęp do niektórych ustawień i funkcji, które są niezbędne do naprawy pojazdów.

Za pomocą tej instrukcji możliwe jest odblokowanie bramki CAN i kontynuowanie diagnostyki pojazdu. Poszczególne kroki obsługi zwalniania bramki CAN są wyjaśnione w kolejnych rozdziałach.

2.1 Wymagania systemowe


Oprogramowanie/Hardware	Minimalne wymagania
System	X86 32 lub 64 bit.
Procesor	1 GHz
RAM	1 GB
Miejsce na dysku	1 GB
Złącza USB	2 złącza USB (2.0 lub 3.1)
Połączenie z internetem	min. 8,75 MB/s

PL

2.2 Zwolnienie bramki CAN

Aby zwolnić bramkę CAN, należy wykonać następujące kroki:

1. Rejestracja na portalu ASOS Renault
2. Nabycie tokena (pamięć USB)
3. Pobranie oprogramowania tokena (**OPEN TRUST IDX SCM**)
4. Instalacja oprogramowania Hella Gutmann PassThru
5. Nabycie i instalacja modułu odblokowującego Renault Gateway (**Unlock Gateway Module**)

	WSKAZÓWKA Niektóre z wymienionych kroków obejmują płatne komponenty. Muszą one zostać jednorazowo nabyte.
---	--

Poszczególne kroki opisano bardziej szczegółowo w kolejnych rozdziałach.

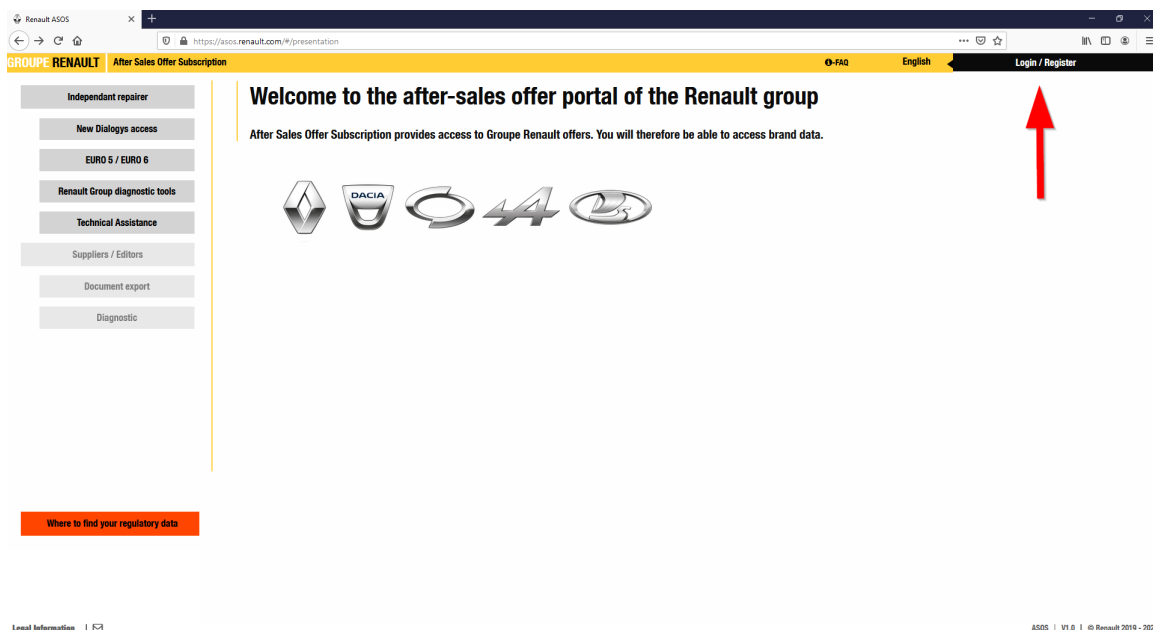
2.2.1 Rejestracja na portalu ASOS Renault

Aby móc zwolnić bramkę CAN, należy najpierw przeprowadzić rejestrację w portalu ASOS Renault.

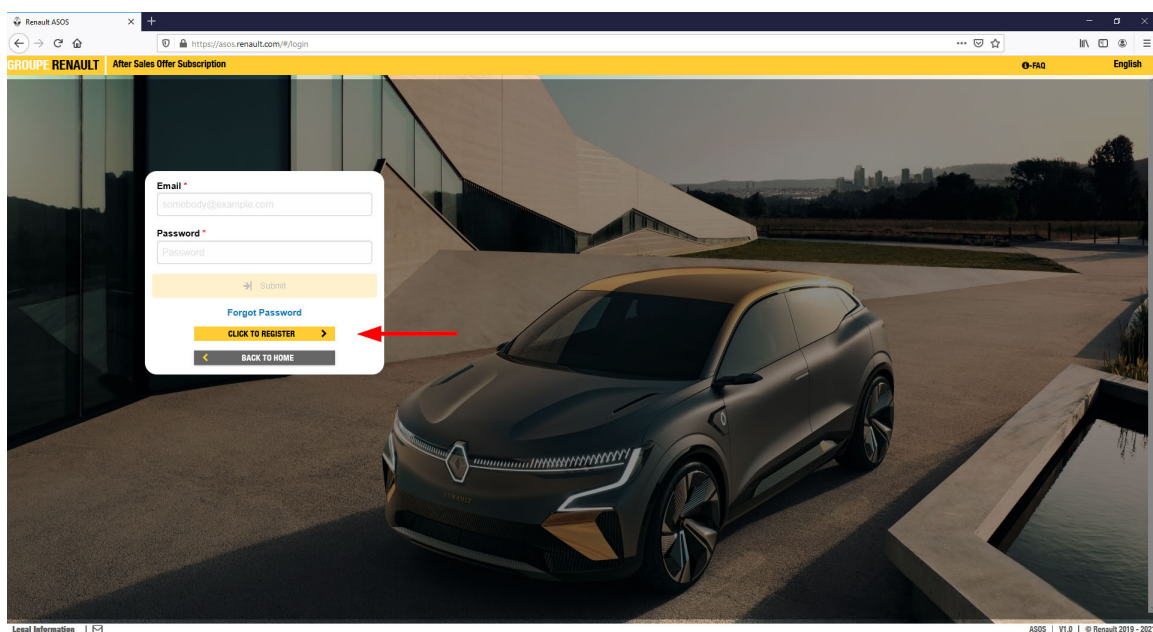
Aby się zarejestrować, należy wykonać następujące czynności:

1. Przejść do portalu Renault ASOS pod adresem <https://asos.renault.com>.

2. Kliknąć na >Zaloguj/Zarejestruj się< w prawym górnym rogu ekranu.



3. Wybrać >Click to register<.



4. Wprowadzić dane osobowe i dane kontaktowe, potwierdzić pole wyboru, zaakceptować regulamin i potwierdzić przyciskiem >Submit<.

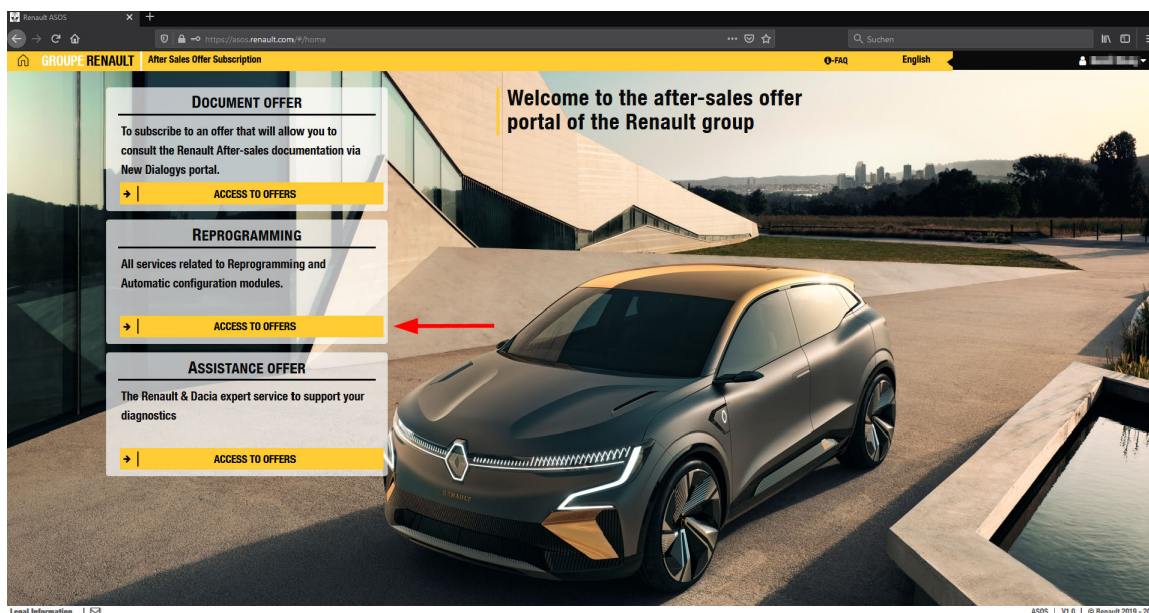
Rejestracja jest zakończona.

2.2.2 Zamawianie tokena

Aby zamówić token, należy postąpić w następujący sposób:

1. Wejść na portal ASOS Renault pod adresem **https://asos.renault.com** i zalogować się za pomocą danych klienta.

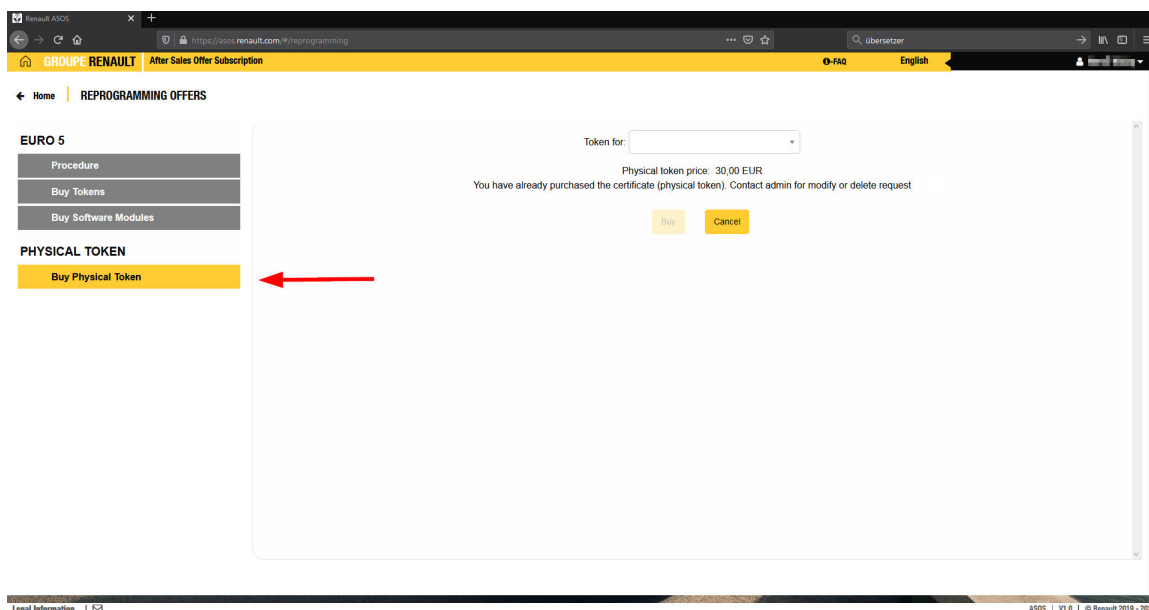
2. Pod **>Reprogramming<** wybrać przycisk **>Access to offers<**.



WSKAZÓWKA

Alternatywnie maskę wprowadzania można również wywołać bezpośrednio na stronie <https://asos.renault.com/#/reprogramming>.

3. Za pomocą **>Buy Physical Token<** zamówić token. Zostanie on następnie przesyłany pocztą.



WSKAZÓWKA

Czas dostawy może wynieść do 10 dni.

Proces zamówienia został zakończony.

2.2.3 Aktywacja tokena

Po zamówieniu token zostanie wysłany pocztą w ciągu 10 dni.

Klient otrzyma e-mail z **Token IPN** i **hasłem**, a także trzy instrukcje dotyczące dalszego postępowania.

2.2.3.1 Instalacja aplikacji

Aby aktywować token, należy najpierw pobrać i zainstalować aplikację **OPEN TRUST IDX SCM**.

Dokładna procedura jest wyjaśniona w instrukcji **Renault KIT - Full Internet Installation procedure**.

2.2.3.2 Przeprowadzanie aktywacji

Po zainstalowaniu oprogramowania można aktywować token.

Dokładna procedura aktywacji jest wyjaśniona w instrukcji **Renault RNET TOKEN CARD ACTIVATION PROCEDURE**.



WSKAZÓWKA

W przypadku korzystania z serwera proxy należy to odpowiednio ustawić w ustawieniach sieciowych oprogramowania **Opentrust SCM**.

W przypadku pytań, należy skonsultować się z informatykiem.

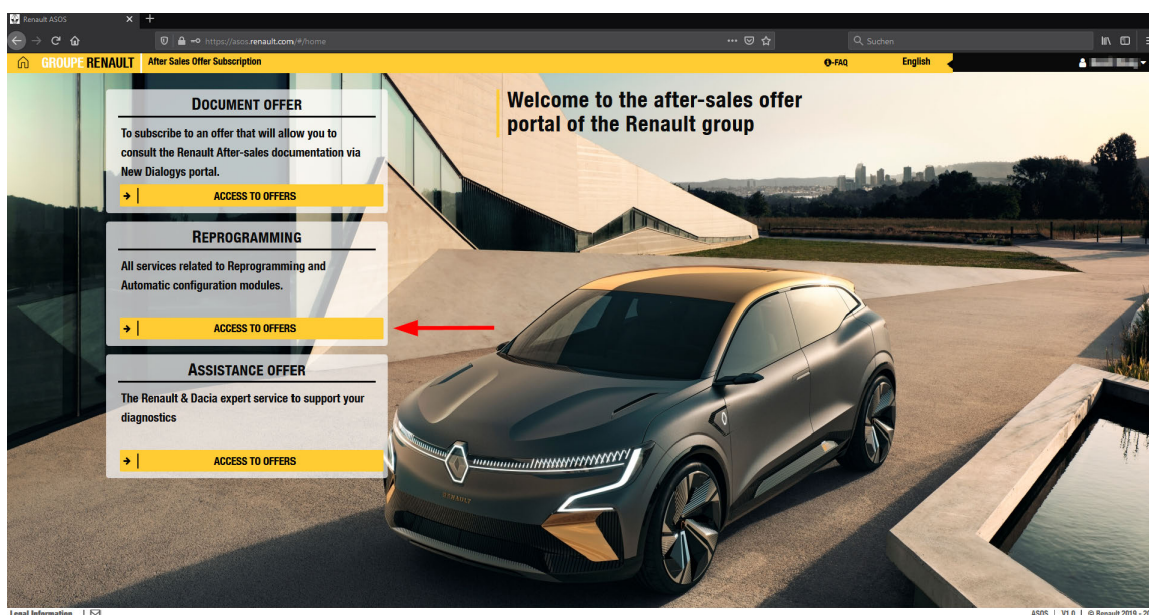
Teraz token może być używany razem z **Modułem odblokującym Renault**.

2.2.4 Pobieranie i instalacja modułu odblokowującego bramkę


Aby pobrać **Moduł odblokujący Renault Gateway**, należy wykonać następujące czynności:

1. Wejść na portal ASOS Renault pod adresem <https://asos.renault.com> i zalogować się za pomocą danych klienta.

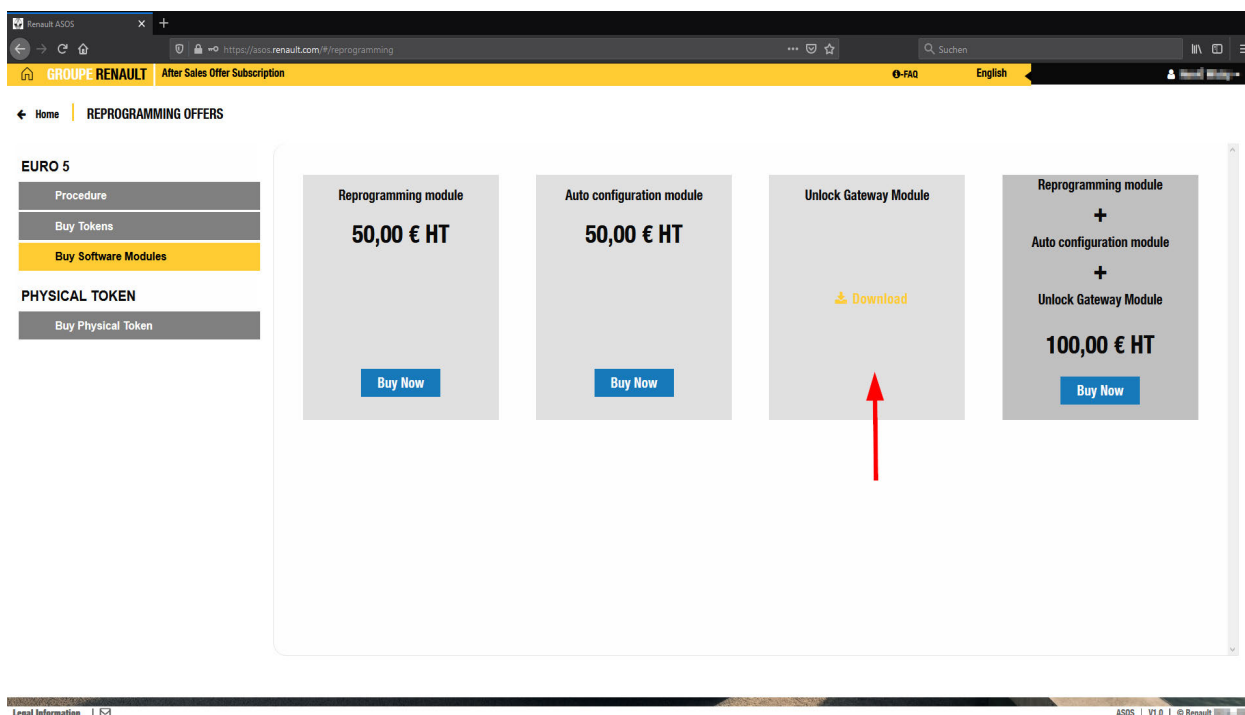
2. Pod **>Reprogramming<** wybrać przycisk **>Access to offers<**.



PL

	<p>WSKAZÓWKA</p> <p>Alternatywnie maskę wprowadzania można również wywołać bezpośrednio na stronie https://asos.renault.com/#/reprogramming.</p>
---	--

3. Wybrać **>Unlock Gateway Module<**.



4. Ściągnąć Unlock Gateway Module.
Pobieranie zostało zakończone. Teraz można zainstalować moduł odblokowujący bramkę. Aby to zrobić, uruchomić plik Setup.exe i postępować zgodnie z instrukcjami.


2.2.5 Odblokowanie bramki CAN

2.2.5.1 Wymagania

Wymagania oprogramowania


- Pobrać i zainstalować plik **PassThru_setup_V49_V2** dla używanego urządzenia:

Hella Gutmann Solutions GmbH: PassThru

	WSKAZÓWKA W celu wybrania odpowiedniego urządzenia HGS w kreatorze instalacji należy aktywować odpowiednie pole kontrolne.
---	--

- Pobrać i zainstalować oprogramowanie **Microsoft Net Framework 3.5** dla używanego urządzenia:

<https://www.microsoft.com/de-de/download/details.aspx?id=21>


	WSKAZÓWKA Jeśli Microsoft Net Framework został już zainstalowany w wersji 4.0, należy również zainstalować wersję 3.5, ponieważ moduł odblokowujący Renault Gateway pod Windows 10 nie jest kompatybilny z wersją 4.0.
---	--

Ogólne wymagania

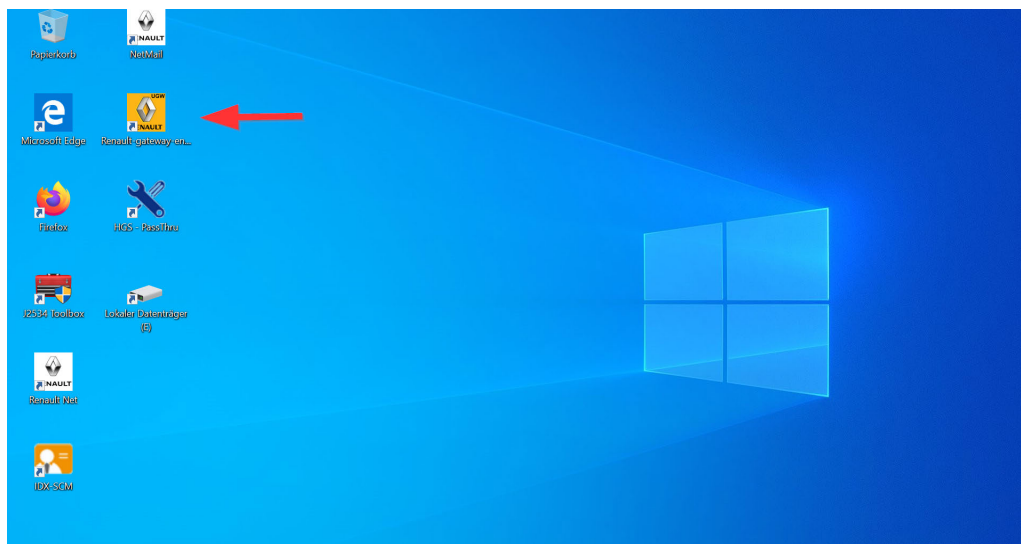
- Renault Token działa i jest podłączony do komputera.
- Kabel USB jest połączony z VCI i z komputerem.

2.2.5.2 Sposób postępowania

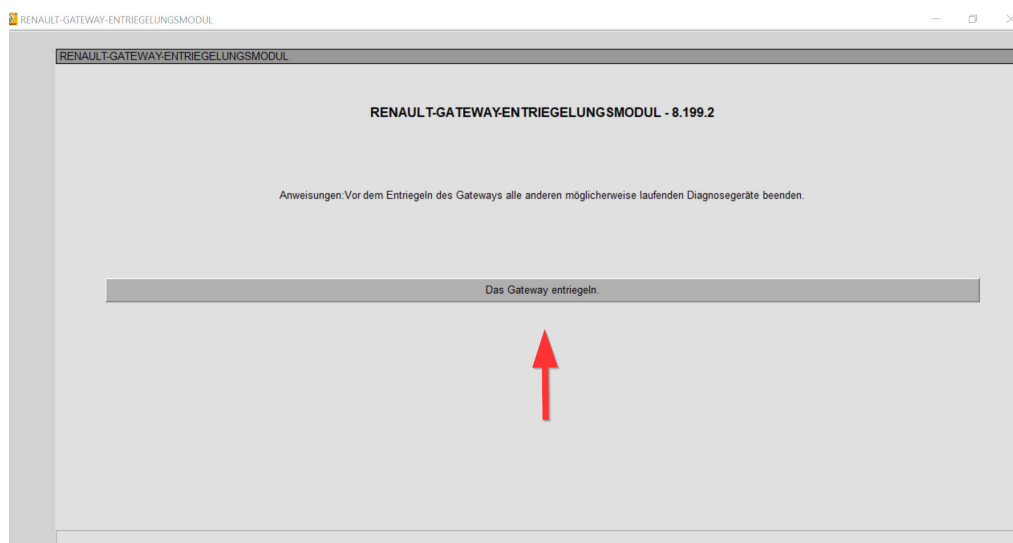
Aby odblokować bramkę CAN, należy wykonać następujące czynności:

	WSKAZÓWKA Aby móc odblokować bramkę CAN, należy upewnić się, że: <ul style="list-style-type: none">• Token Renault jest podłączony do komputera i działa.• Moduły VCI i PC są ze sobą połączone kablem USB wzgl. mega macs 66 jest połączony z kablem USB i komputerem, a moduł DT66 jest podłączony do odpowiedniego gniazda modułowego.
---	--

1. Otworzyć moduł odblokowania bramki, klikając dwukrotnie ikonę aplikacji.

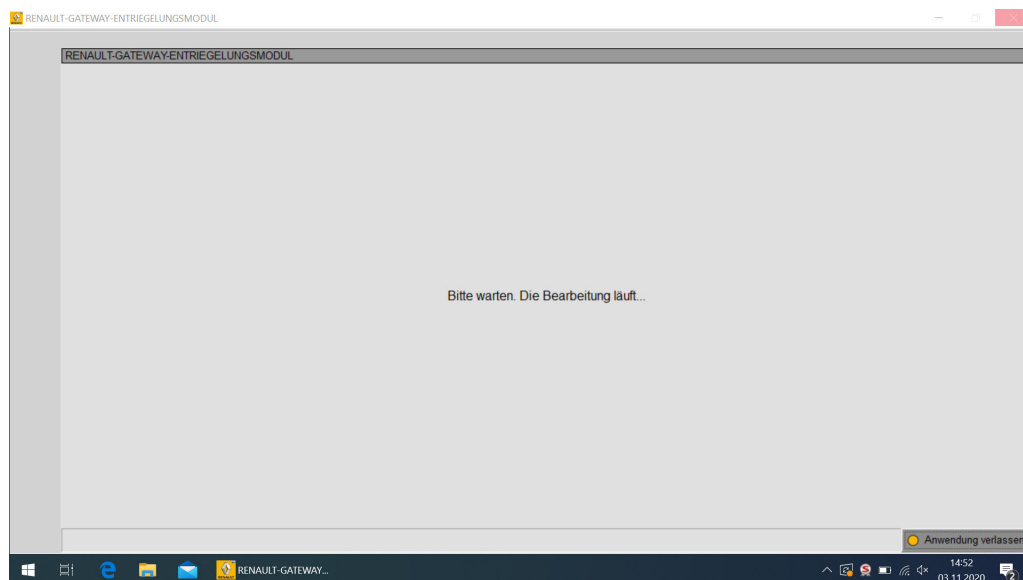


2. Nacisnąć przycisk **>Odblokuj bramkę<**.

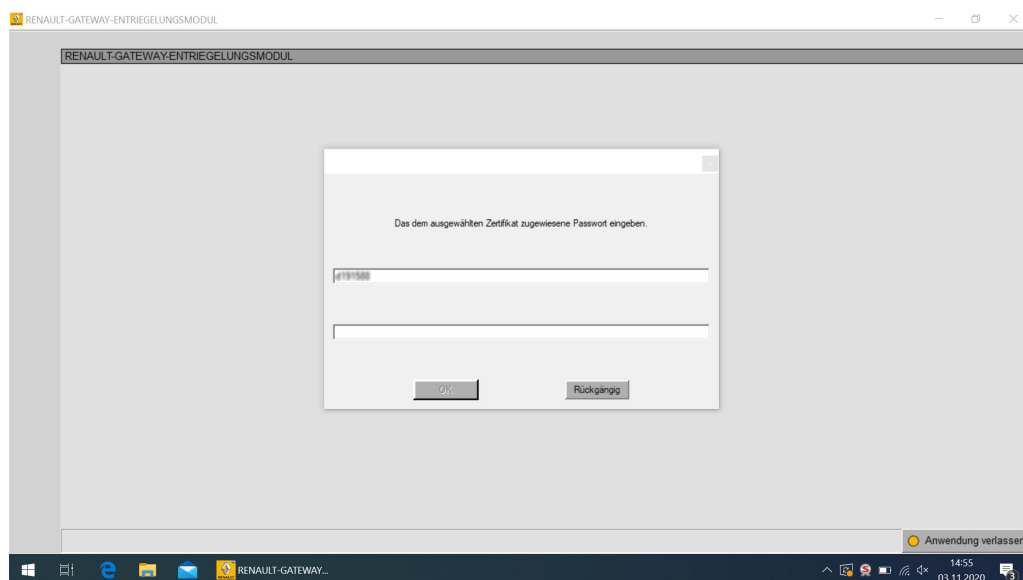


PL

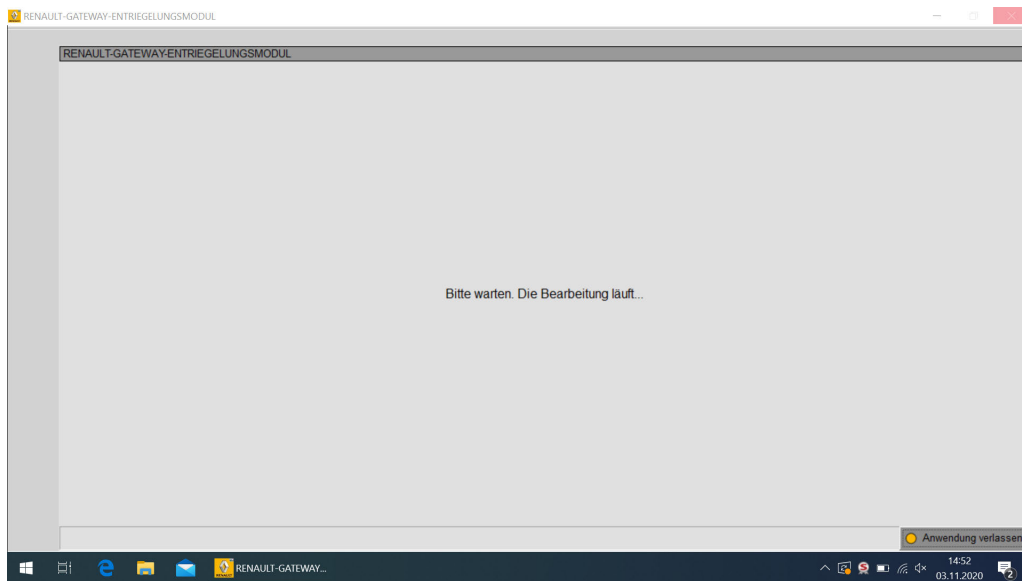
3. Pojawi się następujący ekran:



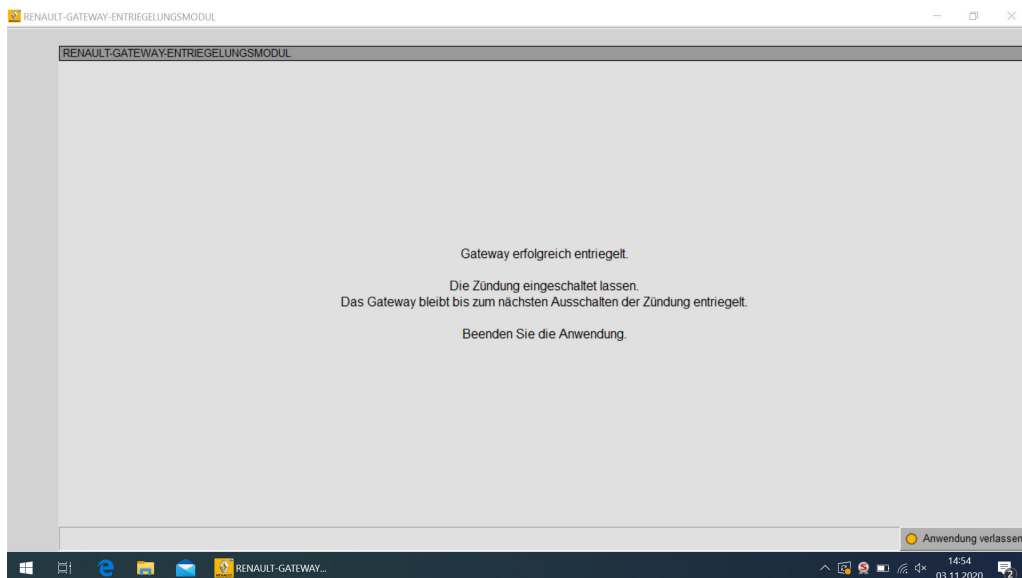
4. Wprowadzić hasło tokena i potwierdzić przyciskiem **>OK<**.



5. Pojawi się następujący ekran.



6. Gdy pojawi się następujący komunikat, proces odblokowywania jest zakończony.

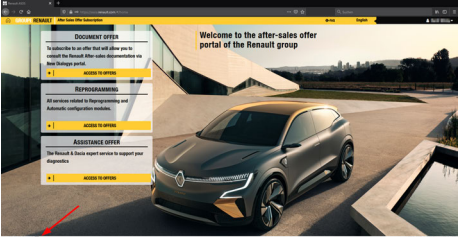


Bramka została pomyślnie odblokowana.

3 Informacje ogólne

3.1 Rozwiązania problemów

Poniższy wykaz stanowi pomoc w samodzielnym usunięciu mniejszych usterek. W tym celu należy wybrać pasujący opis problemu i wykonać kolejno czynności opisane w części **Rozwiązanie**, aż problem zostanie usunięty.



Problem	Rozwiązanie
Token jest zablokowany.	<p>Skontaktuj się z administratorem za pośrednictwem ✉ w portalu ASOS.</p>  <p>Udostępni on klucz, za pomocą którego można będzie ponownie odblokować token.</p>
Pomoc przy aktywacji tokena	Wysłać e-mail na adres dcs.renaultnet@renault.com .
Nie można odblokować bramki CAN.	Skontrolować, czy zainstalowano Microsoft .NET Framework 3.5 .
Nie znaleziono adaptera PassThru.	Skontrolować, czy zainstalowano HGS PassThru i Microsoft .NET Framework 3.5 .
Moduł odblokowania bramki Renault nie może nawiązać połączenia online.	<p>Jeśli używany jest serwer proxy, należy go dodać do następującego pliku:</p> <p>C:\Program Files (x86)\SPX\EuroV\Common\Data\Appli\Params\RenaultNet\proxy.xml</p> <p>Za pomocą edytora można wprowadzić adres IP i port serwera proxy, jak opisano poniżej:</p> <pre><PROXY> <!-- Insert your specific proxy information here --> <!-- The proxy must allow connection without authentication --> <!-- PROXYIP : IP address of the proxy to use (not the host name) --> <!-- PROXYPORT : Port to use for connection to the proxy --> <!-- PROXYUSER : Not currently supported --> <!-- PROXYPASS : Not currently supported --> <PROXYIP>256.128.100.100</PROXYIP> <PROXYPORT>8080</PROXYPORT> <!--PROXYUSER--></PROXYUSER--> <!--PROXYPASS--></PROXYPASS--> </PROXY></pre>
Bramka CAN nie jest blokowana po włączeniu i ponownym wyłączeniu zapłonu. (Dla modeli elektrycznych/hybrydowych plug-in)	<p>Jeśli samochód jest ładowany za pomocą kabla ładującego, bramka nie jest blokowana po włączeniu lub ponownym wyłączeniu zapłonu.</p> <p>Należy odłączyć kabel ładujący, aby ponownie zablokować bramkę CAN.</p>

İçindekiler

1	Bu kullanım kılavuzu hakkında	90
2	Cyber Security Management	91
2.1	Sistem gereksinimleri	91
2.2	CAN-Gateway kilidini açma	91
2.2.1	Renault ASOS portalına kayıt	91
2.2.2	Token sipariş etme	92
2.2.3	Token'ı aktive etme	93
2.2.4	Gateway kilit açma modülünü indirme ve kurma	94
2.2.5	CAN-Gateway kilidini açma	96
3	Genel bilgiler	99
3.1	Sorunların çözümleri	99

1 Bu kullanım kılavuzu hakkında

Bu talimatnamede, Renault CAN-Gateway'i mümkün olan en keyifli ve sorunsuz şekilde kullanmaya başlamanızı sağlayacak en önemli bilgileri sizin için genel bir bakış içerisinde özetledik.

	<p>Not</p> <p>Bu kılavuzda açıklanan Renault CAN-Gateway kilidinin açılması, yalnızca sürüm 60'tan itibaren aşağıda belirtilen cihazlar için mümkündür:</p> <ul style="list-style-type: none">• mega macs 42 SE• mega macs 56• mega macs 66• mega macs 77• mega macs PC• mega macs X
	<p>Not</p> <p>VCI/diyagnoz modülü DT 66'yı çalıştırmadan önce, modülün cihazda mevcut en son güncellemeye sahip olması gerekir.</p> <p>Sorun kaynaklarını azaltmak için, VCI'nin bağlı olduğu diyagnoz cihazları (mega macs 42, 56 veya 77) kapatılmalı veya program sonlandırılmalıdır (mega macs PC).</p> <p>mega macs 66 ile ilgili olarak, diyagnoz modülü DT 66'nın modül yuvasına takılması ve diyagnoz cihazının açılması gerekir.</p>

2 Cyber Security Management

Siber güvenlik, otomotiv endüstrisinde de giderek daha önemli bir rol almaktadır. Araçların internet erişimini güçlendirmek, güvenliğini sağlamak ve dışarıdan yetkisiz erişimi önlemek için giderek daha fazla model CAN Gateway ile donatılmıştır.

Renault da yakın zamanda bazı modellerini böyle bir güvenlik modülü ile donatmıştır. Bu güvenlik modülü, yetkisiz erişim girişimlerini önlemeli ve internete bağlı araçların verilerinin korunmasını garanti etmelidir. Ayrıca, bu güvenlik modülü bağımsız atölyelerin, araçların bakımı ve onarımı için gerekli olan belirli ayarlara ve fonksiyonlara erişmesini de engeller.

Bu talimatname, tüm araç diyagnozlarını yapılabilmeniz için CAN Gateway kilidini nasıl açacağınızı adım adım göstermektedir. CAN Gateway kilidini açmak için izlemeniz gereken her adım aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır.


2.1 Sistem gereksinimleri

Yazılım/donanım	Minimum kriterler
Sistem	X86 32 oder 64 Bit
İşlemci	1 GHz
RAM	1 GB
Sabit disk alanı	1 GB
USB bağlantıları	2 USB bağlantısı (2.0 veya 3.1)
İnternet bağlantısı	en az 8.75 MB/s

2.2 CAN-Gateway kilidini açma

CAN Gateway kilidinin açılması için şu adımları izleyin:

1. Renault ASOS portalına kayıt olun
2. Bir Token (USB çubuğu) edinin
3. Token yazılımını (**OPEN TRUST IDX SCM**) indirin
4. Hella Gutmann PassThru yazılımının kurulumu
5. Renault Gateway kilit açma modülü edinin ve kurun (**Unlock Gateway Module**)

	Not Belirtilen adımlardan bazıları, ücrete tabi bileşenler veya programlar içerir. Bunlar için sadece bir kez ödeme yapılır.
---	---

Yapılması gerekenler aşağıdaki bölümlerde ayrıntılı olarak açıklanmıştır.

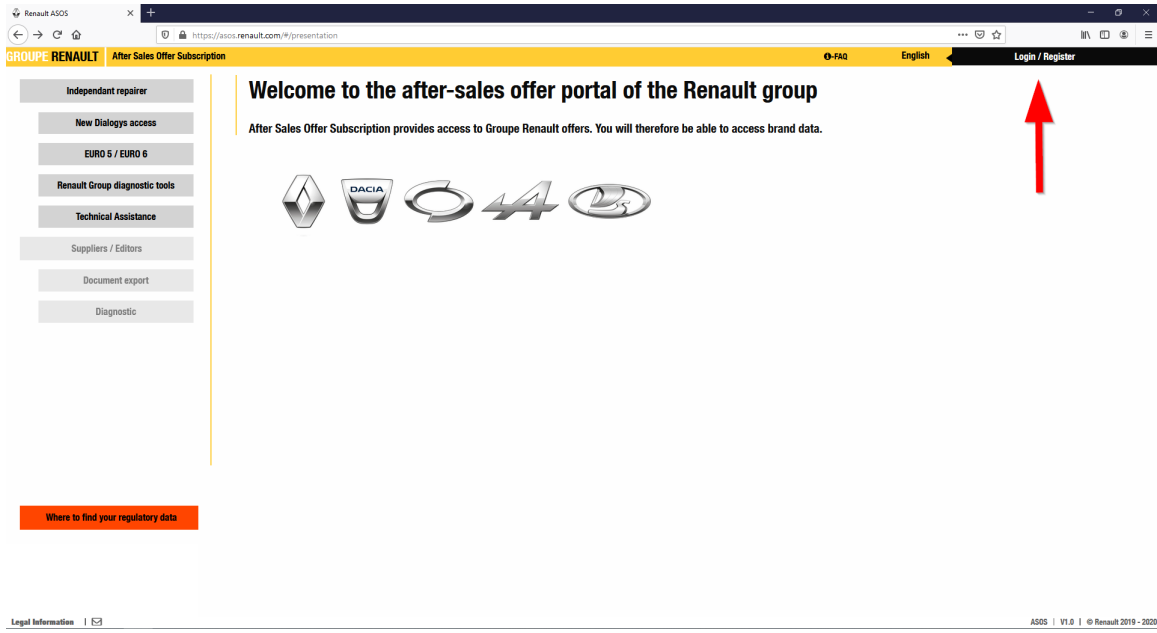
2.2.1 Renault ASOS portalına kayıt

CAN-Gateway kilidini açabilmek için önce Renault ASOS portalına kayıt yapılmalıdır.

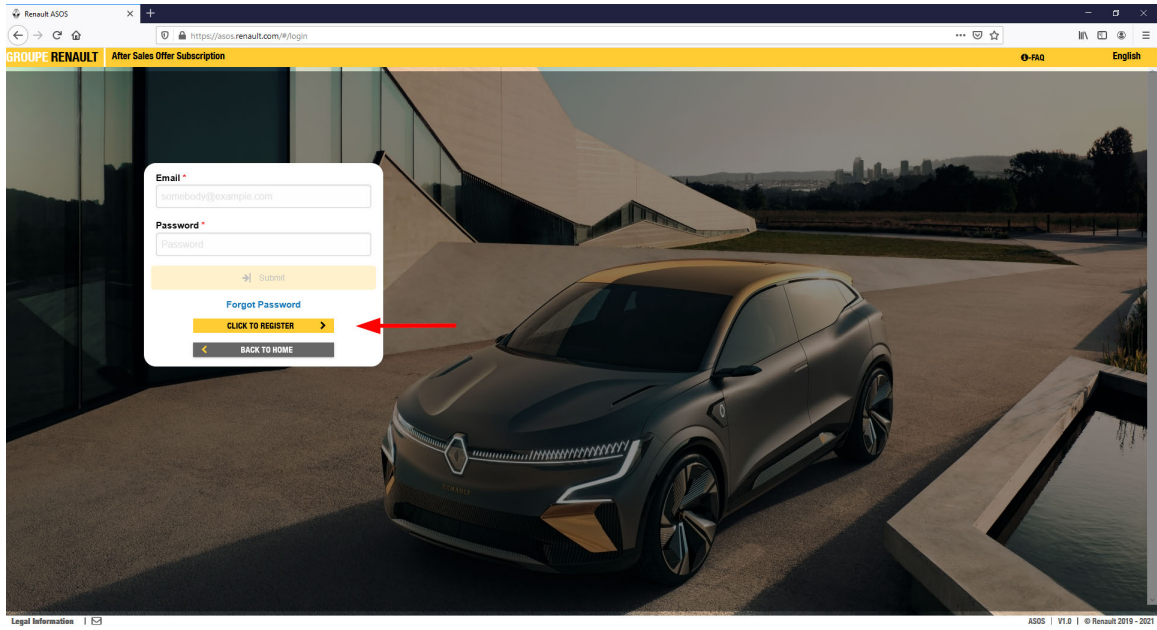
Kayıt yapmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. <https://asos.renault.com> adresinden Renault ASOS portalını açın.

2. Ekranın sağ üst köşesindeki **>Oturum Açma/Kayıt Olma<** üzerine tıklayın.



3. **>Kayıt olmak için tıklayın<** ögesini seçin.



4. İstenen bilgileri ve iletişim verilerini girin, onay kutusunu onaylayın, genel hüküm ve koşulları kabul edin ve **>Gönder<** üzerine tıklayın.

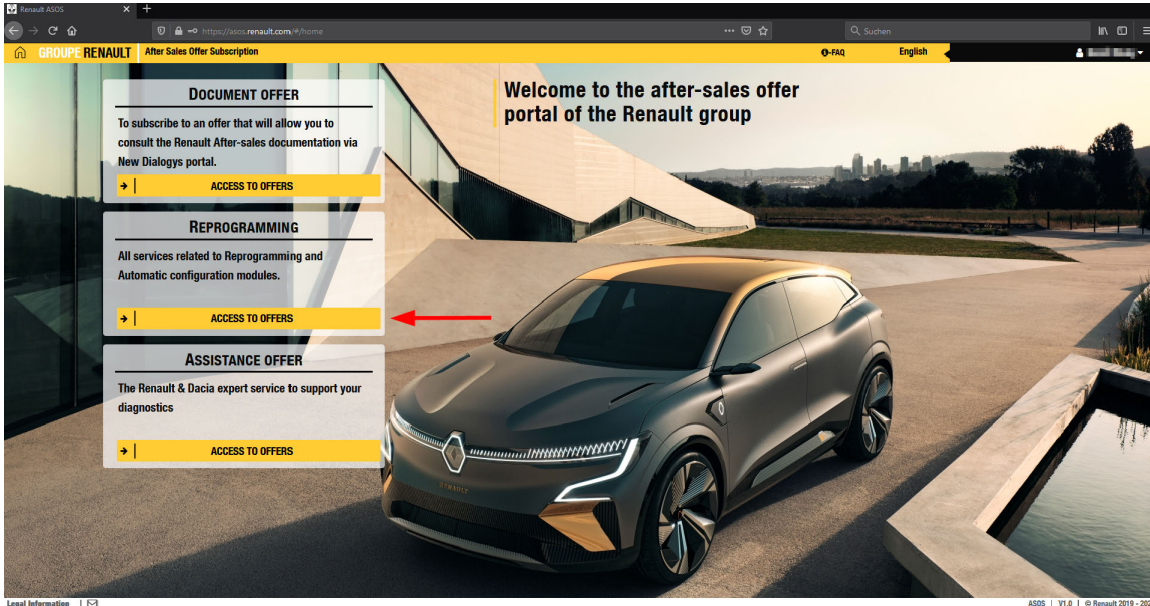
Böylece kayıt işlemi tamamlanmış olur.

2.2.2 Token sipariş etme

Token sipariş etmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. **https://asos.renault.com** adresinden Renault ASOS portalını açın ve müşteri bilgileriyle oturumu açın.

2. >Reprogramming< ögesi altından >Access to offers< butonunu seçin.

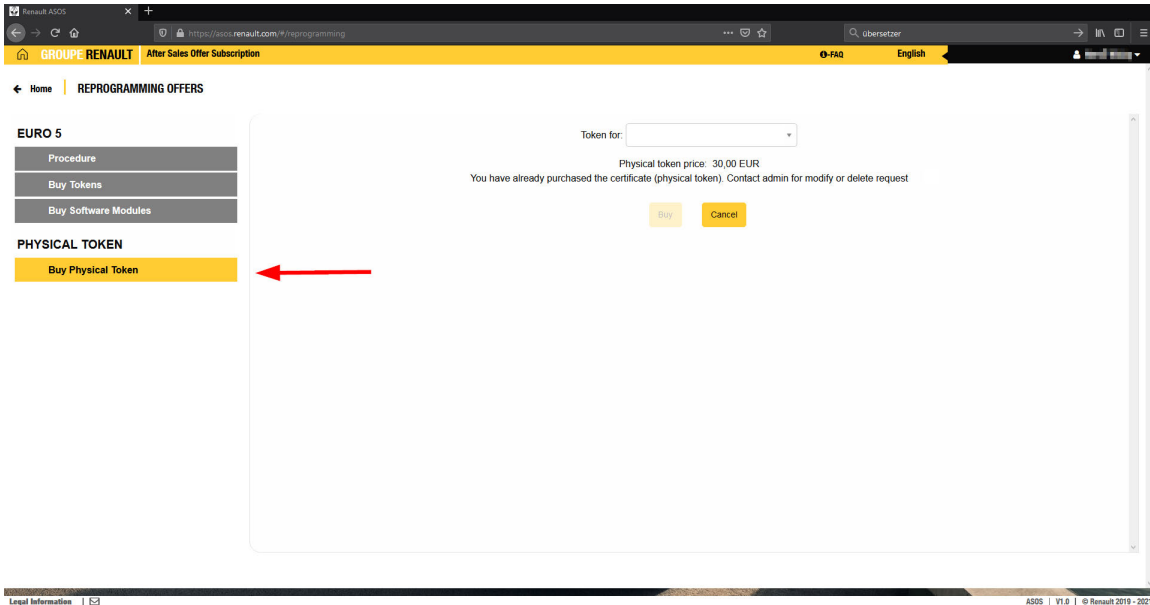


Not

Alternatif olarak, giriş ekranı doğrudan <https://asos.renault.com/#/reprogramming> üzerinden de açılabilir.

TR

3. >Buy Physical Token< üzerinden Token sipariş edin.



Not

Teslimat 10 gün sürebilir.

Sipariş süreci tamamlanmıştır.

2.2.3 Token'ı aktive etme

Token sipariş edildikten sonra 10 gün içinde posta ile gönderilir.

Müşteri ayrıca, **Token IPN** ve onun **Şifresinin** yanı sıra nasıl devam edileceğini içeren adımlar için e-posta ile üç talimatname alır.


2.2.3.1 Yazılım uygulamasını kurma

Token'ı aktive etmek için, önce **OPEN TRUST IDX SCM** yazılım uygulamasının indirilmesi ve kurulması gerekir. Tüm süreç, **Renault KIT - Full internet kurulum prosedürü** talimatnamesinde açıklanmıştır.

2.2.3.2 Aktivasyonu gerçekleştirme

Yazılım yüklendikten sonra Token aktive edilebilir.

Aktivasyon için tüm süreç, **Renault RNET TOKEN CARD ACTIVATION PROCEDURE** talimatnamesinde açıklanmıştır.

	<p>Not</p> <p>Bir proxy kullanılıyorsa, bunun Opentrust SCM yazılımının ağ ayarlarında buna uygun olarak ayarlanmalıdır.</p> <p>Bir sorunuz olduğunda bilgisayar sistem yöneticinize danışın.</p>
---	---

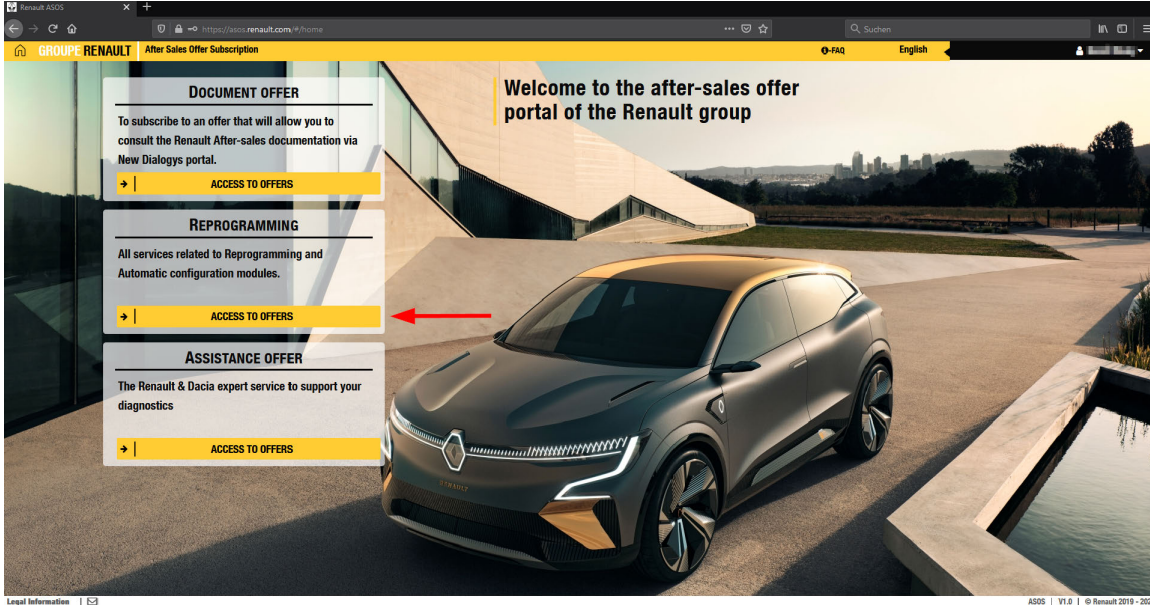
Token artık **Renault kilit açma modülü** ile birlikte kullanılabilir.

2.2.4 Gateway kilit açma modülünü indirme ve kurma

RenaultGateway kilit açma modülünü indirmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. <https://asos.renault.com> adresinden Renault ASOS portalını açın ve müşteri bilgileriyle oturumu açın.

2. **>Reprogramming<** ögesi altından **>Access to offers<** butonunu seçin.

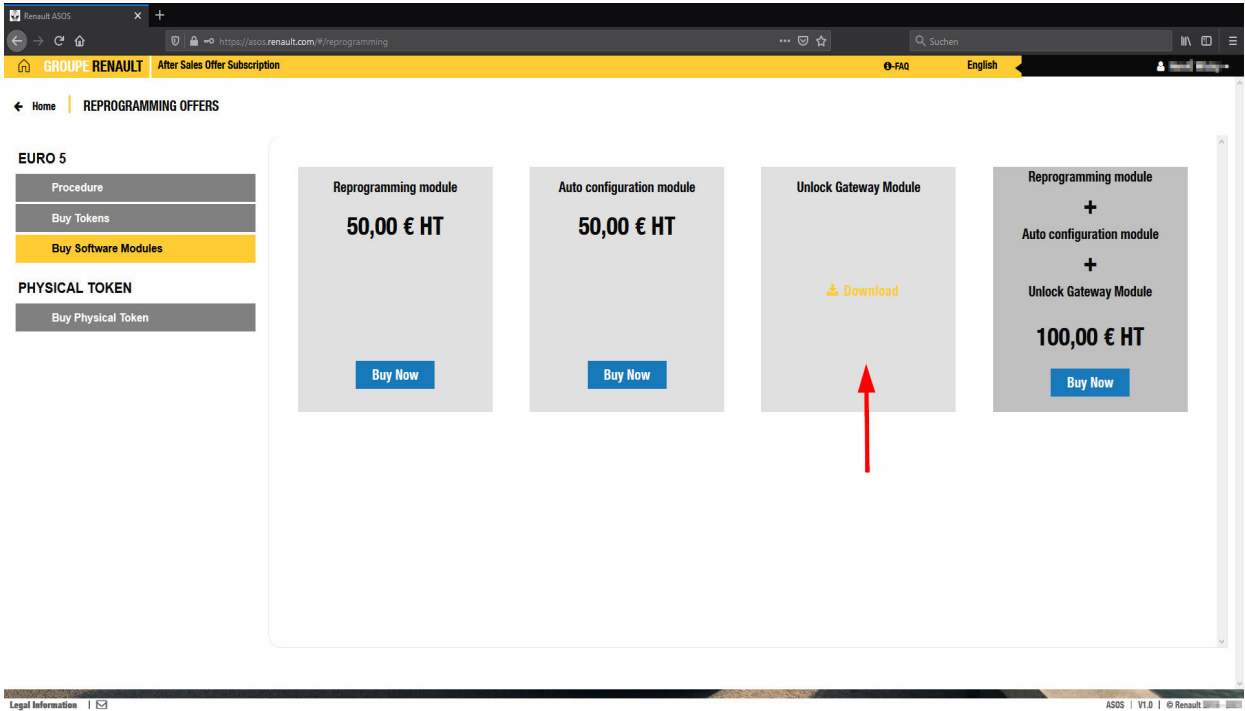


Not

Alternatif olarak, giriş ekranı doğrudan <https://asos.renault.com/#/reprogramming> üzerinden de açılabilir.

TR

3. **EURO 5 > Buy Software Modules** ile **>Unlock Gateway Module<** alanını seçin.



4. **Download** ile Unlock Gateway Module indirin.
İndirme tamamlandı. Artık Gateway kilit açma modülü kurulabilir. Bunun için "Setup.exe" dosyasını açın ve talimatları izleyin.


2.2.5 CAN-Gateway kilidini açma

2.2.5.1 Ön koşullar

Yazılımın ön koşulları


- Kullanılan cihaz için **PassThru_setup_V49_V2** indirme ve kurma:

Hella Gutmann Solutions GmbH: PassThru

	Not İstenen HGS cihazını seçmek için kurulum sihirbazında ilgili onay kutusunun aktive edilmesi gerekir.
---	--

- Kullanılan cihaz için **Microsoft Net Framework 3.5** indirme ve kurma:

<https://www.microsoft.com/de-de/download/details.aspx?id=21>


	Not Microsoft Net Framework'ü önceden sürüm 4.0 ile birlikte kurduysanız, Windows 10 altındaki sürüm 4.0 ile Renault Gateway kilit açma modülü uyumlu olmadığından sürüm 3.5'in de kurulması gerekir.
---	---

Genel ön koşullar

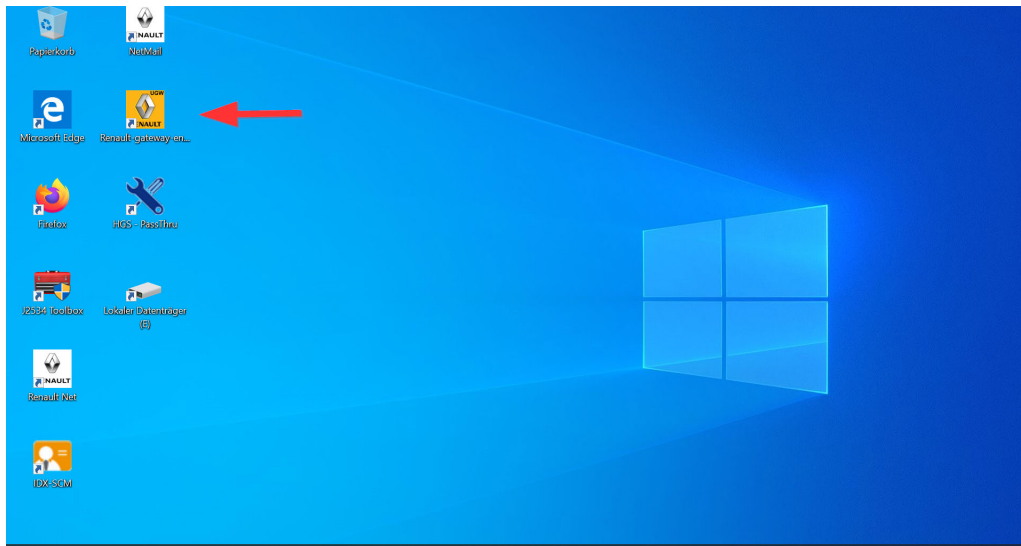
- Renault Token çalışır durumda ve bilgisayara bağlı.
- VCI, USB kablosuyla bilgisayara bağlıdır.

2.2.5.2 Yöntem

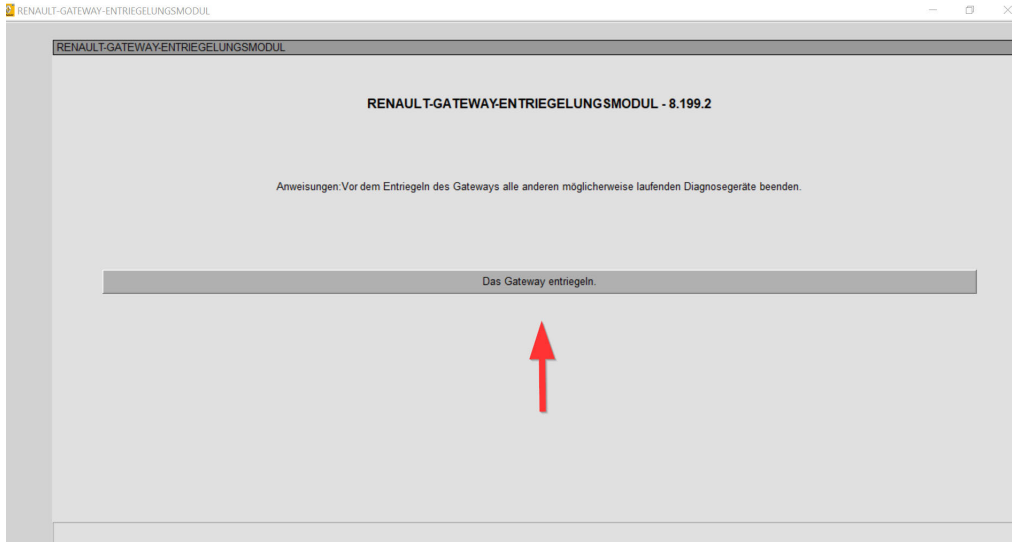
CAN-Gateway kilidini açmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

	Not CAN-Gateway kilidinin açılabilmesi için şunlara dikkat edin: <ul style="list-style-type: none">• Renault Token bilgisayara bağlı ve çalışır durumda.• VCI ve PC birbirine USB kablosu ile bağlı veya mega macs 66 USB kablosuna ve PC'ye bağlı ve DT66 modülü ilgili modül yuvasına takılıdır.
---	---

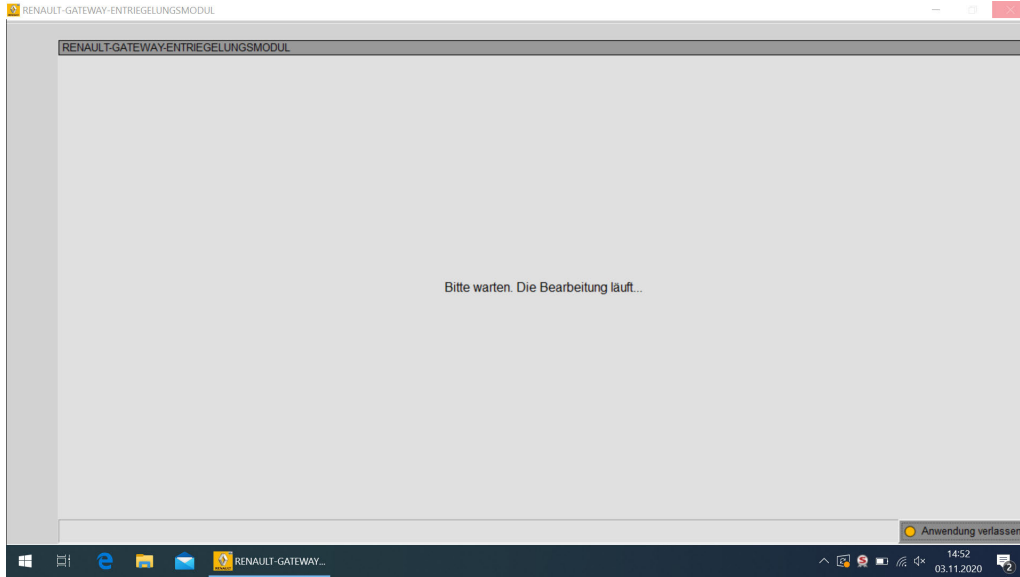
1. Uygulama simgesi üzerine çift tıklayarak Gateway kilit açma modülünü açın.



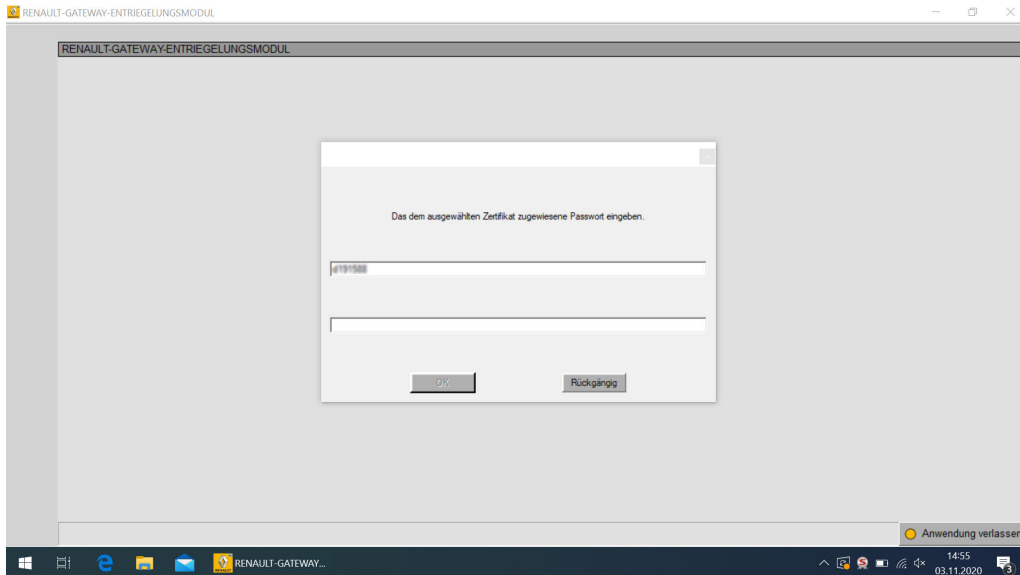
2. **>Gateway kilidini açma<** butonuna tıklayın.



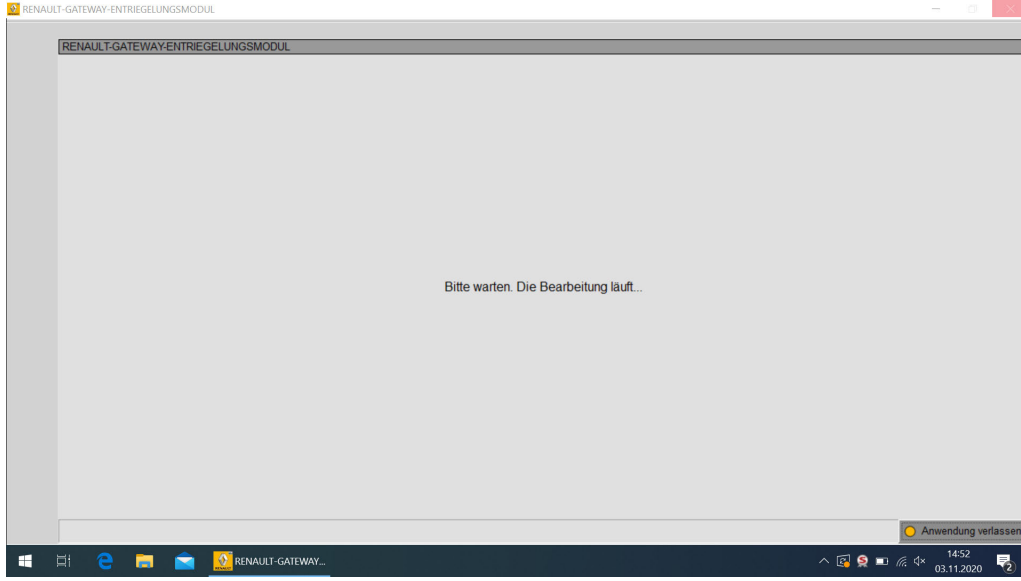
3. Aşağıdaki ekran görüntülenecektir:



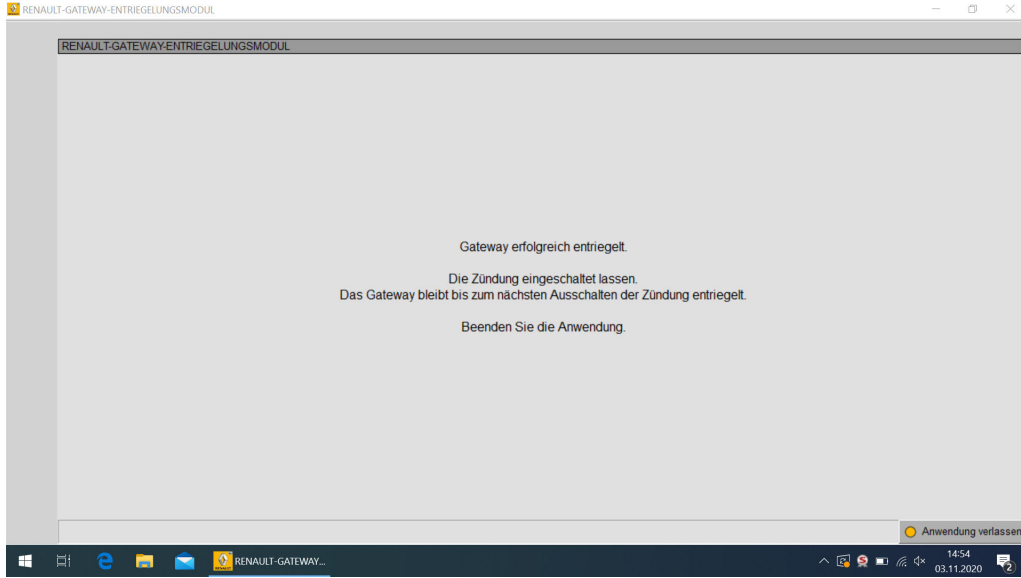
4. Token şifresini girin ve **>OK<** ile onaylayın.



5. Aşağıdaki ekran görüntülenecektir.



6. Aşağıdaki mesaj görüntülediğinde kilit açma prosedürü tamamlanmıştır.

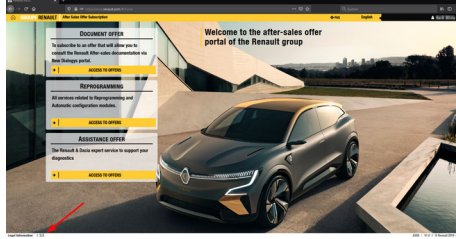


Gateway kilidi başarıyla açıldı.

3 Genel bilgiler

3.1 Sorunların çözümleri

Aşağıdaki liste, küçük problemleri kendinizin çözenize yardımcı olacaktır. Bunun için uygun problem tanımını seçin ve **Çözüm** altında belirtilen noktaları problem giderilene kadar sırasıyla gerçekleştirin.

Problem	Çözüm
Token engellendi.	<p>✉ ile ASOS-Portal sistem yöneticisine başvurun.</p>  <p>Bu, size Token kilidinin açılmasını sağlayan bir kod temin eder.</p>
Token etkinleştirilmesi için yardım	dcs.renaultnet@renault.com adresine e-posta gönderin.
CAN-Gateway engellemsi kaldıramıyor.	Microsoft .NET Framework 3.5'in kurulu olup olmadığını kontrol edin.
PassThru adaptör bulunamadı.	HGS - PassThru ve Microsoft .NET Framework 3.5'in kurulu olup olmadığını kontrol edin.
Renault Gateway kilit açma modülü çevrimiçi bağlanamıyor.	<p>Bir proxy kullanılıyorsa, bunun aşağıdaki dosyaya eklenmesi gerekir:</p> <p>C:\Program Files (x86)\SPX\Euro\Common\Data\Appli\Params\RenaultNet\proxy.xml</p> <p>Proxy sunucunun IP adresi ve portu bir editör vasıtasıyla aşağıdaki şekilde girilebilir:</p> <pre><PROXY> <!-- Insert your specific proxy information here --> <!-- The proxy must allow connection without authentication --> <!-- PROXYIP : IP address of the proxy to use (not the host name) --> <!-- PROXYPORT : Port to use for connection to the proxy --> <!-- PROXYUSER : Not currently supported --> <!-- PROXYPASS : Not currently supported --> <PROXYIP>256.128.100.100</PROXYIP> <PROXYPORT>8080</PROXYPORT> <!--PROXYUSER--></PROXYUSER--> <!--PROXYPASS--></PROXYPASS--> </PROXY></pre>
CAN-Gateway, kontak açılıp kapatıldıktan sonra kilitlenmeyecektir. (Elektro ve Plug-in hibrid modeller için).	<p>Araç bir şarj kablosuyla şarj ediliyorsa, kontak açılıp kapatıldıktan sonra da Gateway kilitlenmeyecektir.</p> <p>CAN-Gateway'in tekrar kilitlemesi için şarj kablosunu çıkarın.</p>

TR

TR

HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

Am Krebsbach 2

79241 Ihringen

GERMANY

Phone: +49 7668 9900-0

Fax: +49 7668 9900-3999

info@hella-gutmann.com

www.hella-gutmann.com

© 2020 HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

1 STUECK/PIECE(S)



9XQ 460 000-001

Made in Germany